

HIVER 2022

Pompier

TRIMESTRIEL



Tragédie à Baltimore :
Trois pompiers
décèdent dans l'incendie
d'une maison en rangée



Lieutenant
Paul Butrim



Lieutenant
Kelsey Sadler



Fire Fighter/Paramedic
Kenneth Lacayo





8 Intervention de soins médicaux d'urgence (SMU) au Canada



Sensibilisation aux cancers au sein des services d'incendie

19



Expansion du Centre d'excellence à la côte ouest et au Canada

23

Couverture

14

Hommage à trois pompiers de Baltimore décédés en service

Les membres de l'AIP, la famille et les amis ont rendu hommage aux pompiers de Baltimore Paul Butrim, Kelsey Sadler et Kenneth Lacayo lors d'un service commémoratif émouvant.

Nouvelles

8 Intervention de soins médicaux d'urgence : Incomparable pour la sécurité publique au Canada

Les services d'incendie et les services médicaux d'urgence (SMU) au Canada comportent divers services d'intervention à vocation unique, double ou à plusieurs niveaux, mais tous les représentants du gouvernement et les groupes d'intervention d'urgence ne s'entendent pas sur le rôle que devraient jouer les pompiers dans les interventions de SMU.

10 Contre la violence au travail

La violence contre les préposés aux incendies et aux SMU est en hausse, et de récents incidents mettent en lumière les dangers accrus qui guettent les membres de l'AIP lors d'interventions d'urgence.

Contenu

- **3** Mot du président général
- **5** Mot du secrétaire-trésorier général
- **6** Lettres
- **7** Nouvelles d'intérêt
- **12** La scène locale
- **13** Dans l'ensemble de l'AIP
- **26** Les retraités
- **32** N'oublions jamais
- **34** La dernière alarme

Pompier Trimestriel passe au numérique!

Le Conseil exécutif de l'AIP a approuvé l'adoption d'une formule exclusivement numérique pour deux éditions de *Pompier Trimestriel*. Ainsi, les éditions du printemps et de l'été 2022 seront téléchargeables et partageables à l'adresse suivante : www.iaff.org/magazine. Les membres seront avertis par courriel de la parution de chaque édition numérique.



Communiquez avec l'AIP



Notre véritable étoile Polaire

Le chapitre 15 de l'évangile de Jean rend magnifiquement compte de la vie du Christ sur terre. « Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ceux qu'on aime. »

Que vous soyez croyants ou non, cet édit résume notre propre vocation. L'essence du sacrifice de soi, l'instinct de faire passer les autres avant soi, voilà les valeurs qu'incarnent les membres de l'AIP. Le 24 janvier 2022, ces valeurs admirables nous ont été tristement rappelées lorsque l'effondrement d'un immeuble a coûté la vie à trois membres de l'AIP lors de la lutte d'un incendie à deux alarmes.

Paul Butrim, lieutenant de la section locale 964 des officiers pompiers de Baltimore, Kelsey Sadler, pompière de la section locale 734 des pompiers de Baltimore et Kenneth Lacayo, pompier paramédical de la section locale 734, ont consacré leur vie au service des autres. J'aurais aimé pouvoir les rencontrer. Chacun d'entre eux a vécu en reconnaissant la vérité que nous sommes tous des personnes ordinaires qui peuvent faire des choses extraordinaires. Ces membres sont aimés et ne seront jamais oubliés.

Chaque membre de l'AIP doit travailler chaque jour avec le même dévouement dont Paul, Kelsey et Kenny ont fait preuve, pour se protéger mutuellement et améliorer nos vies. Voilà notre mission, et nous ne devons pas l'oublier. Les enjeux sont trop importants pour que nous donnions moins de 100 % de nos efforts.

J'ai eu l'occasion de me tenir aux côtés de mes confrères et consœurs à Boston en février, où la ville a tenté de licencier des centaines de membres de la section locale 718. La décision de la ville de mettre fin aux emplois était en violation directe d'un protocole d'entente issu de la négociation collective et signé de bonne foi avec la section locale 718. Cette décision a mis en péril les fondements de plusieurs générations de lois sur le travail. Notre voix était cohérente, forte et respectueuse. Nous ne laisserons pas nos droits de négociation collective être bafoués, et les patrons doivent respecter leur part de l'entente. Une cour d'appel a statué en faveur des pompiers de Boston et l'entente de vaccination ou de dépistage conclue par le syndicat et la ville restera en vigueur.

Cette affaire ne concernait pas la COVID-19 ou les exigences en matière de vaccination, elle portait plutôt sur les droits des membres du syndicat à s'exprimer sur leurs conditions de travail. Notre voix fait écho à celle des travailleurs de nos deux pays. Qu'il s'agisse des baristas de Starbucks ou des travailleurs des entrepôts d'Amazon en Alabama, les travailleurs de partout se battent pour se faire entendre. Nos réalisations en tant que membres du syndicat ont été possibles en raison de notre lutte au fil des années, et nous devons rester vigilants pour que personne ne les piétine. À tout travailleur qui souhaite être entendu et valorisé dans son travail, j'ai un conseil simple pour vous : joignez-vous à un syndicat.

Notre AIP continue de progresser dans tous les aspects syndicaux. Qu'il s'agisse de nos 7 000 membres de l'équipe de soutien par les pairs formés par l'AIP, des traitements de santé comportementale adaptés à nos membres canadiens ou de l'ouverture prochaine sur la côte ouest de notre Centre d'excellence pour le traitement et la guérison de la santé comportementale, la santé et la sécurité de nos membres sont une priorité absolue.

Nous savons tous que le cancer est notre principale menace.

Cette lutte contre le cancer nécessitera toutes nos capacités, et nous aurons besoin d'aide externe. Nous faisons équipe avec le monde universitaire, le gouvernement et les groupes de mobilisation et de soutien pour mener cette lutte. Nous attaquons le cancer de tous les fronts, et notre solidarité est une véritable source d'inspiration. Nous savons qu'il est possible d'en faire plus en unissant nos forces, c'est l'une des raisons pour lesquelles nous formons cet incroyable syndicat.

Cependant, le fait de travailler ensemble ne signifie pas être d'accord sur tout en permanence, notre collaboration doit toujours

être synonyme d'honnêteté et de transparence totales. Les membres méritent une honnêteté complète et totale concernant le passé, le présent et l'avenir de ce syndicat. Les membres choisiront les délégués qui parleront en leur nom lors du 56^e Congrès de l'AIP à Ottawa. Ces délégués décideront du niveau de transparence qui convient à nos membres et de la marche à suivre pour ce syndicat. C'est ainsi que cela devrait être.

C'est avec plaisir que nous nous sommes réunis au Sommet sur la formation des affiliés à la direction Vincent J. Bollon et au Congrès sur les relations humaines Ernest A. « Buddy » Mass. Ce fut notre premier événement organisé par l'AIP depuis près de deux ans, une semaine remplie de formations innovantes sur tous les outils nécessaires pour permettre à nos chefs affiliés de mieux servir leurs membres locaux. Nous avons également eu des discussions sérieuses, et parfois difficiles, sur les subtilités des relations humaines. Tous nos efforts sur les plans personnel et professionnel se résument à la façon dont nous interagissons avec les autres. Comme nous l'avons évoqué lors de la séance générale, le respect d'autrui passe par l'honnêteté et la vérité, même si celle-ci est difficile à entendre. La vérité et l'honnêteté doivent être au cœur des activités de nos membres, qu'ils travaillent dans de petites ou grandes villes, ou dans notre quartier général de l'AIP.

Ce n'est pas un secret que l'AIP fait face à de nombreux défis. J'ai mentionné un grand nombre de ces défis lorsque j'étais votre secrétaire-trésorier général et je m'efforce de les relever depuis que je suis devenu président général en avril 2021. Nous devons continuellement résoudre la mauvaise gestion financière et les problèmes éthiques, en plus d'améliorer nos façons de servir les membres. Ce que je vous offre et que je promets de toujours vous offrir, c'est la vérité absolue. Les décisions qui concernent chacun de nos membres ne seront pas prises dans l'obscurité. J'ai été heureux de voir le visage de dizaines de militants de base de l'AIP de plusieurs États lors de la réunion du Conseil exécutif de février 2022, et je vous encourage tous à participer aux prochaines réunions. Vous obtiendrez les informations directement de la source, et vous resterez à l'affût des actions et des décisions prises par notre Conseil exécutif.

Pour que l'AIP atteigne de nouveaux sommets, il y a beaucoup de travail à faire, mais nous avons les capacités de faire tout ce qui doit être fait. Nous continuons à mettre en œuvre les recommandations formulées par notre Comité sur les pratiques éthiques. Nous avons récemment reçu une citation à comparaître devant un grand jury. Le département de la Justice des États-Unis nous a avisé que l'AIP est une victime ou un témoin dans une enquête en cours. Je ferai tout ce qui est en mon pouvoir pour veiller à l'agilité et à l'efficacité de ce processus en gardant en tête une seule chose : les meilleurs intérêts des membres de l'AIP.

Ce syndicat, c'est VOUS, et notre devoir à tous, que l'on soit stagiaire, retraité ou dirigeant élu, c'est de vivre pour s'enrayer. Nos SOS, c'est nous qui y répondons, donc continuons à compter les uns sur les autres. En rassemblant nos forces et en maintenant la vérité comme étoile Polaire, les possibilités sont illimitées pour l'AIP. Je n'en ai aucun doute.

Soyez vous-mêmes, soyez forts, soyez pompiers!



Edward A. Kelly



Pompier

TRIMESTRIEL

Edward A. Kelly, président général
Frank V. Lima, secrétaire-trésorier général

CONSEIL EXÉCUTIF DE L'AIP

1^{er} district

James Slevin
167 Rockaway Avenue
Garden City, NY 11530 USA
Cell. : 917 757-6388
Bur. : 347 903-1529
Télé. : 347 343-5720

2^e district

Mark Woolbright
115 McMennamy Road
St. Peters, MO 63376 USA
Cell. : 314 393-9755
Bur. : 636 397-1572
Télé. : 636 397-3809

3^e district

Jay Colbert
20 Henry Ave.
Somerville, MA 02144-2604 USA
Cell. : 617 307-8076

4^e district

Andrew K. Pantelis
3060 Mitchellville Road
Suite 217
Bowie, MD 20716 USA
Cell. : 301 674-3448

5^e district

Thomas Thornberg
23594 Ulysses St. NE
East Bethel, MN 55005 USA
Cell. : 612 290-8015
Bur. : 612 222-5706

6^e district

Mike Carter
2234-30 Avenue NE
Calgary, AB T2E 7K9 CANADA
(403) 630-7655 (Cell)

7^e district

Ricky Walsh
P.O. Box 5604
West Richland, WA 99353 USA
Cell. : 509 999-3090

8^e district

Mark Sanders
10527 Winding Way
Harrison, OH 45030-2043 USA
Cell. : 513 260-2381

9^e district

Michael H. Frainier
12 Lakeside Lane - Suite 9
Denver, CO 80212
Cell. : (303) 908-7334
Bur. : (303) 228-5321

10^e district

Stephen Gilman
61 East Columbus
Phoenix, AZ 85016
Cell. : (602) 418-3766

11^e district

Sandy McGhee
1283 S. Detroit Avenue
Tulsa, OK 74120 USA
Cell. : 918 855-8228

12^e district

Walter J. Dix
11 NW 36th Avenue
Lauderhill, FL 33311 USA
Cell. : 954 444-8111
Dom. : 954 349-0331

13^e district

Fred LeBlanc
317 Avenue Road
Kingston (Ontario)
K7M 1C8 Canada
Cell. : 613 328-2195

14^e district

Danny Todd
5150 Stage Rd. Suite 103
Memphis, TN 38128 USA
Bur. : 901 386-3129
Cell. : 901 409-6549
Dom. : 901 377-6549

15^e district

David Burry
16 Indian Pond Place
CBS (Terre-Neuve) A1X 6P8 Canada
Dom. : 709 744-2709
Cell. : 709 689-7574

16^e district

James B. Johnson
3195 Dayton-Xenia Road
Suite 900-303
Beavercreek, OH 45434-6390 USA
Cell. : 202 360-1318

ADMINISTRATEURS

Mark S. Ouellette
556 Aeolian Drive
New Smyrna Beach, FL 32168 USA
Cell. : 386 314-5837

Alex Forrest

303-83 Garry Street
Winnipeg (Manitoba) R3C 419 Canada
Bur. : 204 783-1733
Cell. : 204 791-4980
Dom. : 204 255-0383
Caserne : 204 253-0496
Télé. : 204 772-2531

Anthony Mejia

2201 Cherry Avenue
Signal Hill, CA 90755 USA
Bur. : 562 989-3667
Cell. : 562 212-2055

AVOCAT GÉNÉRAL

Megan Mechak

Edward A. Kelly, publisher

Jane Blume, éditeur

Kristin Craine, rédactrice; **Tim Burn**, rédacteur;

Kristin Hazlett, graphiste; **Michelle Yuen**, graphiste adjointe;

Mesha Williams, rédactrice; **Meghan BouHabib**, adjointe à la rédaction;

Craig Renfro, directeur de la publicité • 972 416-9782 • crenfro@iaff.org

Charles Belmont, réviseur; **Camille Audet-Richard**, réviseure et traductrice;

Duc Nguyen, traducteur; **François Champagne**, traducteur;

Catherine-Ève Garant, traductrice

Affranchissement payé à Washington, DC et à d'autres bureaux d'envois.

Publié trimestriellement
Prix d'abonnement 18 \$ par année
Pompier Trimestriel (publication)
(ISSN 2333-3669)
Pompier Trimestriel (en ligne)
(ISSN 2333-3685)
Publication officielle

© droit d'auteur 2021 de l'Association internationale des pompiers®

1750 New York Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20006-5395, USA
Maîtres de poste, envoyez les changements d'adresses à :
AIP / IAFF
350, rue Sparks – bureau 403
Ottawa (Ontario) K1R 7S8
Canada

CALM
ACPS



Imprimé au Canada

Postes Canada numéro de convention 40032743 - retournez le courrier non distribuable au :
350, rue Sparks – bureau 403 - Ottawa (Ontario) K1R 7S8

PERSONNEL EXÉCUTIF DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE

Patrick J. Morrison, Chef des services sur le terrain

Wayne Murphy, dirigeant principal de l'administration

Phillip Cordova Adjoint spécial au président général

Jim Brinkley, chef des opérations

Sean McManus, adjoint au président général pour les opérations canadiennes

Thomas Breyer, adjointe au président général pour les services aux membres, l'assistance technique et les ressources documentaires

Elizabeth Del Re, adjointe au président général pour l'administration des subventions et la formation en matières dangereuses/armes à destruction massive

Ryan Weber, adjoint au secrétaire-trésorier général pour les finances et l'affiliation

Frank Ramagnano, adjoint au secrétaire-trésorier général

AUXILIAIRE À L'AIP

Terra McKenzie
présidente
(217) 424-5687
Terra.McKenzie@adm.com
www.aiaff.com

AUMÔNIER DE L'AIP

Père Thomas Mulcrone

Siège social de l'AIP

1750 New York Ave NW
Washington DC 20006 USA
Bur. : 202 737-8484
Télé. : 202 737-8418

Bureau canadien de l'AIP / Pour information en français :

350, rue Sparks, bureau 403
Ottawa (Ontario) K1R 7S8 Canada
Bur. : 613 567-8988

Adresse électronique : canada@iaff.org

E-18 MEDIA

Marty Sonnenberg
Chef de production

PERSONNEL ÉMÉRITE

Président émérite
Harold A. Schaitberger

Secrétaires-trésoriers émérites
Thomas H. Miller

Vice-présidents émérites

Russell P. Cerami
James L. Hill
Elliott Hastings
Dominick C. DiPaolo
Robert E. Palmer
Gerald O. Holland
Michael J. Crouse
Ernest A. "Buddy" Mass
Terry A. Ritchie
Kevin Gallagher
Bruce Carpenter

James A. Fennell
William V. Taylor
Lorne West
James T. Ferguson
Larry Osborne

Administrateurs émérites
William McGrane
Dennis Lloyd

Un retour sur ma première année en fonction

Il y a près d'un an, j'ai eu l'honneur d'être élu secrétaire-trésorier général de l'AIP. Depuis, j'ai travaillé fort pour m'assurer de dépasser vos attentes et de maintenir votre confiance. Comme vous tous à la caserne, j'ai commencé par bâtir une équipe formidable, une équipe du secrétaire-trésorier général (STG), qui continue de répondre aux besoins de nos membres partout aux États-Unis et au Canada.

Notre priorité a été de constituer une Équipe de la transition pour aider à tracer la voie et à cerner certains des défis et des occasions qui nous attendent alors que nous apposons notre marque sur le Bureau du secrétaire-trésorier général. Cette équipe a formulé près de 40 recommandations, allant de la création de gains en matière d'efficacité dans la façon dont nous faisons des affaires à la production d'idées pour créer une responsabilisation par la simplicité lorsqu'il s'agit de comprendre les finances de l'AIP. Mon équipe du STG et moi-même avons immédiatement commencé à examiner et à mettre en œuvre ces idées dans la mesure du possible, et nous avons réussi à en mettre 18 en place jusqu'à présent. Treize autres idées sont en processus d'être mises en œuvre.

Accroître la transparence financière

L'une de nos premières tâches a été de créer une bibliothèque financière à guichet unique en ligne pour notre Conseil exécutif et nos administrateurs, qui leur donnerait accès à nos dossiers, y compris les transactions pour chacun de nos 30 comptes bancaires. Nous avons récemment créé et ouvert deux nouveaux comptes : le Fonds pour la recherche contre le cancer et le Fonds de justice pour les activités syndicales. C'était la première fois que nos vice-présidents de district avaient ce genre d'accès à nos livres, et maintenant à tous les relevés bancaires. Notre équipe du STG met à jour les rapports financiers, les graphiques et les documents dans la bibliothèque chaque mois, de sorte que les renseignements les plus récents sont toujours facilement accessibles pour que vos dirigeants élus aient une connaissance de première main de la santé financière de notre syndicat.

Nous avons également commencé à évaluer le budget de l'AIP et le processus utilisé pour le créer. Contrairement aux années précédentes, nous avons fait participer les membres du Conseil exécutif dès le début du processus pour obtenir leurs commentaires, non seulement sur les chiffres du budget, mais aussi sur les méthodes et les processus que nous utilisons. Il s'agit de la première fois que les membres du Conseil exécutif sont appelés à participer aussi tôt. Notre objectif était de créer un processus de collaboration où tout le monde travaillait ensemble. Le résultat a été un document facile à comprendre et simple à consulter qui a été adopté à l'unanimité en octobre 2021. Ce budget équilibré finance tous les services et toutes les activités de l'AIP. Il nous permet également d'élaborer un plan pour commencer à remplir le mandat de financement de la réserve établi par la résolution du Congrès en 2018. Nous avons aussi récemment créé un Fonds de réserve canadien.

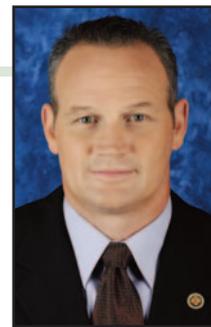
Pendant que l'équipe du STG cherchait à rendre notre budget plus compréhensible, nous nous sommes rendu compte que l'AIP n'avait pas de façon uniforme d'attribuer une valeur budgétaire à vos droits par tête. Même si cela peut sembler anodin, cet écart a créé de la confusion et des incongruités dans les budgets précédents. En peaufinant la façon dont chaque cent de votre cotisation est comptabilisé dans le budget, notre équipe du STG a apporté de l'uniformité et de la clarté dans tous les postes budgétaires, ce qui a rendu le budget complet plus facile à comprendre et plus transparent.

Amélioration de la responsabilisation

Cette année, notre travail ne portait pas seulement sur le budget. Nous avons également remanié des cartes de débit de secours en cas de catastrophe afin de créer un système de suivi plus fiable. Nos membres ont parfois besoin d'aide financière et ils comptent beaucoup sur l'AIP après un ouragan, un feu de forêt, une tornade ou une autre catastrophe naturelle. L'AIP et les membres qui comptent sur cette aide peuvent maintenant avoir confiance que les cartes de débit de secours en cas de catastrophe que nous fournissons sont adéquatement financées et comptabilisées.

La responsabilisation était un principe clé de bon nombre des programmes mis en place par le Bureau du secrétaire-trésorier général depuis mon élection. Nous avons collaboré avec le Bureau du président général pour examiner toutes les politiques actuelles de l'AIP afin de nous assurer qu'elles sont conformes aux recommandations du Comité sur les pratiques éthiques et aux pratiques exemplaires du secteur financier. Certains de ces changements ont été plus faciles à réaliser que d'autres, mais le plus complet des changements a sans aucun doute été la création d'une politique d'approvisionnement.

Cette politique, adoptée par le Conseil exécutif en octobre 2021, établit une marche à suivre claire pour l'approbation des contrats et les achats importants. Il s'agit d'une question dont le Conseil exécutif discute depuis longtemps et qui a également été recommandée par des consultants externes. Sa mise en œuvre contribuera grandement à la responsabilisation que nos membres attendent de l'AIP et créera un moyen pour nos membres de nous tenir responsables également. En tant que votre secrétaire-trésorier général, je m'engage à lutter contre le gaspillage, la fraude et les abus. Je veillerai également à ce que cette importante politique soit respectée en votre nom.



Frank V. Lima

Réaliser des gains en matière d'efficacité

Nous avons également examiné comment nous pourrions réaliser des gains en matière d'efficacité et des économies dans nos activités internes. Nous sommes passés aux relevés de la capitation en ligne, nous avons négocié pour l'achat de nouvelles imprimantes industrielles pour notre centre de production interne et nous avons contesté les hypothèses de nos actuaire en créant un nouveau poste (adjoind au secrétaire-trésorier général pour les opérations), pour que la personne occupant ce rôle puisse se concentrer sur le financement stratégique de nos régimes de retraite, sur la santé financière à long terme et sur les placements de qualité pour l'AIP.

Ces initiatives ne sont que quelques exemples de la façon dont l'équipe du STG simplifie le travail effectué au nom de nos membres et a déjà permis d'économiser des centaines de milliers de dollars en gains en matière d'efficacité.

Ce qui vous attend

L'équipe du STG n'a toutefois pas encore terminé sa mission. Trop souvent, les responsables des dossiers et des finances de nos sections locales ont l'impression de ne pas avoir les ressources nécessaires pour bien accomplir leur important travail. Nous sommes en train d'élaborer un programme pour aider spécifiquement les secrétaires et les trésoriers. Nous sommes également conscients que la perception des cotisations est difficile pour certaines de nos sections locales sans le processus de retenue sur salaire et que l'option actuelle de l'AIP s'accompagne de frais de transaction élevés. L'équipe du STG explore des solutions de rechange plus efficaces et plus responsables pour la perception des cotisations pour ces sections locales, sans coûts pour l'AIP.

Renseignements sur le Congrès de l'AIP

En août 2022, nous nous rendrons à Ottawa, la capitale du Canada. Il s'agit de la première fois que le Congrès de l'AIP a lieu dans l'une des capitales de nos deux pays depuis le Congrès inaugural de l'AIP en 1918, qui a eu lieu à Washington D.C. Je veux m'assurer que nos dirigeants de sections locales sont au courant des dates importantes et des échéances du Congrès. Nous les incluons donc dans une case en surbrillance sur cette page. Nos membres américains devraient également vérifier que leurs passeports sont à jour et qu'ils n'expirent pas avant février 2023 afin d'éviter les problèmes à la frontière. Si vous avez des questions sur les dates limites ou si vous avez besoin de renseignements supplémentaires sur le Congrès, veuillez communiquer avec mon bureau.

Dates importantes du 56^e Congrès de l'AIP

- Juin 2022 :** Toute la capitation et tous les prêts du Fonds d'urgence en cas de litiges doivent avoir été payés jusqu'en juin 2022 pour pouvoir participer au Congrès.
- 9 juin 2022 :** Les résolutions en matière de censure doivent avoir été reçues.
- 19 juin 2022 :** Toutes les résolutions doivent avoir été reçues par le secrétaire-trésorier général.
- 13 juillet 2022 :** Le processus en ligne pour les procurations et les remplaçants doit avoir été terminé.
- 6 août 2022 :** Tous les justificatifs d'identité doivent avoir été complétés en ligne l'arrivée à Ottawa.
- 8 août 2022 :** Début du 56^e Congrès de l'AIP

J'ai hâte de voir bon nombre d'entre vous à vos congrès provinciaux et d'État qui mèneront à notre 56^e Congrès de l'AIP.

N'oubliez pas que, tout comme sur les lieux d'intervention, nous sommes plus forts lorsque nous communiquons efficacement et travaillons en équipe. Dans un monde où règne un sentiment antisyndical, continuez de fièrement vivre mieux grâce à un syndicat qui travaille pour vous.

Solidairement, unissons-nous, battons-nous et syndiquons-nous.

Incendie d'un immeuble résidentiel du Bronx

Cher président général Kelly,

Je vous écris au nom de l'association des équipes de lutte contre l'incendie (FBU) pour exprimer notre solidarité à la suite du tragique incendie de l'immeuble résidentiel dans le Bronx le 9 janvier 2022. L'intervention des pompiers a été héroïque et celle-ci a été louée, avec raison, par de nombreuses personnes, dont Eric Adams, le maire de New York. Les médias ont souligné la situation difficile dans laquelle se trouvaient les



pompiers alors qu'ils traversaient la fumée pour tenter de sauver les personnes piégées. Cela souligne une fois de plus les risques que les pompiers prennent chaque jour, mettant leur vie en péril pour sauver d'autres personnes.

Nos membres prendront un moment de silence pour penser à cette tragédie new-yorkaise, et pour se souvenir de ceux qui ont perdu la vie. Beaucoup de membres se rappelleront les terribles souvenirs de la lutte contre l'incendie de la tour d'appartements Grenfell à Londres en 2017.

Afin d'éviter qu'une telle situation ne se reproduise, cette catastrophe doit inciter les responsables politiques à

évaluer les mesures de sécurité incendie dans les immeubles semblables. La FBU poursuit sa campagne pour que justice soit rendue aux victimes de la tour Grenfell et pour qu'une révision complète du régime de sécurité des immeubles au Royaume-Uni soit effectuée, et nous sommes toujours heureux de collaborer avec l'AIP sur ce plan.

Nos pensées vont aux amis, à la famille et aux pompiers touchés par cette tragédie.

Bien à vous,

Matt Wrack

Secrétaire général
Association des équipes de lutte contre l'incendie

Nous voulons vous entendre!

Envoyez vos commentaires sur le contenu rédactionnel ou les enjeux importants aux membres de l'AIP à l'adresse courriel letters@iaff.org.

► **Correction :** Dans le numéro de Pompier Trimestriel de l'automne 2021, Michael Achlioptas, membre de la section locale 1339 de Waterbury (Connecticut), a été incorrectement classé comme étant retraité. Or, notre confrère Achlioptas est un membre actif de la section locale 1339.

Rendre hommage à nos membres défunts

Cher président général Kelly,

Au nom des membres de la section locale 734 des pompiers de Baltimore, de la section locale 964 des officiers pompiers de Baltimore, des Pompiers professionnels du Maryland et de tous les membres du 4^e district, je vous remercie sincèrement pour votre soutien moral et physique à Baltimore à la suite du décès tragique en service de la consœur Kelsey Sadler, du confrère Kenny Lacayo et du confrère Paul Butrim.

Dans les heures qui ont suivi l'incident, vous étiez sur le terrain avec moi à Baltimore pour coordonner l'intervention de l'AIP afin d'aider nos confrères et consœurs de Baltimore dans cette période difficile. Je n'ai pas de mots pour décrire l'énorme travail accompli par notre équipe. Je reconnais que de nombreux membres de notre personnel de l'AIP ont participé à ce travail, je m'en voudrais de ne pas reconnaître les contributions exceptionnelles de certains membres.

Pat Morrison, Rick Swan, Erin Lynch, Grady Valencis, David Bernzweig, Steve MacDonald, Mike Wells et Mike Smaldino ont passé plus d'une semaine

loin de leur famille pour veiller à l'excellent fonctionnement du déploiement de notre programme de soutien par les pairs et de notre service commémoratif. Ils ont travaillé sans relâche, dans des circonstances extrêmement difficiles, pour faire en sorte que nos membres reçoivent les ressources de santé comportementale dont ils avaient désespérément besoin et que le plus grand service commémoratif de l'histoire contemporaine se déroule sans tracas. En outre, notre service de santé comportementale, E-18 Media, les commandants de la garde d'honneur, le cornemuseur-major, le président des Pompiers professionnels du Massachusetts Rich MacKinnon, et d'autres cadres supérieurs du QG ont apporté un soutien inestimable à la logistique, à la planification et à l'exécution du service commémoratif.

Enfin, je tiens à remercier le secrétaire-trésorier général Frank Lima d'être venu à Baltimore pour faire le tour des casernes avec nous le lendemain de l'incident, ainsi que les vice-présidents de district James Slevin, Jay Colbert, Mike Carter, Michael Frainier et Walt Dix et les administrateurs Mark Ouellette et Alex Forrest de s'être rendus à Baltimore pour accompagner notre délégation de

l'AIP et rendre honneur à nos membres défunts. Nous tenons également à remercier les autres vice-présidents de district qui ont communiqué avec nous par téléphone, par courriel ou par message texte pour nous présenter leurs condoléances et pour nous apporter leur soutien. Nous remercions aussi Stephen Gilman, vice-président du district, qui avait prévu d'assister à la réunion, mais qui a été redirigé à la dernière minute vers Stockton (Californie), en raison de la mort tragique par balle de l'un de nos membres. Au nom de tout le 4^e district et de moi-même, je présente nos plus sincères condoléances à la famille du confrère Fortuna et aux membres de la section locale 456.

Je terminerai par une phrase tirée de votre allocution lors du service commémoratif, appréciée de tous ceux qui y ont assisté. C'était un discours extrêmement puissant et édifiant et je retiendrai toujours que « ce qui nous divise est insignifiant par rapport à ce qui nous unit ». Bien que certains



échanges de courriels et certaines réunions récentes du conseil exécutif puissent démontrer que nous agissons parfois comme une famille dysfonctionnelle, nous trouvons toujours le moyen de nous rassembler et de soutenir nos membres dans les moments difficiles. Merci encore pour votre leadership inébranlable, il témoigne de la force de notre AIP.

Fraternellement,

Andrew K. Pantelis

Vice-président du 4^e district
Association internationale des pompiers

Hommage exceptionnel

Cher président général Kelly,

Je vous écris en tant qu'ancien président de la section locale 964 des officiers pompiers de Baltimore, principalement pour vous remercier, vous, votre personnel et toute autre personne responsable de l'hommage exceptionnel rendu à nos confrères et à notre consœur décédés. Je sais par expérience que de tels événements ne se produisent pas par hasard, et qu'ils sont planifiés à la seconde près, et une

fois de plus, l'AIP m'a rappelé pourquoi je suis si reconnaissant d'être membre depuis 48 ans et de considérer des hommes comme vous comme des confrères.

Je sais également que de tels événements ne peuvent avoir lieu sans le soutien actif et l'approbation de notre président général, et sa manière de se présenter est la raison fondamentale du succès de ces événements. Votre présence est quelque chose que je N'OUBLIERAI JAMAIS et qui a toujours ajouté de la valeur aux nombreux événements auxquels j'ai eu la chance

d'assister.

Je suppose que beaucoup ne l'ont pas remarqué, mais vous êtes le seul présentateur principal à avoir reconnu que notre consœur Kelsey Sadler était pompière, donc vous êtes le seul à l'avoir présentée correctement. Connaissant nos membres, je sais que Kelsey aurait été d'accord. Bien qu'elle ait été promue à titre posthume (principalement pour des raisons de prestations), elle nous a tragiquement quittés en tant que fière pompière.

Enfin, si je me souviens bien, le dernier président de l'AIP de Boston

était Howie McClennan et, bien que je n'aie pas l'intention de juger de son mandat ou de son rendement, je peux vous dire que vous avez le caractère de mon ami Al Whitehead et que l'AIP est une fois de plus en de très bonnes mains.

Fraternellement,

Capitaine Stephan G. Fugate (retraité)

Section locale 964 des officiers pompiers de Baltimore

Nouvelles nominations de personnel

La Société financière de l'Association internationale des pompiers (SF-AIP) a accueilli **Jenny Hanie** en tant que nouvelle directrice adjointe de gestion de la Fondation. M^{me} Hanie supervisera les efforts de collecte de fonds de la Fondation et élaborera une stratégie à long terme afin de maintenir la bonne santé financière de celle-ci. M^{me} Hanie arrive à la SF-AIP après avoir travaillé à l'Association de la dystrophie musculaire (MDA), où elle agissait en tant que directrice nationale de la collecte de fonds pour la botte.

David Bernzweig a été nommé directeur aux activités opérationnelles en santé, sécurité et médecine. Il arrive au quartier général de l'AIP avec 35 années d'expérience au sein du service d'incendie, dont les 25 dernières années dans le département d'incendie de Columbus (Ohio). Il a également été un membre actif de la section locale 67 de Columbus, servant pendant 14 ans sur le Conseil exécutif de la section locale. Il y a également été le président du comité de santé et de sécurité.

Jamie Burgess s'est joint à l'AIP en tant que directeur adjoint à la formation en cas de matières

dangereuses. Il possède une vaste expérience en intervention face aux matières dangereuses en tant que technicien en matières dangereuses avec le service d'incendie de Greensboro (Caroline du Nord) et l'équipe régionale d'intervention face aux matières dangereuses de la Caroline du Nord. M. Burgess a été un membre actif de la section locale 947 de Greensboro (Caroline du Nord) et des Pompiers et ambulanciers professionnels de la Caroline du Nord, en plus d'être un diplômé de l'Académie de formation politique de l'AIP et d'avoir servi dans l'équipe de la transition du président général Edward Kelly.

Zuhaib Haleem, notre nouveau spécialiste en santé au travail de l'AIP, a obtenu son diplôme de baccalauréat ès sciences en santé communautaire de l'Université George Mason en 2018. Il a également obtenu une maîtrise en politiques et en administration sanitaire de l'Université Drexel. Il est chercheur associé au Centre de recherche sur les blessures et les tendances en matière de sécurité pour les pompiers (FIRST) à Philadelphie. ■



Jenny Hanie



David Bernzweig



Jamie Burgess

L'AIP intervient lors de tornades mortelles dans le Midwest

Une série de tornades a traversé huit États les 10 et 11 décembre 2021, mais c'est la ville de Mayfield (Kentucky) et quelques villes voisines qui ont été les plus durement touchées. Quand ces tornades ont frappé le Midwest juste avant Noël, l'AIP et les Pompiers professionnels du Kentucky ont travaillé avec les sections locales du Kentucky et des États voisins pour s'assurer que les membres et leurs familles puissent célébrer les fêtes de fin d'année.

Quelque 29 familles, dont 65 enfants, ont été aidées par des collectes de jouets et des dons en argent. La générosité de la famille élargie des pompiers a été extraordinaire, avec des milliers de dollars et d'innombrables jouets donnés.

L'AIP était également sur le terrain à Mayfield pour évaluer les

besoins des membres, notamment en matière d'aide financière, de soutien par les pairs, d'eau, de carburant et d'autres fournitures.

Quelques membres de la section locale 3241 de Mayfield, de la section locale 5242 de Murray, de la section locale 526 de Lexington et de la section locale 345 de Louisville ont signalé des dommages légers à modérés à leurs résidences, et la caserne 1 de Mayfield a été détruite avec l'équipement qu'elle abritait.

Vous pouvez aider vos confrères et consœurs en faisant un don à la Fondation de l'AIP qui fournit une assistance à nos membres et à leurs familles dans les moments difficiles.

Visitez le site Web www.iaff.org/midwest-tornadoes pour faire un don (en anglais seulement). ■

Un membre de la section locale 456 de Stockton tué par balles

Vidal «Max» Fortuna, membre de la section 456 de Stockton (Californie) âgé de 47 ans, a été tué par balles dans l'exercice de ses fonctions alors qu'il intervenait dans le cadre d'un appel le 31 janvier 2022. La mort de notre confrère Fortuna représente une perte tragique pour toute l'AIP.

« Cette tragédie nous a rappelé à quel point notre travail est devenu dangereux », a affirmé le vice-président du 10^e district, Stephen Gilman. « Notre priorité maintenant est de veiller à ce que la famille de M. Fortuna et les membres de la



Vidal "Max" Fortuna

section locale 456 de Stockton obtiennent le soutien nécessaire. »

M. Fortuna et les membres de la pompe 2 avaient été dépêchés sur les lieux d'un feu de benne à ordures lorsqu'ils ont entendu des coups de feu. M. Fortuna a été touché. Les membres de la section locale 456 ont prodigué des soins de secours jusqu'à l'arrivée de l'ambulance, mais M. Fortuna a succombé plus tard à ses blessures.

Pompier chevronné comptant 21 ans d'expérience, M. Fortuna laisse dans le deuil sa femme et deux enfants adultes. ■

Monument commémoratif aux pompiers

La prochaine observance du Monument commémoratif aux pompiers de l'AIP aura lieu à Colorado Springs (Colorado) le samedi 17 septembre 2022. Le Conseil exécutif de l'AIP a approuvé le plan d'honorer en personne les 470 membres défunts dont les noms ont été soumis entre le 1^{er} janvier 2019 et le 31 décembre 2020. Ces membres ont été reconnus virtuellement en raison de l'annulation des événements de 2020 et 2021.



L'AIP maintiendra sa tradition en lisant les noms de nos membres décédés au Mur du souvenir et en présentant le drapeau de cérémonie de l'AIP aux familles afin d'assurer qu'ils reçoivent la reconnaissance appropriée et complète qu'ils méritent.

Les noms des membres décédés dans l'exercice de leurs fonctions entre le 1^{er} janvier 2021 et le 31 décembre 2022 seront ajoutés au Mur du souvenir et commémorés lors de l'observance du Monument commémoratif aux pompiers le 16 septembre 2023. ■

Projet national de préparation pédiatrique préhospitalière

Le projet national de préparation pédiatrique préhospitalière, une initiative du Emergency Medical Services for Children (programme Services médicaux d'urgence pour les enfants) (EMSC) qui vise à améliorer les soins préhospitaliers pour les enfants dans tout le pays, a lancé deux ressources pédiatriques fondamentales : une liste de contrôle et une trousse pour les organismes de services médicaux d'urgence (SMU).

Il s'agit d'un projet en plusieurs phases réparti sur plusieurs années et soutenu par un comité directeur composé de 27 organisations nationales, associations, partenaires fédéraux, bénéficiaires de subventions de l'EMSC et autres experts.

Le projet offre des ressources pour aider les organismes à combler les lacunes dans la préparation pédiatrique et élaborera une évaluation préhospitalière nationale volontaire dont le lancement est prévu en 2024.

L'AIP reste impliquée auprès du comité directeur de ce projet, et elle encourage les affiliés à aider les dirigeants de leur service d'incendie à mettre en œuvre les stratégies et initiatives recommandées pour améliorer les SMU en matière de soins pédiatriques.

Pour plus de renseignements, visitez le site Web suivant (en anglais seulement) :

<https://emscimprovement.center/domains/prehospital-care/prehospital-pediatric-readiness/pprp-toolkit/>. ■





POLYVALENCE

Secours médicaux d'urgence

Le meilleur pour la sécurité publique du Canada

Le nombre d'appels médicaux d'urgence est en hausse partout au Canada, surchargeant les ressources et les capacités d'intervention des sociétés et organismes d'ambulances.

Les membres canadiens de l'AIP sont prêts à aider les fournisseurs de soins préhospitaliers avancés en offrant des traitements en attendant l'arrivée d'une ambulance pour transporter les patients. Cependant, les services d'incendie et les services médicaux d'urgence (SMU) canadiens comprennent un mélange de services d'interventions à rôle unique ou polyvalent, ou à plusieurs échelons. En outre, les responsables gouvernementaux et les groupes d'intervention d'urgence ne sont pas tous en accord sur la définition du rôle des pompiers dans le cadre des secours médicaux d'urgence.

« L'AIP n'est pas le seul syndicat à s'intéresser à cet enjeu », a expliqué Fred LeBlanc, vice-président du 13^e district. « D'autres syndicats ont exprimé leurs inquiétudes quant à la prise d'emploi d'ambulanciers par des pompiers, mais ce n'est tout simplement pas le cas. Nous souhaitons aider à réduire le volume d'appels pour permettre aux SMU de répondre aux urgences les plus graves. Ce soutien atténuerait les enjeux de sécurité publique, dont les délais d'intervention. »

L'Association des pompiers professionnels de la Colombie-Britannique (APPCB) a été à l'avant-garde des exercices de pressions sur le ministère provincial de la Santé pour permettre aux pompiers d'accroître les types de soins préhospitaliers pouvant être administrés par les pompiers en cas d'urgence médicale.

« L'AIP n'est pas le seul syndicat à s'intéresser à cet enjeu. D'autres syndicats ont exprimé leurs inquiétudes quant à la prise d'emploi d'ambulanciers par des pompiers, mais ce n'est tout simplement pas le cas. Nous souhaitons aider à réduire le volume d'appels pour permettre aux SMU de répondre aux urgences les plus graves. Ce soutien atténuerait les enjeux de sécurité publique, dont les délais d'intervention. »

— Fred LeBlanc, vice-président du 13^e district

Le besoin de ressources médicales d'urgence accrues a culminé l'été dernier, lorsque de vastes parties de la province ont été durement touchées par une vague de chaleur. Le nombre d'appels de secours est alors monté en flèche. De graves retards dans l'intervention des ambulances ont eu lieu, car les services de secouristes étaient déjà en manque d'effectifs et de ressources. Certains appelants ont déclaré avoir attendu pendant des heures.

Quelque 800 Britannico-Colombiens sont morts subitement, dont au moins 70 % de ces décès causés par la chaleur, en particulier à Vancouver et dans d'autres régions où la présence de systèmes de climatisation ne représente pas la norme en raison du climat habituellement doux de la province.

L'APPCB a recommandé au ministère de la Santé des changements nécessaires à appliquer immédiatement pour prévenir de futures tragédies et améliorer le service au quotidien.



champ d'activité des pompiers répondant à des urgences médicales et des ambulanciers paramédicaux en soins intensifs.

Pour les pompiers, les recommandations adoptées ajouteront de l'équipement que les pompiers pourront utiliser pour mieux diagnostiquer les patients. Les outils ajoutés comportent entre autres des sphygmo-oxymètres, des tensiomètres, des glucomètres et des auto-injecteurs comme des EpiPen. Les pompiers pourront intervenir auprès de patients en leur administrant des médicaments de base ou en les aidant à prendre leur propre médication prescrite. Même si les pompiers ne transporteront toujours pas les patients, ils sont désormais autorisés à soulever, charger, évacuer et dégager des patients.

En Ontario, les services ambulanciers sont submergés par le volume d'appels, les salles d'urgence débordées, et, plus encore dans les zones peuplées, les problèmes de circulation routière.

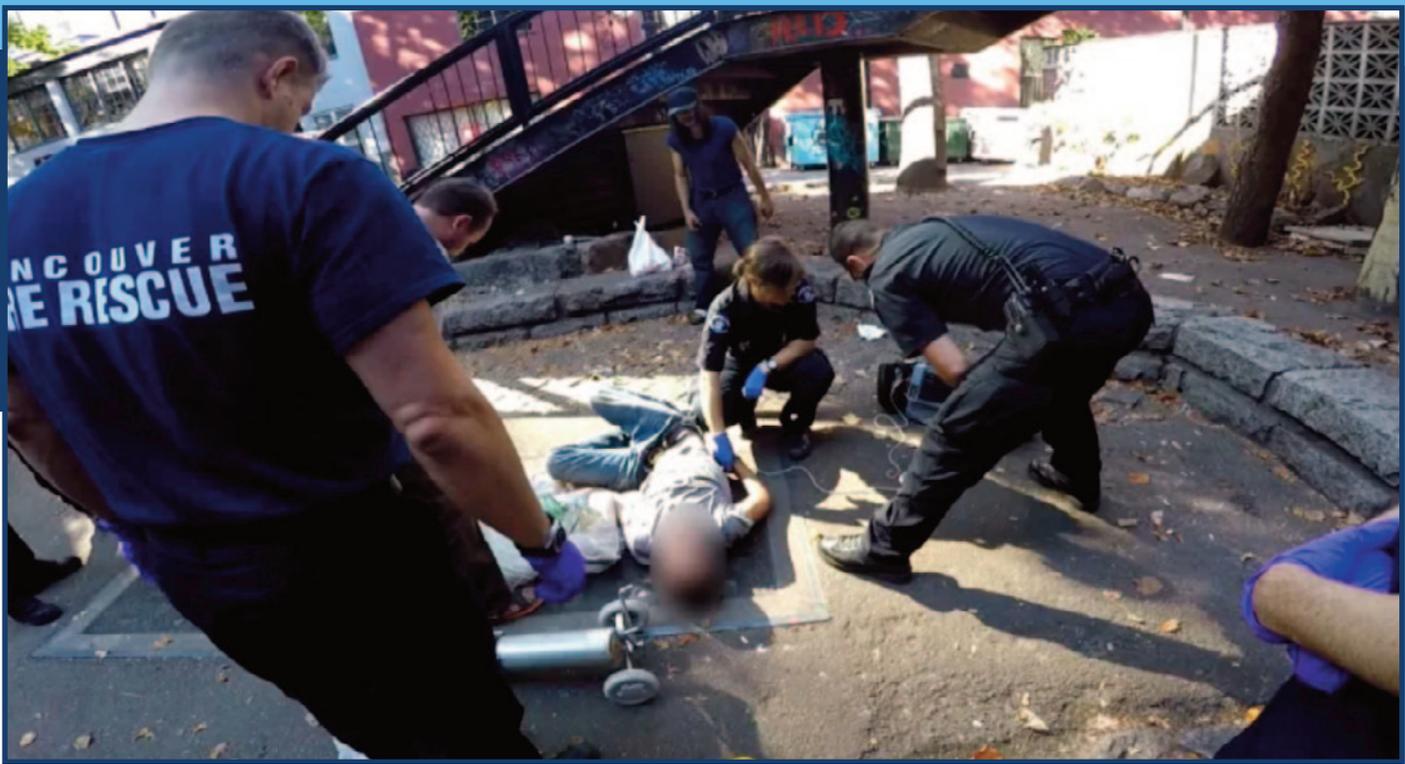
Des ententes d'intervention par échelon entre les services d'incendie et les sociétés d'ambulances ont permis aux pompiers et aux ambulanciers d'intervenir à certaines des mêmes urgences médicales. La capacité des pompiers à intervenir rapidement aux urgences et de débiter le traitement médical a contribué à atténuer le problème, mais il reste encore beaucoup de travail à accomplir.

L'Association des pompiers professionnels de l'Ontario (APPO) affirme que la notification et la répartition simultanées de pompiers et

« Il n'est pas sécuritaire pour aucun d'entre nous de surcharger le personnel des SMU. Nos membres sont prêts à faire leur part », a indiqué le président de l'APPCB Gordon Ditchburn. « Nous avons soumis plusieurs recommandations au ministère britanno-colombien de la Santé. Je suis heureux d'annoncer que le ministère a accepté 43 d'entre elles. »

La mise en œuvre de ces recommandations constituera les changements les plus importants apportés depuis des décennies au sein du champ d'activité des soins préhospitaliers de la province.

Ces changements toucheront le



d'urgentistes amélioreront les délais d'intervention et les soins d'urgence aux patients.

« Lorsque nos citoyens appellent le 9-1-1, ils s'attendent à recevoir des soins de santé vitaux rapidement de la part de professionnels qualifiés », a expliqué le président de l'APPO, Carmen Santoro. « Nous avons déjà mis à l'essai le modèle de répartition simultanée sur le terrain, et nous savons que cette méthode fonctionne. Certains décideurs ne sont pourtant toujours pas convaincus. »

Il y a huit ans, le ministère de la Santé de l'Ontario a approuvé cinq programmes pilotes à Barrie, à Guelph, à Kitchener, à Mississauga et à Brampton pour mettre à l'essai le concept. Les données recueillies par ces municipalités démontrent à chaque fois l'amélioration des délais d'intervention et de la prestation de services médicaux d'urgence.

Les gouvernements municipaux ne sont pas entièrement ouverts à l'utilisation du modèle de répartition simultanée, mais ils indiquent que les discussions sur ce modèle pourraient se poursuivre dans le cadre de la mise en œuvre du service 9-1-1 de prochaine génération (9-1-1 PG). Le 9-1-1 PG constitue une modernisation des services de répartition partout au Canada permettant au personnel médical et aux patients d'envoyer des données numériques et des messages textes.

En Saskatchewan, la section locale 3270 des services ambulanciers et la section locale 80 de Saskatoon ont réussi à mettre œuvre un système d'intervention par échelon. Les membres affirment que le fait de se former ensemble représente le secret de leur succès. L'entente d'intervention par échelon de la ville décrit les types d'appels traités par les deux services, de sorte que les ambulanciers et les pompiers sont formés ensemble pour ces appels partagés.

« De cette façon, la méthode et terminologie employées sont les mêmes. Nous n'avons pas à jouer aux devinettes sur lieux d'une intervention », a expliqué Paul Hills, vice-président de l'Association des pompiers professionnels de la Saskatchewan (SPFFA) et président de la section locale 3270 des services ambulanciers de Saskatoon. « Des vies sont sauvées, surtout lorsque le temps représente un facteur essentiel, comme à la suite d'un arrêt cardiaque. Il s'agit de faire ce qu'il y a de mieux pour le patient. »

M. Hills aimerait voir des législations provinciales ou fédérales

permettre la mise de côté de fonds pour la formation polyvalente.

L'intervention par échelon fonctionne également à merveille à Winnipeg (Manitoba). En effet, Winnipeg est la plus grande ville canadienne utilisant le modèle d'intervention polyvalente. Comme le besoin d'intervention lors d'appels médicaux d'urgence augmente, les pompiers de la section locale 867 de Winnipeg voulaient faire leur part. Ils ont débuté leur formation en soins paramédicaux en 2008. Ceux qualifiés comme ambulanciers sont en mesure de répondre à des appels médicaux et de débiter un traitement jusqu'à l'arrivée d'unités de fournisseurs de soins préhospitaliers avancés pour prendre le relais et transporter les patients.

Lorsque les membres de la section locale 867 arrivent sur les lieux d'un appel, ils sont en mesure d'évaluer rapidement si le patient doit être transporté ou si les ambulances peuvent être détournées pour intervenir à des urgences comportant un danger de mort.

« Depuis plus de 13 ans, les données recueillies démontrent que le modèle polyvalent génère des capacités d'intervention de haut niveau », a déclaré le président de la section locale 867 de Winnipeg Alex Forrest, qui agit également à titre d'administrateur canadien de l'AIP et de président de l'Association des pompiers professionnels du Manitoba (APPM). « En envoyant les ressources appropriées à chaque lieu d'urgence, nos citoyens reçoivent des soins de santé vitaux rapidement et efficacement. »

En ce moment, environ un tiers des membres de la section locale 867 sont formés en tant qu'ambulanciers. Lorsque de nouveaux pompiers grossissent les rangs, ils sont également encouragés à recevoir de la formation en tant qu'ambulanciers.

Les chefs canadiens de l'AIP croient que, bien qu'il n'existe pas de solution unique au besoin de soins préhospitaliers avancés, les exercices de pressions auprès des autorités provinciales et d'autres groupes d'intérêt doivent continuer, car les besoins des patients doivent être prioritaires.

Le président général Edward Kelly promet son soutien : « Les ressources de l'AIP sont à la disposition de nos confrères et consœurs canadiens pour les aider à faire de ce modèle fondé sur le bon sens et centré sur le patient une réalité. » ■

Contrer la violence au travail

Jacob Dindinger et son partenaire, tous deux membres de la section locale I-60 des United Emergency Medical Professionals of Arizona, n'auraient pas pu prédire ce qui s'est produit le 18 juillet 2021, lors d'un incident isolé à deux pâtés de maisons d'un incendie résidentiel. Un tireur, Leslie Scarlett, s'est approché de leur escouade médicale et a tiré M. Dindinger dans la tête, et son partenaire, dans le bras et la poitrine.



Jacob Dindinger

La plupart du temps, les pompiers interviennent, font leur travail et rentrent à la caserne. Malheureusement, on observe une recrudescence des cas de violence contre le personnel de lutte contre les incendies et des SMU. Il ne s'agit ici que d'un exemple des dangers auxquels les pompiers et les urgentistes sont confrontés lorsqu'ils répondent à un appel d'urgence. De récents incidents à Stockton (Californie) et Tucson (Arizona) font preuve des dangers croissants auxquels font face les membres de l'AIP sur le terrain.

Vidal « Max » Fortuna, membre de la section locale 456 de Stockton (Californie) et ses collègues de la pompe 2 combattaient un incendie de benne à ordures qui menaçait de s'étendre à une installation commerciale à proximité. L'équipe croyait qu'il ne s'agissait que d'une intervention de routine rapide, mais alors qu'ils éteignaient le brasier, des coups de feu ont retenti.

M. Fortuna, frappé par balle, a été gravement blessé. Son équipe lui a fourni des soins d'urgence jusqu'à ce qu'une ambulance se rende sur les lieux, mais il a succombé à ses blessures peu après son arrivée à l'hôpital.

« Max était un pompier qui était présent chaque jour sans jamais se plaindre d'être au travail », a relaté Mario Gardea, président de la section locale 456. « C'était un de nos meilleurs. Difficile de croire qu'il est parti. »

On croit que le tireur était un propriétaire de commerce de 67 ans.

« Les paramédics et les techniciens ambulanciers paramédicaux sont formés pour rester vigilants et être prêts à tout. Personne n'aurait pu prédire ce qui est arrivé à nos confrères et consœurs TAP », a dit Jacob Mayer, ancien président de la section locale I-60. « C'est encore difficile à concevoir. Nos membres continuent d'être présents les uns pour les autres et pour leurs familles. »

Pendant ce temps, Leslie Scarlett avait quitté les lieux de la première fusillade pour s'approcher de l'incendie résidentiel et ouvrir le feu sur les pompiers et les passants. Un membre de la section locale 479 de Tucson a été blessé, et un passant a été tué. Le tireur a été blessé dans une fusillade avec des agents de police, et a plus tard succombé à ses blessures.

« Le traumatisme supplémentaire que suscite un tireur actif sur les lieux d'un incendie effroyable est difficile à gérer », a dit Josh Campbell, président de la section locale 479. « Lorsque quelque chose d'inhabituel comme cela se produit, la santé comportementale devient une considération fondamentale. Nous avons de la chance d'avoir les ressources appropriées à notre disposition. »

Trois membres de l'AIP ont été transportés à l'hôpital pour recevoir des soins. Tragiquement, M. Dindinger est décédé à l'hôpital, le

29 juillet 2021.

Cet incident n'a rien d'isolé. Le Centres de contrôle et de prévention des maladies américains (CDC) estime qu'en 2017, 3 500 premiers intervenants ont été hospitalisés pour des blessures résultant de violence. Entre 2016 et 2018, trois premiers intervenants ont été tués par balle. Dans un incident, une employée des services médicaux d'urgence est morte écrasée par son ambulance, qu'on lui avait volée.

L'AIP collabore avec des experts, dont la D^{re} Jennifer Taylor du Centre de recherche sur les blessures et les tendances en matière de sécurité pour les pompiers (FIRST) de l'Université Drexel, qui étudie la violence contre les pompiers et le personnel des services d'urgence, pour la mise sur pied d'un cursus ciblé sur la lutte à la violence contre le personnel de lutte contre les incendies et des SMU. Le cours prodiguera de la formation pour aider les pompiers et le personnel des SMU à mieux détecter les situations potentiellement violentes, ainsi qu'à désamorcer un incident et employer des techniques d'autodéfense.

« Jusqu'à il y a quelques années, personne ne s'intéressait à la fréquence et à la causalité des blessures non mortelles subies par les pompiers et les ambulanciers », a dit la D^{re} Taylor. « Un bon point de départ a été de constater quels types de blessures sont les plus fréquents. »

« Le traumatisme supplémentaire que suscite un tireur actif sur les lieux d'un incendie effroyable est difficile à gérer. Lorsque quelque chose d'inhabituel comme cela se produit, la santé comportementale devient une considération fondamentale. Nous avons de la chance d'avoir les ressources appropriées à notre disposition. »

— Josh Campbell, président de la section locale 479

En 2015, la D^{re} Taylor et son équipe ont recueilli des données sur les blessures du service d'incendie et de membres de la section locale 22 de Philadelphie et les ont analysées par type aux fins d'une étude intitulée « S'attendre à l'inattendu : Une étude à approches combinées de la violence envers les intervenants des SMU d'un service d'incendie urbain » (*Expecting the Unexpected: A Mixed-Methods Study of Violence to EMS Responders in an Urban Fire Department*).

Selon cette étude, l'essentiel des blessures subies par les premiers intervenants est attribuable à des coups frappés, lesquels peuvent être assésés par un patient ou un passant sur les lieux de l'urgence.

Dans ses entretiens avec les urgentistes du service d'incendie de Philadelphie, la D^{re} Taylor a entendu des histoires d'ambulanciers blessés de façon inattendue. Par exemple, l'un d'eux lui a raconté un incident au cours duquel un patient était assis sur une civière, pour ensuite « s'approcher de moi et me frapper au visage de toutes ses forces. »

L'étude a conclu que les ambulanciers avaient 14 fois plus de chances d'être violemment blessés que leurs collègues pompiers. En 2017, le Centre FIRST, l'AIP et l'Administration des services d'incendie des États-Unis (USFA) ont publié un rapport sur l'« atténuation de la

violence au travail chez les pompiers et les fournisseurs de SMU ». Cette étude de la violence subie par les intervenants de SMU intégrés aux services d'incendie montre qu'entre 57 % et 93 % des intervenants en SMU ont subi un acte de violence verbale ou physique au moins une fois.

Se fondant sur les conclusions de ce rapport, la D^{re} Taylor et le Centre FIRST se sont vus octroyer une subvention de 1,5 M\$ du programme de subventions d'Aide aux pompiers (AFG) pour le projet « Stress and Violence in Fire-Based EMS Responders » (SAVER), lequel portait sur le fardeau organisationnel et en matière de blessures et de santé mentale que portent les SMU intégrés aux services d'incendie, alors qu'augmente la demande pour leurs services dans la collectivité.

Le projet SAVER a dressé une liste de vérification pour aider les services d'incendie à adopter certaines mesures préventives pour protéger leurs intervenants en SMU. Ces mesures comprennent la formation des pompiers et des ambulanciers en matière de techniques de désamorçage, de stratégies d'autodéfense et d'accès aux ressources de santé comportementale nécessaires pour gérer les traumatismes résultant de blessures.

Il y a également un besoin marqué de justice judiciaire, notamment pour ce qui est de veiller à ce que les agresseurs soient dûment accusés.

En réponse, l'AIP et les boursiers du Fire Service Injury Research, Epidemiology and Evaluation (FIRE) du Centre FIRST mettent au point un cursus conçu pour entraîner les pompiers et les premiers

l'AIP et les boursiers du Fire Service Injury Research, Epidemiology and Evaluation (FIRE) du Centre FIRST mettent au point un cursus conçu pour entraîner les pompiers et les premiers intervenants à reconnaître les scènes hostiles, à évaluer les menaces et à se protéger.

intervenants à reconnaître les scènes hostiles, à évaluer les menaces et à se protéger.

Une fois prêt, ce cursus sera la toute première formation de l'AIP portant en particulier sur l'intervention dans les situations d'hostilités qui ont tué et blessé des premiers intervenants, ainsi que sur la façon d'employer des techniques de désamorçage pour réduire les possibilités de violence. Le nouveau cursus comprendra également des techniques d'autodéfense calqués sur les besoins particuliers des fournisseurs de services d'incendie et médicaux d'urgence.

Le cursus est toujours en cours d'élaboration, et l'AIP avisera ses membres et intervenants lorsqu'il sera disponible.

« Les incidents violents contre les membres de l'AIP connaissent une hausse alarmante », a dit le président général Edward Kelly. « Nous devons sensibiliser les intervenants et les collectivités pour y remédier. » ■

Contre la violence au travail

Un différend de longue date lié au travail entre des membres de la section locale 1014 de Los Angeles County (Californie) qui, le 1^{er} juin 2021, s'est soldé par le décès de deux pompiers et la blessure grave d'un autre, met en lumière le besoin de traiter de la violence au travail au sein même du service d'incendie.

Des enquêteurs du service du shérif de Los Angeles County croient que Jonathan Tatone était hors service lorsqu'il s'est rendu à la caserne 81 de la communauté d'Agua Dulce de Santa Clarita Valley pour tuer par balle Tory Carlson et blesser grièvement Arnoldo Sandoval.

Après l'acte, M. Tatone est rentré chez lui pour incendier son domicile et retourner son arme contre lui.

La direction et les membres de la section locale 1014 se sont immédiatement portés au secours de leurs membres et des familles touchées à l'aide de soutien par les pairs et d'autres ressources. Mais Dave Gillotte, président de la section locale 1014, veut en faire davantage.

« Nous ne pouvons pas nous permettre d'être réactifs; nous avons besoin d'une trousse d'outils pour aborder de façon proactive les problèmes au travail, créer une main-d'œuvre mentalement résiliente et dépister de façon précoce des problèmes potentiels », a dit M. Gillotte. « La formation, les activités de groupe et le soutien par les pairs sont tous des outils favorisant la résilience dont nous avons besoin pour veiller à ce que la tragédie de la section locale 81 ne se reproduise pas. »

L'AIP favorise une approche méthodique consistant en le repérage des facteurs de stress communs, par exemple le manque de personnel et le volume d'appels trop élevé. Il importe de reconnaître les signes lorsque ces facteurs de stress atteignent des niveaux nocifs, par exemple lors du refus chez quelqu'un de parler à la personne qui



l'embête, son manque de patience envers les autres lors d'interventions et le fait de blâmer les autres pour les erreurs.

« Ce que j'aimerais voir dans mon service d'incendie, c'est une trousse d'outils ou une procédure permettant de régler de façon proactive les problèmes au travail », a dit M. Gillotte. « La formation, les activités de groupe et le soutien par les pairs en feraient certainement partie. »

La formation de l'AIP en matière de résilience joue par ailleurs un rôle critique dans l'établissement d'un plan de prévention de la violence en milieu de travail. Elle évalue la capacité de chacun à supporter le stress et les conflits, et indique comment mieux gérer ces situations avant qu'elles dégénèrent et deviennent hors de contrôle.

Pour en savoir plus sur la formation de l'AIP en matière de résilience, visitez le site Web suivant :

www.iaff.org/resiliency-training/ (en anglais seulement). ■

La section locale 481 de Welland accueille favorablement l'annonce d'investissements majeurs pour la sécurité publique et la sécurité des pompiers

Une nouvelle ère en matière de sécurité publique et de sécurité des pompiers est sur le point de commencer à Welland (Ontario), à la suite du succès d'une initiative du chef des pompiers de la ville, appuyée par le syndicat, qui entraînera des investissements importants dans les ressources de première ligne du service d'incendie de la ville, qui manque d'effectifs.

En décembre 2021, le comité du budget de Welland a approuvé un vaste plan visant à renforcer considérablement la protection contre les incendies dans la région de Niagara, qui compte environ 60 000 habitants, en ajoutant quatre nouveaux pompiers cette année et huit au cours de chacune des deux prochaines années. Le plan, qui comprend également l'ajout du poste de deux agents de prévention des incendies et une augmentation du nombre de rappels au travail, entre autres mesures, mettra fin à des décennies de faibles niveaux de dotation en personnel et aboutira à une dotation de quatre pompiers par véhicule d'ici 2024. Jusqu'à présent, la ville ne comptait que huit pompiers à temps plein en service, équivalant à deux par véhicule, ce qui est bien en deçà de la norme NFPA 1710.

« Il s'agit essentiellement de la première mesure légitime en 40 ans pour amener notre niveau de dotation en personnel à des niveaux sécuritaires », a déclaré le président de la section locale 481, Mark Biggins, qui n'a pas hésité à féliciter le chef des pompiers de Welland, Adam Eckhart, d'avoir défendu l'initiative, et le maire Frank Campion et le conseil municipal de Welland d'avoir agi de façon décisive lorsque les faits leur ont été présentés. « Pendant longtemps, nous avons travaillé avec des niveaux de dotation en personnel dangereusement bas », a dit M. Biggins. « Je reconnais tout le mérite au chef Eckhart, qui est très avant-gardiste et qui a préparé une proposition que le conseil municipal ne pourrait pas refuser. »

Le rapport du chef comprenait également une analyse du système d'information géographique (SIG) de l'AIP et faisait référence à un arbitrage révolutionnaire en matière de relations de travail de Sudbury (Ontario) en 2020, qui avait ordonné à cette



CREDIT PHOTO: ANTHONY GALLACIO

ville d'augmenter à quatre le nombre de pompiers par véhicule afin d'assurer la sécurité des pompiers. M. Biggins a expliqué que la ville de Welland avait autrefois une très grande base industrielle avec des usines d'acier et de textile, mais que les industries se sont effondrées et que la ville a été longtemps défavorisée sur le plan économique. Toutefois, plus récemment, il y a eu une reprise de la croissance industrielle et résidentielle, avec plus de 1 100 permis de construction délivrés, dont 800 unités résidentielles en 2021.

La croissance accrue, tout en ajoutant des risques, entraîne également une augmentation des recettes fiscales pour la ville et d'autres revenus sous forme de redevances d'aménagement. M. Biggins a fait remarquer qu'une partie des redevances d'aménagement de la ville de Welland sera réservée à la protection contre les incendies à l'avenir, « de sorte que nous ne serons pas dans un état de rattrapage constant ».

M. Biggins a remercié le maire et le conseil municipal d'avoir eu « la clairvoyance d'aller de l'avant avec ce plan afin de protéger adéquatement les pompiers et les citoyens de Welland ». ■

La section locale 125 de Montréal contribue à la réélection d'une candidate à la mairie

La décision d'augmenter les actions politiques lors des récentes élections municipales renforcera les relations des pompiers de Montréal avec la mairie.

Dans une ville où les relations de travail ont toujours été tumultueuses et où l'action politique des syndicats est rare, les pompiers ont décidé de changer d'approche durant les élections municipales de 2021, en s'engageant à soutenir la mairesse sortante, Valérie Plante, dans sa tentative de réélection.

Malgré l'historique pro-syndical de M^{me} Plante, les relations entre elle et la section locale 125 de Montréal étaient plutôt froides lorsqu'elle a été élue pour la première fois en 2017, notamment en raison des demandes de rencontre laissées sans réponse et des négociations contractuelles stagnant aux mains de gestionnaires de l'administration précédente. Cependant, la relation s'est améliorée au fil du temps, aboutissant finalement à la première convention collective négociée librement par la section locale depuis des décennies et au retour d'une partie du personnel qui avait été supprimé par le maire précédent, Denis Coderre. Ce dernier était d'ailleurs le principal adversaire de M^{me} Plante aux élections de 2021.

Chris Ross, le président de la section locale 125 de Montréal, a expliqué que jadis, la section locale aurait pu poursuivre ses

objectifs en menant une campagne négative contre M. Coderre, la partie adverse. Toutefois, la section locale a décidé de demander à M^{me} Plante de la soutenir ouvertement, et les membres de la section locale ont été ravis d'apprendre que M^{me} Plante avait accepté.

« Nous avons décidé qu'une campagne positive était nettement meilleure qu'une campagne négative. M^{me} Plante était très étonnée et ravie, et elle voulait même que l'un des premiers événements de la campagne ait lieu dans une caserne », a expliqué M. Ross. Lors de cet événement, M^{me} Plante était aux côtés des pompiers et elle portait un t-shirt affichant le slogan « Pompiers pour Valérie ». Dans un gazouillis suivant l'événement, M^{me} Plante a déclaré qu'elle était fière d'avoir le soutien des pompiers, que cela l'avait touchée et qu'ensemble, ils formeraient une équipe d'enfer pour améliorer les relations de travail ainsi que la sécurité publique.

Au cours de la campagne, la section locale 125 a rappelé à ses membres les coupures et les attaques contre les pensions qui ont eu lieu sous l'administration du maire



Les efforts de la section locale 125 de Montréal pour soutenir la mairesse Valérie Plante portent fruit puisqu'elle s'est engagée à faire progresser la sécurité publique et les relations patronales-syndicales.

de l'époque, M. Coderre, ainsi que les avancées effectuées pendant le premier mandat de Valérie Plante. M^{me} Plante a commencé sa campagne électorale avec 15 points de retard en comparaison au progrès de M. Coderre, mais elle a gagné par cette même marge lors du vote du 7 novembre 2021.

M. Ross a dit que la section locale avait hâte d'utiliser le capital politique qu'elle avait gagné pour continuer à faire progresser la sécurité et les relations de travail. ■

Les pompiers du Comté de Loudoun obtiennent le droit de négociation collective

Les membres de la section locale 3756 des pompiers de carrière de Loudoun (Virginie) et d'autres employés du Comté de Loudoun ont à présent des droits de négociation collective. La majorité du Conseil de comté des superviseurs de Loudoun a voté en faveur d'un arrêté municipal leur octroyant ces droits le 7 décembre 2021.

« Je suis très fier de nos confrères et consœurs de Loudoun pour leur travail acharné sur ce plan », a déclaré Andrew Pantelis, vice-président du 4^e district. « Ils n'ont pas baissé les bras et ils ont fait en sorte que l'arrêté municipal contienne des dispositions solides en matière de négociation collective. Désormais, nos membres du Comté de Loudoun sont finalement en position de négocier les salaires, les avantages et les conditions de travail. »

La négociation collective avait été interdite en Virginie en 1977, jugée anticonstitutionnelle par la Cour suprême de

l'État. Les Pompiers professionnels de Virginie (VPPF) et leurs affiliés ont lutté pendant des années pour la ramener. En vertu d'une loi entrée en vigueur en mai 2021, les administrations locales peuvent rendre des arrêtés municipaux reconnaissant les syndicats de travailleurs de leur personnel et accordant aux travailleurs publics leurs droits à la négociation collective.

Pour préparer le terrain à cette victoire, les membres de la section locale 3756 de Loudoun sont devenus actifs sur la scène politique il y a deux cycles de campagne et ont appuyé l'élection de plusieurs nouveaux candidats pro-syndicaux au Conseil de comté des superviseurs.

« Le fait d'avoir des amis au sein du conseil nous a permis de jouer un rôle actif dans la rédaction de cet arrêté municipal », a déclaré John Myers, président de la section locale 3756. « Nous avons pu inclure un libellé qui garantira que toutes les futures conventions collectives soient négociées de

manière équitable. Nous avons hâte de nous asseoir avec la direction pour discuter des dispositions de notre première entente. »

En fait, l'arrêté municipal nouvellement promulgué comprend des dispositions relatives à l'arbitrage obligatoire et permet aux membres de la section locale 3756 de Loudoun d'utiliser les informations des municipalités de la région métropolitaine de Washington comme points de comparaison pour les salaires, notamment des municipalités comme le District de Columbia et les comtés de Montgomery, de Prince George et de Frederick (Maryland).

« Il s'agit d'une victoire majeure et le mérite revient à tous ceux qui ont porté le flambeau pour concrétiser le tout », a déclaré le président général Edward Kelly. « Chacun de nos efforts dans la lutte pour les droits de négociation collective contribue à l'amélioration de la vie de nos membres. » ■

Service commémoratif pour trois pompiers de Baltimore disparus

Des milliers de membres de l'AIP, de membres de la famille et d'amis ont rempli le Centre des congrès de Baltimore pour honorer trois pompiers, le lieutenant Paul Butrim et la lieutenant Kelsey Sadler du service d'incendie de la ville de Baltimore et le pompier paramédical Kenneth Lacayo, au cours d'un service commémoratif émouvant.

Ces membres de la section locale des chefs des pompiers 964 et de la section locale 734 de Baltimore sont décédés dans l'exercice de leurs fonctions le 24 janvier 2022. Ils menaient une offensive à l'intérieur d'une maison en rangée en feu lorsque celle-ci s'est partiellement effondrée sur eux. Un quatrième pompier, John McMaster de la section locale 734 de Baltimore, a également été piégé par l'effondrement. Il a reçu son congé du département de traumatologie après y avoir été hospitalisé dans un état critique. M^{me} Sadler a été promue au titre de lieutenant à titre posthume.

Le président général Edward Kelly a déclaré dans son discours : « Nos confrères et notre consœur sont intervenus. Ils ont fait ce que tous les pompiers font : ils sont entrés sur les lieux pour éteindre l'incendie et sauver des vies. En tant que pompiers et pompières, nous connaissons les risques, mais nous sommes toujours sous le choc lorsque ces risques deviennent réalité. Bien que je n'aie pas eu l'honneur de rencontrer M. Butrim, M^{me} Sadler et M. Lacayo, ils étaient mes confrères et ma consœur. Ils sont ma famille. Nous nous devons de toujours nous souvenir de leur sacrifice. »

Le président général était accompagné d'orateurs de renom, dont le président de la section locale 734 de Baltimore Richard Langford, le président de la section locale des officiers pompiers 964 de Baltimore Joshua Fannon, le chef des pompiers de Baltimore Niles Ford, le gouverneur du Maryland Larry Hogan, le maire de Baltimore Brandon Scott, la sœur de M^{me} Sadler et membre de la section locale 1311 du Comté de Baltimore Lacey Marino, la sœur de M. Lacayo Kattia Olivas, et la fiancée de M. Lacayo Clara Fenelon.

Le secrétaire-trésorier général Frank Lima, l'administratrice des services d'incendie des États-Unis M^{me} Lori Moore-Merrell et d'autres dignitaires étaient également présents.

« Le 24 janvier dernier et chaque jour depuis ont été les plus difficiles de ma carrière, et je crois qu'il est de même pour mes collègues pompiers », a affirmé M. Langford, président de la section locale 734. « Nous nous sommes rassemblés les uns autour des autres pour faire notre deuil tout en continuant de servir. Nous apprécions profondément l'effusion de soutien



de la part de la famille élargie des pompiers et de la communauté dans son ensemble. »

Dans son discours, le gouverneur du Maryland Larry Hogan a décrit le cœur d'un pompier par un verset de la Bible : « Ésaïe 6:8 dit : 'J'entendis la voix du Seigneur, disant : 'Qui enverrai-je, et qui marchera pour nous?' Je répondis : 'Me voici, envoie-moi.' »

M. Hogan a continué : « Ce jour-là, ces trois personnes courageuses ont fait ce pour quoi elles avaient été formées, ce qu'elles aimaient faire. Et même lorsque la situation semblait dangereuse, elles ont dit : "envoie-moi". Elles ont toutes choisi une carrière pour aider les autres et accomplir quelque chose les transcendant. »

Affirmant que les premiers intervenants ne reçoivent jamais les remerciements qui leur sont dus, M. Hogan a mis au défi chaque habitant et habitante du Maryland de trouver une façon de montrer leur gratitude.

Ceux et celles ayant connu les défunts personnellement ont invité les participants au service commémoratif à ne pas seulement se souvenir uniquement de la mort de ceux-ci, mais aussi de leur vie.

M. Fannon, de la section locale des officiers pompiers 964 de Baltimore, et Lieutenant Butrim ont travaillé ensemble dans les mêmes casernes à différents moments dans leur carrière. M. Fannon a déclaré aux participants du service que M. Butrim était non seulement un pompier et un père de famille dévoué, mais

« Nos confrères et notre consœur sont intervenus. Ils ont fait ce que tous les pompiers font : ils sont entrés sur les lieux pour éteindre l'incendie et sauver des vies. En tant que pompiers et pompières, nous connaissons les risques, mais nous sommes toujours sous le choc lorsque ces risques deviennent réalité. Bien que je n'aie pas eu l'honneur de rencontrer M. Butrim, M^{me} Sadler et M. Lacayo, ils étaient mes confrères et ma consœur. Ils sont ma famille. Nous nous devons de toujours nous souvenir de leur sacrifice. »

– le président général Edward A. Kelly

aussi un farceur notoire.

Lacey Marino, la sœur de la lieutenant Sadler et une membre de la section locale 1211, a décrit Kelsey comme une personne qui prenait la vie « à plein gaz, et sans freins ». Elle a dit qu'elle était également farouchement loyale et on pouvait toujours compter sur elle.

Kattia Ollivas, la sœur de M. Lacayo, et Clara Fenelon, la fiancée de M. Lacayo, ont partagé des souvenirs de Kenny, indiquant qu'il était le genre de personne que tout le monde s'efforçait d'être, et qu'elles se souviendront toujours d'avoir partagé son passe-temps préféré avec lui : assister à des concerts.

À la fin du service commémoratif, chaque famille a reçu un drapeau américain ayant déjà flotté en l'honneur du membre, ainsi qu'une médaille d'honneur de l'AIP.

Immédiatement après l'effondrement, les dirigeants de l'AIP, dont le président général Kelly et le vice-président du 4^e district Andrew Pantelis, se trouvaient sur les lieux de l'incident à Baltimore pour s'assurer que les membres des sections locales 734 et 964 et leurs familles puissent bénéficier d'un soutien et d'une assistance 24 h sur 24. Des équipes de soutien par les pairs comprenant des cliniciens, des psychothérapeutes et des chiens de thérapie se sont également présentés sur les lieux dans les heures suivant l'effondrement. Les équipes ont visité les casernes et ont été en mesure d'offrir du soutien aux membres et à leurs familles en ayant besoin.

Vous pouvez visionner le service commémoratif sur www.youtube.com/IAFFTV (en anglais seulement). ■

À la mémoire des membres de l'AIP décédés de la COVID-19

Depuis le début de la pandémie de COVID-19, l'AIP a perdu 87 membres, dont 14 d'entre eux depuis la dernière édition du magazine Pompier Trimestriel.

Le 9 décembre 2021, David Jarvis III est décédé de la COVID-19 à l'âge de 55 ans, le troisième membre de la section locale 67 de Columbus (Ohio) à perdre le combat contre le virus. M. Jarvis a été pompier pendant 27 ans et ambulancier paramédical pendant 24 ans, le plus récemment au sein de l'équipe de services médicaux d'urgence (SMU) en soutien aux agents de la paix. Il laisse dans le deuil son épouse et ses quatre enfants adultes.

Gary Blomquist, membre de la section locale 872 de Laredo (Texas), est décédé de la COVID-19 le 16 décembre 2021 à l'âge de 53 ans.

M. Blomquist était en poste à la caserne 9, au service de la communauté de Laredo pendant 18 ans. Hors service, il aimait passer son temps avec sa famille, cuisiner sur le barbecue et faire de la moto. Il laisse dans le deuil son père, son épouse et ses enfants.

Anthony Carfagno, membre de la section locale 198 d'Atlantic City (New Jersey), a perdu son combat contre la COVID-19 le 21 décembre 2021 à l'âge de 58 ans. On se souviendra de M. Carfagno pour sa gentillesse, sa foi, ses services à la communauté et le bonheur qu'il apportait à tous. Il laisse dans le deuil sa femme, ses trois enfants adultes et ses trois petits-enfants.

Christopher Morlan, membre de la section locale 3666 du Comté de Frederick (Maryland), est décédé de la COVID-19 le 23 décembre 2021 à l'âge de 46 ans. Pompier comptant 23 ans d'expérience, il était reconnu pour aller toujours plus loin dans l'exercice de ses fonctions, et s'être vu décerner une médaille d'or de mérite, deux prix de sauvetage et plusieurs distinctions d'unité. Il laisse dans le deuil son épouse, Nicole, cinq enfants et trois beaux-enfants.

Joshua Bruggeman, membre de la section locale 135 de Wichita (Kansas), est décédé de complications liées à la COVID-19 le 29 décembre 2021 à l'âge de 46 ans. Pompier comptant 17 ans d'expérience, il était affecté au quart A de la caserne 8 et était hautement respecté par ses pairs. Il laisse dans le deuil sa femme, Kerri et leurs quatre filles.

Jacob Flores, membre de la section locale 2881 de la CAL FIRE, est décédé à l'âge de 45 ans après une bataille d'un mois contre la COVID-19. La dernière affectation de M. Flores était la caserne de Lake Elsinore, dans le Comté de Riverside (Californie). Pompier de longue date, il restera en mémoire pour son dévouement à son travail et à sa famille. Il laisse dans le deuil son épouse, Krizia, et leurs trois enfants.

Robert Jones, membre de la section locale 5184 du Comté de Carroll (Maryland), a perdu le combat contre la COVID-19 le 20 janvier 2022 à l'âge de 59 ans. Pompier paramédical depuis 1982, M. Jones a d'abord travaillé au service d'incendie du Comté de Baltimore, puis au service d'incendie et de SMU du Comté de Carroll, où il a été affecté en dernier lieu à la caserne 4D de Catonsville. Il laisse dans le deuil sa mère, cinq frères et sœurs, une

belle-fille et un petit-fils. Il est précédé dans la mort par son père et son épouse.

David Studer, membre de la section locale 38 de Covington (Kentucky), est également décédé le 20 janvier 2022. Pompier comptant 25 ans d'expérience, M. Studer planifiait prendre sa retraite en juillet prochain. On se souviendra de lui pour sa formidable personnalité et son excellent sens de l'humour. Il laisse dans le deuil sa femme, leurs trois enfants adultes et trois petits-enfants.

Craig Ralston, membre de la section locale 3217 de l'administration aéroportuaire de Metropolitan Washignton (district fédéral de Columbia) est décédé des suites de son combat contre la COVID-19 le 3 février 2022. Il laisse le souvenir d'avoir été un

merveilleux mentor pour ses collègues pompiers, et d'avoir toujours joué le rôle du père Noël pendant le temps des Fêtes. Il laisse dans le deuil son épouse, Kathleen, leurs trois enfants adultes et sept petits-enfants.

William Michael « Mike » Brooks, membre de la section locale 140 de Nashville (Tennessee), est décédé des suites de son combat d'un mois contre la COVID-19 le 1^{er} février 2022 à l'âge de 59 ans. Pompier comptant 35 ans d'expérience, il a été affecté en dernier lieu à la caserne 13. Il laisse dans le deuil son épouse, Sharron, leurs deux enfants adultes, deux petits-enfants et de nombreux membres de sa famille élargie.

Robert Fernandez, membre de la section locale 1234 de United Yuma (Arizona), est décédé de la COVID-19 le 5 février 2022 à l'âge de 32 ans. En tant que membre du service d'incendie de San Luis,

il était fier de servir sa communauté. M. Fernandez a contracté le virus dans l'exercice de ses fonctions en décembre 2021, et a ensuite été hospitalisé en raison de l'aggravation de son état. Il laisse dans le deuil sa famille et ses amis.

Brian Miiller, membre de la section locale 4371 de United West Valley (Arizona), est décédé des suites de complications liées à la COVID-19 le 7 février 2022 à l'âge de 61 ans. Il était un membre actif du syndicat, ayant servi en tant que secrétaire-trésorier de l'organisme de bienfaisance de sa section locale pendant dix ans. Il était affecté en dernier lieu à la caserne 326 de Rainbow Valley. Il laisse dans le deuil son épouse, Debra, deux enfants, et plusieurs amis et membres de sa famille.

Lyle Crawford Jr., membre de la section locale 624 de San Antonio (Texas), est décédé de la COVID-19 le 16 février 2022 à l'âge de 42 ans. Pompier comptant 15 ans d'expérience au sein du service d'incendie de San Antonio, il était reconnu pour son dévouement farouche à sa famille et à ses amis. Lorsqu'il ne servait pas sa communauté, il aimait la pêche compétitive à l'achigan et la chasse au cerf. Il laisse dans le deuil son épouse et ses trois enfants.

Jeff Sanderfield, membre de la section locale 25 de Dubuque (Iowa), est décédé des suites de complications liées à la COVID-19 le 27 février 2022 à l'âge de 58 ans. Il était un pompier et un ambulancier paramédical comptant 25 ans d'expérience dont nous nous souviendrons pour son dévouement envers son travail et sa famille. Hors service, il aimait faire du bateau sur le fleuve Mississippi. Il laisse dans le deuil son épouse, leurs deux filles et sept petits-enfants. ■

Décès en service



David Jarvis III
Columbus (Ohio)
Section locale 67
9 décembre 2021



Gary W. Blomquist
Laredo (Texas)
Section locale 872
16 décembre 2021



Anthony M. Carfagno
Atlantic City (New Jersey)
Section locale 198
21 décembre 2021



Christopher D. Morlan
Section locale 3666 du
Comté de Frederick
(Maryland)
23 décembre 2021



Joshua Bruggeman
Wichita (Kansas)
Section locale 135
29 décembre 2021



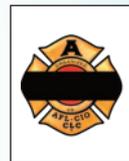
Jacob R. Flores
Sacramento (Californie)
Section locale 2881 de la CAL FIRE
14 janvier 2022



Robert A. Jones
Section locale 5184 du
Comté de Carroll (Maryland)
20 janvier 2022



David Studer
Covington (Kentucky)
Section locale 38
20 janvier 2022



Craig Ralston
Section locale 3219 des Pompiers
professionnels de l'administration
aéroportuaire de Metropolitan Washington
3 février 2022



William M. Brooks
Nashville (Tennessee)
Section locale 140
1^{er} février 2022



Robert M. Fernandez
Yuma (Arizona)
Section locale 1234
5 février 2022



Brian Miiller
Buckeye (Arizona)
Section locale 4371
7 février 2022



Lyle J. Crawford, Jr.
San Antonio (Texas)
Section locale 624
16 février 2022



Jeff Sanderfield
Dubuque (Iowa)
Section locale 25
27 février 2022

Le secrétaire-trésorier du Conseil des pompiers de l'État de l'Oregon élu au conseil de son district de protection contre les incendies

Rocky Hanes, secrétaire-trésorier du Conseil des pompiers de l'État de l'Oregon (OSFFC), est le dernier commissaire de comté à rejoindre le conseil du district de protection contre les incendies 6 de Clark County, ayant défait Casey Collins, qui y a siégé pendant plus de 20 ans. Également président de la section locale 1660 de Tualatin Valley (Oregon), M. Hanes est un résident de Clark County (Washington), mais travaille dans la localité voisine de Tualatin Valley. « Il est essentiel que les pompiers du district de protection contre les incendies 6 de Clark County aient les outils dont ils ont besoin pour être en sécurité au travail », a dit



Rocky Hanes

M. Hanes, secrétaire-trésorier de l'OSFFC. « J'aurai bientôt le plaisir d'y travailler. »

M. Hanes était appuyé par la section locale 452 de Vancouver (Washington), qui représente des pompiers œuvrant dans les localités du district de protection contre

les incendies 6 de Clark County.

« Je suis fier du travail de nos membres, et en particulier de celui de Brandon Franck, diplômé de l'Académie de formation politique de l'AIP, pour faire de la campagne de Rocky une réussite »,

a dit Ryan Resse, président de la section locale 452. « Je sais que Rocky travaillera dur pour que les collectivités en croissance du district de protection contre les incendies disposent du personnel et des ressources supplémentaires dont elles ont besoin pour faire face à la hausse de la demande. »

Cette stratégie avait également aidé un autre membre de la section locale 1660, Chris Pfeifer, à remporter un siège au conseil en 2019. Un autre membre du conseil, Brad Lothspeich, est un chef de bataillon à la retraite. ■

Le gouvernement canadien prêt à faire avancer les enjeux législatifs

Les lettres de mandat que le premier ministre Justin Trudeau a émises à la suite des élections fédérales de 2021 révèlent que le gouvernement libéral du Canada s'apprête à donner suite à un certain nombre de priorités législatives clés de l'AIP, y compris la formation sur l'intervention face aux feux de forêt et la sécurité des pompiers dans le Code national du bâtiment.

L'AIP se réjouit de la nouvelle selon laquelle les questions touchant les pompiers sont fermement sur le radar du gouvernement canadien et continue de travailler avec l'administration et les députés de tous les partis politiques pour faire avancer les enjeux avant la 29^e Conférence législative canadienne en avril 2022.

Au début de décembre 2021, les représentants du Bureau canadien de l'AIP ont rencontré le ministre de la Protection civile, Bill Blair, pour discuter de l'utilisation du modèle de la formation en milieu périurbain (MPU) de l'AIP au Canada en réponse à la menace croissante des feux de forêt, particulièrement dans l'Ouest canadien, menace causée par les changements climatiques et le développement croissant dans les zones périurbaines. Une lettre de mandat envoyée à M. Blair lui demande de collaborer avec le ministre des Ressources naturelles pour établir un Centre d'excellence international pour la formation des pompiers et la gestion des feux de forêt, bien que la lettre adressée au ministre de la Sécurité publique, Marco Mendicino, confirme également que la lutte contre les incendies de végétation est une priorité du gouvernement fédéral.

Au cours de la campagne électorale fédérale de 2021, M. Trudeau a promis que le gouvernement libéral dépenserait 500 millions de dollars pour mieux atténuer les effets des feux de forêt, y compris en fournissant de l'équipement neuf et de la formation pour 1 000 pompiers. L'AIP a présenté au gouvernement canadien une proposition de budget sur cinq ans pour offrir une formation en intervention face aux feux de forêt en utilisant le même modèle de formation que l'AIP a utilisé pour l'Initiative canadienne de formation sur les matières dangereuses et

CBRNE au Canada, qui connaît un grand succès depuis 2009.

Une lettre de mandat envoyée le 16 décembre 2021 à la ministre de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique, Mary Ng, indique qu'elle est chargée de travailler à faire de la sécurité des pompiers et des premiers intervenants un objectif fondamental du Code national du bâtiment, ce qui permettrait de corriger une omission de longue date. La sécurité des pompiers n'est pas devenue un objectif du code lorsque le passage à un format axé sur les objectifs a été effectué en 2005, ce qui signifie que les constructeurs et les concepteurs n'ont pas à en tenir compte. Cela signifiait également que la sécurité des pompiers ne pouvait pas constituer le fondement d'une demande de modification du code.

Les lacunes du code du bâtiment sont une préoccupation constante de l'AIP au Canada, et la réalisation d'un objectif de sécurité des pompiers serait une avancée majeure et s'appuierait de façon significative sur une victoire partielle obtenue en 2021 lorsque la reconnaissance du rôle unique des pompiers a été ajoutée à titre de précision.

Les lettres de mandat envoyées au ministre de la Santé, Jean-Yves Ducloux, et au ministre de l'Environnement et du Changement climatique, Steven Guilbeault, leur demandent de mettre en œuvre un plan d'action visant à protéger les Canadiens, y compris les pompiers, contre l'exposition à des agents ignifuges toxiques contenus dans les produits ménagers. La lettre fait suite à l'exercice de pressions de la part de l'AIP et à l'annonce faite par le gouvernement canadien en août 2021 au sujet d'un plan d'action national visant à protéger les pompiers contre les dangers que posent les matériaux ignifugeants chimiques.

De plus, la lettre envoyée à la ministre de la Santé mentale et des Dépendances, la D^{re} Carolyn Bennett, lui confie le mandat d'aider le ministre de la Sécurité publique à continuer de faire progresser le Plan d'action national du Canada sur le plan des troubles liés au stress



post-traumatique, y compris des investissements supplémentaires pour soutenir la santé et le bien-être des premiers intervenants. L'initiative a été lancée par le gouvernement libéral à la suite des élections fédérales de 2015, et l'AIP était une intervenante et une participante clé dans ce dossier.

Les avancées potentielles ont préparé le terrain pour la 29^e Conférence législative canadienne, qui a pris place en personne du 4 au 6 avril 2022 à Ottawa (Ontario). Le programme législatif définitif sera établi en consultation avec les vice-présidents des districts canadiens, et les chefs affiliés recevront de l'information par courriel au sujet de la conférence et de l'inscription à l'hôtel avant l'événement.

En raison de la COVID-19, l'AIP a tenu deux éditions virtuelles de la Conférence législative canadienne en novembre 2020 et en mai 2021, au cours desquelles les délégués ont fait valoir des enjeux clés liés à la pandémie, y compris le financement d'urgence des municipalités afin de maintenir les services publics clés et la priorisation des pompiers pour les vaccins disponibles, deux éléments qui ont fait l'objet de mesures de la part du gouvernement libéral au cours de la session précédente du Parlement. ■

Le Québec adopte une législation présomptive

L'adoption récente d'une législation présomptive au Québec marque un jalon important : des pompiers des 13 provinces et territoires canadiens sont désormais formellement assurés contre les maladies du travail.

Promulguée en octobre 2021, la législation couvre neuf cancers ainsi que les troubles liés au stress post-traumatique. Ce sont 2395 membres de la section locale 125 de Montréal et 34 membres de la section locale 5209 de Shawinigan qui en profiteront.

Bien que cette protection n'égale pas celles que l'on voit dans certaines autres provinces, il s'agit d'une étape importante, a dit Chris Ross, président de la section locale 125 de Montréal. C'est la première fois qu'une loi québécoise sur la sécurité au travail vient protéger une profession en particulier, plutôt que simplement traiter des substances dangereuses (comme l'amiante).

La couverture contre les cancers comprend le cancer du poumon, le mésothéliome, les cancers de la vessie et du larynx, le myélome multiple, le lymphome non hodgkinien et les cancers de la peau et de la prostate. Cette protection de présomption ne pourra être modifiée que par un comité de docteurs selon les avancées scientifiques, sans qu'une intervention législative ne soit nécessaire. « Si nous ne risquons pas de voir la couverture changer de sitôt, on a tout de même un processus pour en revendiquer l'amélioration », a dit M. Ross.

Il y a longtemps que les pompiers du Québec sollicitaient du gouvernement provincial l'adoption d'une législation présomptive. Lorsqu'ils se sont joints à l'AIP, ils ont vu ce qui s'était fait dans d'autres provinces et sont passés à une approche collaborative.

M. Ross s'est avoué soulagé qu'une législation

présomptive voie enfin le jour, particulièrement étant donné que les pompiers étaient le seul groupe de travailleurs qui avaient fait des avancées dans ce qui constituait par ailleurs une refonte régressive des règles et règlements provinciaux en matière de sécurité au travail. « Une couverture pour neuf cancers dès le début, ce n'est pas banal. Et nous sommes les seuls travailleurs à avoir gagné quoi que ce soit. Je dirais que c'est une sacrée bonne victoire. »

La première législation présomptive au Canada a vu le jour au Manitoba, en 2002. D'autres provinces ont ensuite emboîté le pas. Vers la fin de 2021, le Manitoba et le territoire du Yukon ont ajouté quelques cancers à leurs listes des cancers considérés comme liés au travail des pompiers. Sont maintenant couverts, entre autres, les cancers du pancréas et de la thyroïde, une première au Canada. ■

Les importantes victoires législatives de 2021 pour les pompiers

La première session du 117^e Congrès des États-Unis a donné à l'AIP de nombreuses occasions de faire avancer son programme législatif, avec un mouvement important sur les priorités de l'AIP et l'adoption de diverses prestations et lois pour aider les pompiers et les urgentistes.

Le président général Edward Kelly a fait de la lutte contre le cancer l'une de ses priorités absolues et n'a pas perdu de temps pour réclamer des modifications législatives pour aider à la lutte.

L'AIP a réussi à modifier la *Loi Rebâtir en mieux (Build Back Better Act)*, qui a été adoptée par la Chambre des représentants des États-Unis et qui est en attente d'une mesure du Sénat, afin d'inclure 90 millions de dollars pour les services d'incendie pour l'achat d'équipement et de mousse sans substances perfluoroalkyliques (SPFA), ce qui aidera à réduire l'exposition des pompiers aux produits chimiques toxiques. De plus, l'AIP a adopté avec succès des dispositions législatives obligeant le Département de la défense (DoD) à prendre des mesures plus importantes pour prévenir, atténuer et corriger tout rejet de mousses extinctrices chargées de SPFA, à être plus transparent et à rendre disponibles les dossiers de contamination par les SPFA. Ces dispositions législatives autorisent également une somme supplémentaire de 15 millions de dollars pour l'étude des effets des SPFA sur la santé.

L'AIP a également tenu sa promesse de prendre soin de ceux qui ont fait le sacrifice ultime en obtenant des améliorations importantes pour le programme fédéral de décès et d'invalidité pour les agents de la sécurité publique : le programme de Prestation pour les agents de la sécurité publique (PSOB). Une nouvelle loi garantit que les pompiers et les urgentistes qui deviennent

handicapés de façon permanente dans l'exercice de leurs fonctions reçoivent des prestations de la PSOB même s'ils sont en mesure d'occuper un emploi qui leur procure des avantages thérapeutiques ou qui comporte des tâches simples. Les règles antérieures sur les prestations de la PSOB pour les pompiers et les urgentistes handicapés étaient beaucoup trop limitées et ne prévoyaient des prestations que si une personne handicapée était incapable d'accomplir un travail. La loi accorde également des prestations aux cadets et aux stagiaires, ainsi qu'aux enfants à naître d'un agent de sécurité publique décédé, et prolonge la protection présomptive liée à la COVID-19 jusqu'en décembre 2023.

La pandémie qui se poursuit a exigé une grande partie de l'attention du gouvernement fédéral, ce qui a donné l'occasion aux membres de l'AIP d'obtenir des ressources et des avantages importants pour protéger leur santé et faire leur travail de façon sécuritaire et efficace.

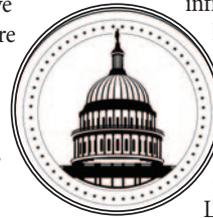
La *Loi états-unienne sur l'évacuation et le sauvetage*, adoptée en mars 2021, comprenait un financement supplémentaire de 300 millions de dollars, en plus du financement régulièrement affecté aux programmes de subventions de la Dotation en personnel pour une intervention adéquate en cas d'incendie et d'urgence (SAFER) et de l'Aide aux pompiers (Loi FIRE), qui aident les services d'incendie locaux à maintenir des niveaux de dotation élevés et à se procurer l'équipement de protection individuelle (ÉPI) dont ils ont grandement besoin. Le projet de loi a également fourni 325 milliards de dollars aux États et aux localités pour répondre à divers besoins, y compris les déficits budgétaires pour les services d'incendie et la rémunération

majorée des travailleurs essentiels, et a autorisé un remboursement limité de l'assurance-maladie Medicare pour les traitements sur place sans transport, renforçant ainsi les budgets des casernes locales.

Des dispositions supplémentaires ont fourni aux pompiers civils fédéraux une prestation présomptive liée à la COVID-19 et un congé d'urgence payé garanti pour couvrir la quarantaine, l'isolement ou les soins d'un être cher touché par la COVID-19.

L'AIP a également obtenu des fonds supplémentaires pour la formation sur les matières dangereuses dans le projet de loi sur les infrastructures qui était attendu depuis longtemps, y compris le doublement du financement pour la subvention principale pour matières dangereuses de l'AIP, ce qui a permis à un nombre important de pompiers supplémentaires de recevoir cette formation.

L'année s'est également terminée sur une note positive pour les membres du 16^e district, qui profiteront de nouveaux avantages et de conditions de travail plus sécuritaires grâce à l'adoption de la *Loi d'autorisation en matière de Défense nationale (NDAA)*. Parmi ses nombreuses dispositions, la NDAA permettra enfin aux pompiers fédéraux d'échanger volontairement des quarts de travail entre deux personnes possédant les mêmes compétences, un avantage qui était auparavant refusé à la plupart des pompiers fédéraux. La nouvelle loi établit également un congé de deuil parental pour les travailleurs fédéraux, réinitialise la période de probation pour les pompiers fédéraux nouvellement embauchés au Département de la défense et autorise la construction de deux nouvelles casernes de pompiers fédéraux au dépôt de l'armée de Letterkenny et à la base aérienne Andrews. ■



L'AIP salue la députée Sherry Romanado pour une loi répondant aux cancers et aux pompiers

L'enjeu le plus important de la profession de pompier a grandement avancé le 31 janvier 2022 avec l'introduction d'un projet de loi d'initiative parlementaire de la Chambre des communes proposant un cadre national pour la prévention et le traitement de cancers liés à la lutte contre les incendies.

Le projet de loi C-224, introduit par la députée libérale Sherry Romanado (Longueuil-Charles-LeMoine [Québec]), demande aussi que le gouvernement canadien déclare officiellement que janvier soit le Mois de la sensibilisation aux cancers des pompiers au Canada.

L'AIP est reconnaissante envers la députée Romanado d'avoir donné une très grande attention au cancer lié au travail, qui est une épidémie dans les services d'incendie et qui est de loin la principale cause de décès dans l'exercice des fonctions des pompiers professionnels au Canada. Elle a présenté le projet de loi C-224 après des discussions avec le président de la section locale 125 de Montréal, Chris Ross, sur les ravages que le cancer a infligé sur ses membres.

Le président général Edward Kelly a été ravi de l'introduction du projet de loi. « Le cancer est la principale cause de décès chez les pompiers, » a-t-il déclaré. « Nous sommes reconnaissants envers la députée Romanado pour le projet de loi C-224, qui met de l'avant des mesures pour combattre ce problème. L'AIP continuera de collaborer avec elle à cet égard, et j'encourage tous les députés canadiens à adopter le projet de

loi C-224 et à se joindre à nous dans notre combat pour éliminer le cancer. »

Lors de la présentation de son projet de loi C-224, la députée Romanado a déclaré que chaque jour, les pompiers mettent leurs vies en jeu pour protéger les Canadiens et nos collectivités, mais qu'un cancer de pompier peut être reconnu comme étant lié au travail ou non tout dépendant de la province ou du territoire de résidence du pompier en question.

« La sensibilisation, l'éducation et le partage d'information sont essentiels à la prévention et au dépistage précoce des cancers liés à la lutte contre les incendies, » a-t-elle affirmé à la Chambre des communes. « Ce projet de loi vise à sauver des vies, et j'espère que tous les membres de la Chambre le soutiendront. »

Le projet de loi C-224 propose des normes nationales pour la lutte contre les incendies et le cancer, y compris une explication du lien entre la maladie et la profession, des mesures pour éduquer les professionnels de la santé et d'autres professionnels sur la prévention et le traitement, en fournissant des dépistages réguliers pour les pompiers, en promouvant la recherche et la collecte de données ainsi que le partage d'information et de connaissances sur le cancer et ses répercussions sur les pompiers. En établissant des normes nationales, la loi aiderait les provinces et les territoires à identifier la liste complète des cancers qui sont liés à la profession et qui devraient être présumés comme liés à la profession afin que la personne touchée puisse



Députée libérale Sherry Romanado (Longueuil-Charles-LeMoine [Québec])

recevoir des prestations d'indemnisation.

Selon la base de données de l'AIP sur les décès en service, ce sont 408 membres canadiens de l'AIP qui sont décédés en service en raison de cancers liés au travail entre 2012 et 2021.

Le Québec a récemment adopté une loi pour ses pompiers, devenant la dernière province à le faire, mais ne reconnaissant que neuf des types de cancers comme étant liés au travail. Le président Ross a dit qu'il est reconnaissant envers la députée Romanado et qu'il espère que le projet de loi C-224 attirera l'attention sur l'ampleur des répercussions de la maladie sur les pompiers du Québec et que la province travaillera à améliorer sa couverture.

« Le cancer est une épidémie au sein des services d'incendie. Il s'agit, sous ses diverses formes, de la principale cause de décès en service chez les pompiers de Montréal, et c'est la même chose partout au Canada, » a déclaré le président Ross. ■

La MetLife offre une couverture contre les cancers et les maladies graves aux membres de l'AIP

Ce sont plus de 67 % des pompiers qui développeront un cancer au cours de leur vie, contre 22 % de la population générale. Les blessures causées par le feu et les maladies cardiaques sont également parmi les principales causes de blessures et de décès liées au métier de pompier.

Ces données pèsent lourd sur les esprits de la communauté des pompiers et de leurs familles. Voilà pourquoi la Société financière de l'AIP (SF-AIP), en collaboration avec la MetLife, a entrepris de fournir une couverture contre les cancers et les maladies graves aux membres actifs de l'AIP.

Cette couverture est garantie à tous les membres actifs de l'AIP, sans questions d'ordre médical ni vérification des antécédents de santé. Les membres n'ont qu'à souscrire au régime.

L'assurance contre les cancers et les maladies graves de la MetLife prévoit le versement d'une indemnité forfaitaire de 20 000 \$ aux assurés, qui peuvent l'utiliser comme bon leur semble. En effet, le traitement des maladies visées (cancer, cardiopathie, accident vasculaire cérébral, brûlures graves) suppose une longue convalescence. Or, bien sûr, d'autres obligations financières vous

incombent, outre vos frais médicaux, par exemple vos versements hypothécaires, vos frais de garde d'enfants et les coûts liés aux allers-retours entre votre résidence et les centres de traitement. Cette indemnité vous permet de vous concentrer sur votre guérison, plutôt que sur vos finances.

De plus, l'indemnité forfaitaire de 20 000 \$ est assortie d'une prestation en cas de récurrence. Ainsi, si vous êtes à nouveau diagnostiqué d'une affection couverte après votre rémission, vous recevrez de nouveau une indemnité de 20 000 \$ en plus de l'indemnité complète de 20 000 \$, le régime de la MetLife couvrant les cancers et les maladies graves prévoit une prestation de 5 000 \$ pour 20 autres maladies, dont la COVID-19, la sclérose latérale amyotrophique, la maladie d'Alzheimer, la maladie de Parkinson, la diphtérie et le tétanos. Une liste intégrale des affections couvertes se trouve à l'adresse [pesenrollments.com/iaffc/](https://www.pesenrollments.com/iaffc/) (en anglais seulement).

Si vous les inscrivez au régime, votre conjoint(e) et vos enfants seront couverts à 50 % pour toutes les affections couvertes chez les membres de l'AIP. L'indemnité par diagnostic de cancer, de cardiopathie, d'AVC et de brûlures

graves est de 10 000 \$, en sus d'autres prestations partielles de 2 500 \$.

Il faut avoir en tête que cette couverture vous dédommage en fonction du diagnostic, et non du traitement. Autrement dit, si vous vous inscrivez au régime, cette prestation de 20 000 \$ vous sera payable sans égard au traitement reçu après le diagnostic.

La prime de l'assurance contre les cancers et les maladies graves est fonction de l'âge à la souscription de la police. En d'autres termes, une fois que vous serez inscrit, votre prime n'augmentera pas tant et aussi longtemps que vous le resterez. La police est également transférable, c'est-à-dire que vous pourrez la conserver lorsque vous prendrez votre retraite ou ne serez plus membre actif de l'AIP. Cette offre ne s'adresse qu'aux membres actifs de l'AIP et à leurs familles.

Pour en savoir plus ou pour vous inscrire à cette assurance, rendez-vous à l'adresse <https://www.pesenrollments.com/iaffc/> (en anglais seulement) et prenez rendez-vous avec un conseiller dès aujourd'hui. La souscription ne prend qu'une quinzaine de minutes, et une fois inscrit, vous le demeurerez jusqu'à annulation. ■



Un pompier de Calgary partage son histoire déchirante pour la sensibilisation à la lutte contre le cancer

Lorsque Billy Stewart, pompier de Calgary, a commencé à ressentir des épisodes de nausées, il pensait avoir attrapé la grippe. C'est en constatant un goût métallique inexplicable dans la gorge et dans le nez qu'il savait que quelque chose n'allait pas.

Une visite en salle d'urgence, un examen de vision périphérique échoué et un tomodensitogramme ont révélé la réalité bouleversante. M. Stewart se souvient des paroles du médecin : « Il a dit "Je n'ai pas de bonnes nouvelles pour toi, Billy. Tu as une tumeur au cerveau. En fait, tu en as deux." »

Exactement une semaine plus tard, M. Stewart s'est retrouvé au bloc opératoire, où 90 à 95 % des tumeurs ont été retirées au cours d'une chirurgie de 13 heures. Le reste des tumeurs se trouvait trop près du centre de contrôle optique, et la procédure lui aurait coûté la vue. S'en sont suivies cinq semaines éprouvantes de radiothérapie et chimiothérapie.

Aujourd'hui, cinq ans plus tard, M. Stewart est âgé de 52 ans, et il mène une vie active. Il est reconnaissant d'être en vie. Et même s'il ne travaille plus à la caserne, il a gracieusement accepté de partager le récit de son dur combat afin de sensibiliser les pompiers et le grand public à la lutte contre le cancer.

« C'est une expérience éprouvante », a raconté M. Stewart alors qu'il se souvient des prises de conscience douloureuses ayant émané du diagnostic initial. Sa gorge s'est nouée en se souvenant de la voix d'Adrienne, sa femme, chantant dans la voiture en revenant du rendez-vous. « Je pensais : "Wow, ça y est. C'est pourrait être la dernière fois que je l'entends chanter." Toutes les petites choses te rattrapent. »

M. Stewart a partagé son histoire avec plusieurs médias de Calgary pendant le Mois de la sensibilisation aux cancers chez les pompiers en janvier. Il a expliqué que, bien que partager son histoire n'était pas facile, il estimait qu'il était important de contribuer à la sensibilisation aux véritables dangers du métier de pompier.

« C'était vraiment émouvant, mais c'était bien. C'était bien de savoir que j'aidais les gens à comprendre. C'est incroyable le nombre de personnes ne connaissant pas, ou même ne comprenant pas à quel point notre travail est dangereux. Elles n'ont aucune idée de la face cachée de notre métier et des risques sous-jacents comme



les cancers. »

Le cancer est une épidémie au sein des services d'incendie. Au cours d'une période de 10 ans, de 2012 à 2021, plus de 1 500 membres de l'AIP sont décédés du cancer dans l'exercice de leurs fonctions, dont 400 membres canadiens dont les cas ont été reconnus par leurs commissions provinciales des accidents du travail comme étant liés au travail. Aux États-Unis, 49 États ont en place des lois de présomption de cancer ou des prestations d'admissibilité. Les dix provinces et trois territoires du Canada ont en vigueur des lois de présomption de cancer ou des prestations d'admissibilité. En 2003, l'Alberta est devenue la deuxième province canadienne à promulguer une législation présomptive pour pompiers. Celle-ci couvrait alors sept cancers, dont le cancer du cerveau. Aujourd'hui, elle en couvre 16.

Le cancer de M. Stewart a été reconnu comme lié au travail par la Commission des accidents du travail de l'Alberta, avec couverture complète. Il a ajouté que la section locale 255 de Calgary et Codey McIntyre, maintenant le président de la section locale, ont joué un rôle essentiel pour faire avancer la demande. « [Corey McIntyre] a été indispensable dans le règlement de la situation. Il était comme un pitbull devant une côtelette de porc », a expliqué M. Stewart. « Le syndicat s'est occupé de nous. Il a même payé pour le stationnement à l'hôpital. La Commission des accidents du travail de l'Alberta a également été formidable. »

Décrivant le cancer comme « ce mot de six lettres qu'aucun pompier ne veut entendre, mais qu'on entend trop souvent dans le métier », M. McIntyre a dit se souvenir comme si c'était hier d'avoir visité M. Stewart chez lui avant l'opération

chirurgicale, afin de lui offrir du soutien, à lui et à sa famille. Il a ajouté être reconnaissant envers M. Stewart d'avoir partagé son histoire au cours du Mois de la sensibilisation aux cancers chez les pompiers.

« Billy est un vrai confrère. Il est toujours en train de penser à ce qu'il peut faire pour ses confrères et consœurs. En voici l'exemple parfait : il est intervenu pour faire du mois de la Sensibilisation aux cancers chez les pompiers une réalité pour chacun d'entre nous. »

M. Stewart rayonnait alors qu'il discutait de ses projets, comme faire de la bicyclette et de la planche à neige. « Je ne veux pas rester assis chez moi à m'apitoyer sur mon sort. Je suis capable de faire des activités et je vais sortir. » Sa nouvelle devise est « Si je ne suis pas occupé à vivre, je suis occupé à mourir. »

Entretemps, M. Stewart a indiqué être entouré d'un groupe de soutien solide, comprenant d'autres pompiers, des amis proches et, plus important encore, sa famille.

Il avait cependant un message pour ses confrères et consœurs du service d'incendie à propos du cancer. « Prenez-le au sérieux. Vous devez prendre le cancer au sérieux et vous protéger. Vous devez tout faire pour éviter le pire. Je reconnais mon privilège, je suis certainement chanceux d'être présent et d'être aussi actif que je le suis. » ■

Les délégués prennent part à une Conférence Jack Jessop sur les politiques canadiennes mouvementée

C'est un record de 230 délégués qui ont pris part à la Conférence biennale Jack Jessop sur les politiques canadiennes les 7 et 8 février 2022 pour deux jours d'affaires ayant couvert plusieurs enjeux clés, notamment les cancers liés au travail, les ressources en matière de santé comportementale, les mandats vaccinaux et le paysage politique fédéral canadien.

Les délégués ont adopté à l'unanimité une résolution pour la création d'une campagne stratégique afin d'aider les associations provinciales affiliées à maximiser le nombre de cancers liés au travail et d'autres maladies couvertes sous leurs régimes de législations présomptives respectifs. Les délégués ont aussi adopté une résolution demandant à l'AIP de développer des ressources afin d'aider les membres à naviguer le processus pour postuler à des emplois aux quartiers généraux à Washington D.C. ou au Bureau canadien à Ottawa (Ontario).

Le président général Edward Kelly et le secrétaire-trésorier général Frank Lima se sont tous les deux adressés aux délégués. Le président général Kelly a saisi l'occasion pour signer un accord avec la clinique Nouveau départ (EHN Canada) afin de fournir un traitement et des services de santé comportementale spécifiques aux pompiers aux membres canadiens de l'AIP dans ses sept installations partout au Canada. La signature représente la conclusion d'un an de négociations avec EHN Canada. L'accord est une grande avancée en ce qui a trait à l'aide aux membres qui sont aux prises avec des troubles de santé mentale et de toxicomanie. Les soins résultant de cet accord correspondent à ceux prodigués au

Centre d'excellence pour le traitement et la guérison de la santé comportementale de l'AIP aux États-Unis (voir page 28).

M. Kelly a remercié les délégués de la conférence d'avoir pris le temps dans leurs emplois du temps chargés pour participer aux affaires importantes du syndicat. « Nous savons tous que c'est la force collective qui a permis de faire avancer ce travail », a-t-il raconté.

Des élections ont été organisées pour deux sièges canadiens au Comité aux relations humaines de l'AIP, avec comme élus Katrina Davison de la section locale 18 de Vancouver (Colombie-Britannique) et Clive Deonarine de la section locale 1092 d'Ajax (Ontario). Ils ont tous deux accepté leurs élections humblement, tout en reconnaissant le service et le dévouement de la candidate Ann Bryan de la section locale 498 de Kingston (Ontario), qui a servi au Comité depuis 2013.

L'adjoint au président général pour les opérations canadiennes et le conseiller juridique canadien Sean McManus a donné aux délégués une mise à jour légale sur les mandats vaccinaux, couvrant ainsi ce qui avait été un enjeu pressant pour les sections locales canadiennes. De plus, les présidents des associations provinciales ont fourni des mises à jour sur des enjeux clés de leurs régions. L'administrateur canadien Alex Forrest a donné un rapport aux délégués, et l'adjointe aux affaires gouvernementales canadiennes de l'AIP Sandy Hamamoto a fourni une mise à jour sur les politiques fédérales et le programme



législatif canadien de l'AIP.

Pamela Musgrave et Averill Stephenson de Dystrophie musculaire Canada ont fourni des mises à jour aux délégués en ce qui a trait aux collectes de fonds de l'organisation, qui a été affectée par la COVID-19, mais qui continue de compter sur le soutien des sections locales de l'AIP de partout au Canada. L'année dernière, l'organisme de bienfaisance a reçu une accréditation par le biais du Programme de normes d'Imagine Canada après avoir atteint des jalons d'excellence dans plusieurs catégories, notamment la transparence, la gouvernance et la collecte de fonds.

La conférence a été nommée selon Jack Jessop, décédé en 2011, grâce à une résolution au 55^e Congrès de l'AIP en 2021. M. Jessop était un chef bien-aimé de l'ancienne section locale 113 de Toronto (Ontario), il a été le premier directeur canadien de l'AIP au Canada et il est responsable de l'ouverture du Bureau canadien de l'AIP à Ottawa en 1969. Connu pour sa détermination et son style engageant, il a pris sa retraite en 1990 et est décédé en 2011, à l'âge de 89 ans. ■

Les programmes de bien-être et de conditionnement physique sont efficaces grâce aux systèmes qui les soutiennent

En matière de bien-être, les services d'incendie ont le même objectif : améliorer la santé et le bien-être des membres et réduire au minimum les répercussions économiques des blessures, des troubles de santé mentale et des maladies chroniques.

Toutefois, pour atteindre cet objectif, il est important de tenir compte des systèmes (et de la culture) sous-jacents au sein d'un service d'incendie. Les pompiers qui sont obèses ou qui ne sont pas en forme sont exposés à un risque élevé de maladies cardiovasculaires et de diabète, mais pas parce qu'ils n'ont pas les connaissances nécessaires pour bien manger, bouger davantage et bien dormir. La plupart des pompiers comprennent l'importance de l'alimentation, de l'activité physique et du repos et ont le désir d'être en santé et en bonne forme physique, mais ils n'ont souvent pas l'occasion, ou manquent de soutien, de motivation, de confiance ou de stratégies pratiques pour apporter des

changements significatifs et durables à leur mode de vie et à leurs habitudes en matière d'activité physique. Le fait d'avoir un système en place pour appuyer la poursuite du bien-être (et de la condition physique) aidera à assurer la réussite du programme de votre service d'incendie.

Le programme « En forme pour s'épanouir » (F2T) de l'AIP offre un système pour influencer les comportements. Pour évaluer dans quelle mesure les membres ont amélioré leur bien-être physique, psychologique et social, il est important de comprendre comment les initiatives connexes ont influencé les choix qu'ils font, les mesures qu'ils prennent et les comportements qu'ils adoptent au fil du temps.

Nous devrions tous nous efforcer de mieux respirer (être plus attentif), de mieux manger (manger de la vraie nourriture), de mieux bouger (être plus actif), de mieux dormir (créer une routine de sommeil) et d'établir de meilleurs liens (établir des relations significatives) pour



améliorer notre bien-être. Les objectifs axés sur les processus, comme la poursuite du bien-être et de la condition physique, nécessitent des solutions comportementales qui tiennent compte des raisons sous-jacentes pour lesquelles nous respirons, mangeons, bougeons, dormons et établissons des liens de la manière dont nous le faisons.

Le programme F2T fournit des lignes directrices pour évaluer le bien-être et la condition physique, décrit les facteurs à prendre en considération pour favoriser le bien-être et la condition physique, établit les meilleures pratiques pour améliorer le bien-être et la condition physique et offre des stratégies pour

Suite à la page 21

promouvoir le bien-être et la condition physique.

Voici quelques nouveaux cours, ateliers et webinaires du programme F2T :

Webinaire : Plus de pompiers, plus actifs, plus souvent (une heure)

Les avantages de l'exercice régulier sont irréfutables. Ceux qui font de l'exercice rapportent moins de journées de mauvaise santé mentale et moins de symptômes de stress post-traumatique. L'exercice régulier réduit le risque de cancer et améliore la condition physique et la qualité de vie globale des personnes atteintes de cancer.

L'exercice peut réduire considérablement les symptômes de douleur associés à l'arthrite, combattre les effets néfastes de l'obésité et aider à gérer le diabète. Peu importe le type ou l'intensité, l'exercice physique peut augmenter la qualité et la durée du sommeil.

Malheureusement, de nombreux pompiers ne sont pas assez actifs pour voir ces avantages. Ce webinaire présente plusieurs stratégies pratiques pour améliorer les habitudes d'activité physique des pompiers et il est gratuit pour tous.

Atelier virtuel — Soins personnels et hygiène motrice : Élaboration d'une pratique quotidienne du mouvement (deux heures)

De nombreux facteurs influent sur la façon dont les pompiers se déplacent lorsqu'ils travaillent, jouent ou s'adonnent aux activités quotidiennes de la vie, mais aucun n'est peut-être plus important que la mobilité. Pour cette raison, la mobilité devrait être l'un des premiers éléments d'information recueillis pour évaluer les besoins d'un pompier et pour élaborer un exercice de mouvement quotidien. Cet atelier fournit aux participants une série de conseils pratiques pour évaluer et répondre aux besoins de mobilité en moins de 10 minutes par jour. 0,2 crédit d'éducation permanente (CEP) du programme F2T, 49 \$ (environ 61 CAD), capacité limitée, inscription requise

Cours virtuel — Mise en œuvre du programme F2T (huit heures)

Le programme de formation F2T comprend des systèmes pour aider les pompiers à être plus actifs, des stratégies pour améliorer leur condition physique et leur performance, ainsi que des ressources pour soutenir les

changements en matière de comportement. Une aide est fournie pour la conception et la mise en œuvre d'initiatives pertinentes par le partage de ressources d'éducation et de formation, le mentorat d'ambassadeurs de première ligne et la distribution de lignes directrices sur les pratiques exemplaires. Grâce à une combinaison de vidéoconférences et d'activités virtuelles, les participants amélioreront leur capacité d'évaluer les besoins de leur organisation et de déterminer des mesures possibles pour faciliter la mise en œuvre de leur programme de bien-être et de conditionnement physique. 0,8 crédit d'éducation permanente (CEP) du programme F2T, 199 \$ (environ 61 CAD), capacité limitée, inscription requise

Communiquez avec F2T@iaff.org pour obtenir de plus amples renseignements sur le programme de formation F2T et sur les formations offertes et pour recevoir des mises à jour à mesure que de nouvelles ressources seront disponibles (en anglais). ■

Le cursus des pompiers en matière de sauvetage s'appuie sur la formation de survie sur les lieux d'intervention.

À l'heure actuelle, le programme de survie sur les lieux d'intervention (SLI) de l'AIP est le programme le plus complet de survie et de prévention en matière d'appels de détresse au sein des services d'incendie.

Portant sur la réglementation fédérale et comportant des pratiques exemplaires éprouvées de gestion des incidents, des techniques de survie provenant de chefs de file et l'étude de cas vécus par des pompiers chevronnés, le programme enseigne aux pompiers à se préparer au pire.

Grâce à une subvention pour la sécurité et la prévention des incendies, l'AIP met au point un nouveau module pour le cursus de sauvetage à l'intention des pompiers qui s'appuie sur la matière et les connaissances tirées du projet MAYDAY et du cours de SLI. Ce cursus a pour but d'inculquer aux recrues les connaissances et les compétences nécessaires pour secourir un pompier blessé ou piégé avec confiance et de façon sécuritaire.

Dans le cadre de son élaboration, la section locale 747 de St. Petersburg (Floride) a mené un essai de cours en décembre 2021, où des maîtres instructeurs de SLI de l'AIP ont testé les nouveaux acquis et accessoires auprès de 18 pompiers.

Au cours de la semaine, l'assistant-chef à la retraite Derek Alkonis (section locale 1014 de Los Angeles County [Californie]) a témoigné de l'importance de ce programme qui sauve des vies. Depuis 1996, M. Alkonis collabore



La délégation entière de SLI de l'AIP a remis un prix au chef Derek Alkonis en reconnaissance de tout ce qu'il a fait pour les services d'incendie aux États-Unis et au Canada.

étroitement avec l'AIP pour mettre au point des programmes qui améliorent les services d'incendie et la lutte contre l'incendie.

Il est l'un des principaux chercheurs et concepteurs de l'Initiative sur le bien-être et la forme (IBF), l'examen des aptitudes physiques du candidat (CPAT), le cours d'entraînement physique par les pairs (EPP) et le programme de SLI, autant d'initiatives qui ont changé le visage des services d'incendie. Au cours de ses 31 ans de service, il a travaillé dans certaines des casernes les plus occupées du comté, gravissant les échelons pour clore sa carrière au poste d'assistant-chef de l'Air and Wildland Division. Son travail et son influence se font sentir bien au-delà de Los Angeles.

Depuis 2011, M. Alkonis siège au conseil d'administration de l'Institut de recherche sur la sécurité incendie des Underwriters

Laboratories (UL), lequel cherche à comprendre le feu et ses comportements afin de rendre la lutte aux incendies plus sécuritaire et efficace. En 2021, après avoir pris sa retraite du service d'incendie de Los Angeles County, M. Alkonis a rejoint l'Institut à temps plein pour travailler directement avec son équipe de recherche. C'est ainsi que se poursuit son influence positive sur les services d'incendie. L'AIP collabore actuellement avec l'Institut de recherche sur la sécurité incendie des Underwriters Laboratories en matière de dynamique des feux, de survie sur les lieux d'intervention, de systèmes de stockage d'énergie et de technologies émergentes. ■

Le partenariat AIP-MDA entame sa 68^e année

En janvier 2022, au Sommet sur la formation des affiliés à la direction et au Congrès sur les relations humaines (SFAD/CRH), le président et chef de la direction de l'Association de la dystrophie musculaire (MDA), le D^r Donald S. Wood, Ph.D., et le président général Edward

Kelly ont lancé ensemble une fantastique nouvelle année de leur collaboration en appui aux familles touchées par la dystrophie musculaire, collaboration qui dure depuis plusieurs décennies déjà.



« J'ai eu l'honneur de partager la scène avec le président général Kelly et de parler à nos pompiers héroïques des progrès réalisés dans la recherche de traitements et de remèdes », a dit D^r Wood.

« C'est un sujet qui me tient à cœur, non seulement à cause de ma passion pour la recherche scientifique, de mon travail dans ce domaine et de mes fonctions à la tête de la MDA, mais aussi en raison des pompiers dans ma famille qui risquent leur peau pour nous tous et continuent de sauver les vies de gens atteints de dystrophie musculaire, de sclérose latérale

amyotrophique et de plus de 43 maladies neuromusculaires apparentées. »

Ensemble, au fil des 68 dernières années, les parties du partenariat AIP-MDA ont aidé à fonder le domaine de la recherche sur les maladies neuromusculaires, ont sauvé des vies par leurs efforts de revendication en appui au dépistage néonatal, ont appuyé la création et la mise en œuvre du réseau de Centres de soins de santé de la MDA au sein des meilleurs établissements médicaux au pays, et ont amélioré l'accès aux traitements, aux soins de santé et à la formation. ■

La 35^e Randonnée cycliste annuelle Trans New Hampshire

Les Pompiers professionnels du New Hampshire célèbrent leur 35^e Randonnée cycliste annuelle Trans New Hampshire, qui aura lieu du 24 au 26 juin 2022.

Inscrivez-vous dès maintenant pour une randonnée d'un, de deux ou de trois jours, de la frontière canadienne jusqu'à Portsmouth (New Hampshire). Venez participer à cette activité pleinement encadrée, avec des stations de repos, du soutien routier et des accommodements d'après randonnée, le tout au profit de la MDA.

C'est en 1988 que des membres de la section locale 2891 de Salem (New Hampshire) ont organisé la première randonnée de trois jours pour mettre au défi pompiers et cyclistes de lever des fonds pour la MDA. De fil en aiguille, la section locale 2892 a alors organisé la première campagne de financement non traditionnelle sur roues au profit de la MDA.

Au fil des 34 dernières années, l'AIP et les Pompiers professionnels du New Hampshire ont tenu édition après édition de la Randonnée en collaboration avec la MDA, recueillant plus de 2,9 M \$ pour cette dernière.

« Nous sommes ravis de nous joindre de nouveau à la MDA pour cette édition, et

sommes fiers des progrès réalisés grâce à l'appui des participants, qui relèvent le défi afin de sauver des vies, de favoriser la découverte de remèdes et d'aider les familles touchées par la dystrophie musculaire », a dit Michael Roberts, coordonnateur des activités des Pompiers professionnels du New Hampshire et de la MDA, coorganisateur de la Randonnée cycliste annuelle et membre actif à la retraite de la section locale 3160 de Londonderry (New Hampshire).

Venez relever le « Défi des pompiers » du 24 au 26 juin 2022, et prenez part à cette fin de semaine visant à célébrer la mission de la MDA de financer la recherche, les soins et la défense des personnes aux prises avec la dystrophie musculaire, la sclérose latérale amyotrophique et des maladies neuromusculaires apparentées.

En 2021, des membres de l'AIP de partout au New Hampshire, au Massachusetts, au Connecticut, en Caroline du Nord, en Pennsylvanie, en Indiana, en Floride, en Idaho, au Wisconsin et en Oregon ont pris la route en appui à la MDA.

Inscrivez-vous à l'adresse suivante : <https://mda.donordrive.com/event/TNHBR2022> (en anglais seulement). ■



Célébration du cinquième anniversaire du Centre d'excellence avec l'annonce de nouveaux centres sur la côte Ouest et au Canada

Le mois de mars 2022 a marqué le cinquième anniversaire de la création du Centre d'excellence pour le traitement et la guérison de la santé comportementale de l'AIP. Depuis son ouverture, le Centre d'excellence a fourni des soins de santé de calibre mondial à plus de 2 000 membres de l'AIP, sauvant ainsi d'innombrables vies, carrières et relations.

L'établissement de traitement unique en son genre situé à Upper Marlboro (Maryland), à seulement 48 kilomètres de Washington D.C., est réservé exclusivement aux membres de l'AIP qui cherchent à se recevoir un traitement pour le trouble de stress post-traumatique (TSPT), l'alcoolisme et la toxicomanie, la dépression, l'anxiété et d'autres problèmes de santé mentale.

« Je pense souvent aux membres qui retournent au travail après le traitement et à la façon dont les changements ont une incidence positive sur la mission globale de protection de la vie et des biens », a déclaré le directeur général du Centre d'excellence, Marc Rattigan. « Et ce n'est que le début. Ce que l'AIP et l'Advanced Recovery Systems (ARS) ont créé est vraiment remarquable. Plus nos programmes prendront de l'ampleur, plus de vies seront sauvées. C'est un honneur et un privilège de servir les membres de l'AIP. Il n'y a pas de meilleure profession que celle dans le cadre de laquelle vous pouvez servir les autres. Nous serons là pour vous aujourd'hui, demain et pour toujours. »

La D^{re} Abby Morris, première employée embauchée au Centre d'excellence en 2016 alors que le campus était encore en construction, a déclaré : « Ce fut une joie incroyable pour moi de voir la métamorphose du Centre sur les plans physique, idéologique, et au niveau des programmes. Dans le cadre de mon travail de directrice médicale, j'ai croisé certains des êtres les plus chaleureux, généreux et brisés que j'aie jamais eu le privilège de rencontrer. Ce fut un honneur incroyable d'être invitée à participer aux parcours de rétablissement de plus de 2 000 confrères et consœurs bien-aimés. »

En s'appuyant sur le succès de l'installation de la côte Est, un Centre d'excellence de la côte Ouest est en cours de développement sur environ 300 acres de



terres dans le sud de la Californie, juste au nord de Temecula et au sud d'Hemet. Le campus est situé dans une vallée d'une beauté immaculée entourée de collines et d'espaces ouverts protégés, fournissant un site isolé qui offre un endroit privé et serein au cœur de la Californie du Sud. Avec la première phase devant être terminée plus tard cette année, l'installation comprendra plus de 65 000 pieds carrés d'espace pour les installations d'administration, de traitement et de soins, avec plusieurs kilomètres de sentiers de randonnée pédestre, un lac sur place, des terrains de basketball et de tennis, plusieurs piscines et divers espaces soigneusement planifiés pour la réflexion et le rétablissement.

De plus, la propriété comprendra une station de recherche sur le terrain pour la conservation des aires forestières suite aux feux de forêt, et la fondation de recherche sans but lucratif sera axée sur trois domaines clés : 1) améliorer la santé et la sécurité des pompiers, 2) accroître l'efficacité des attaques de lutte contre les incendies et 3) promouvoir la résilience et la sensibilisation de la collectivité. En collaboration avec le Centre d'excellence et l'AIP, l'organisme de conservation veille à ce que ces installations servent de modèle de pratiques exemplaires pour la protection des collectivités contre les feux

de forêt, pour la technologie et pour la gestion des terres.

Entre-temps, lors de la récente Conférence sur les politiques canadiennes Jack Jessop à Ottawa (Ontario), le président général Edward Kelly a annoncé une entente conjointe entre l'AIP et la clinique Nouveau départ EHN Canada pour fournir un établissement de traitement unique en son genre pour les membres de l'AIP au Canada qui sont aux prises avec le TSPT, la toxicomanie et d'autres problèmes de santé comportementale. S'inspirant du Centre d'excellence de l'AIP à Upper Marlboro (Maryland), cet établissement offrira des services de traitement et de rétablissement aux membres canadiens et à leurs familles.

« Notre AIP s'est engagée à fournir les outils et les ressources nécessaires pour protéger nos membres contre les stress physiques et mentaux liés à leur travail », a déclaré le président général Kelly. « Sachez que des ressources sont à votre disposition si vous éprouvez des difficultés. Vous n'avez pas à vivre cela seul! »

Pour en savoir plus, visitez le site Web www.iaffrecoverycenter.com (en anglais seulement) ou composez le 1-855-995-3731 pour obtenir de l'aide immédiate. ■

Le courant de la « grande démission » peut mener à une plus grande autonomie pour les travailleurs des États-Unis

Réimprimé avec la permission du Miami Herald (4 janvier 2022)

Au cours des deux dernières années, on a demandé aux travailleurs américains d'apporter des changements radicaux à leur mode de vie au nom de la santé publique.

Des entreprises ont fermé leurs portes et des restrictions relatives au confinement ont été imposées, ce qui a placé l'économie américaine dans le coma. Plus de 800 000 Américains sont décédés des suites de la COVID-19. Pour d'innombrables Américains, le fait de rester chez eux signifiait accepter le fardeau de l'insécurité financière. Les salariés à revenu élevé avaient plus d'options pour travailler à domicile, options qui n'étaient pas possibles pour les Américains plus vulnérables au niveau économique.

Alors que les familles de la classe ouvrière voyaient les inégalités se creuser, le Département du Trésor a agi rapidement pour apporter un soulagement économique. Trois séries de mesures de relance sous forme de chèques ont servi à ralentir l'hémorragie financière pour de nombreuses personnes. N'ayant jamais eu l'intention de s'attaquer à l'inégalité croissante et n'ayant probablement pas réussi à indemniser de nombreux travailleurs, ces injections de liquidités sont entrées dans notre masse monétaire, ce qui a créé des craintes d'inflation. Les faucons de l'inflation (*inflation hawks* en anglais), déjà en action, sont prêts à s'attaquer aux programmes les plus faciles à atteindre : les programmes qui profitent à la classe ouvrière. Et pourquoi ne le feraient-ils pas? La majorité de la classe ouvrière manque de pouvoir de négociation. Il faut du courage pour cibler les mégamagnats et les grands donateurs bien-aimés.

Les bénéficiaires de ces politiques achètent le pouvoir de négociation grâce à des contributions obscènes et lucratives. L'avalanche de memes Internet blâmant « Brandon » pour l'inflation des prix de l'essence résonne avec la méconnaissance de la rémunération des grands dirigeants, qui fait fi de l'opulence de cette dernière.

Aujourd'hui, le PDG moyen gagne 351 fois plus que le travailleur moyen. Pendant cinq décennies, les feux de forêt inflationnistes de disparité économique

sont passés inaperçus et n'ont pas été perturbés. Selon un rapport publié en 2021 par la National Low Income Housing Coalition, les travailleurs à temps plein au salaire minimum n'ont pas les moyens de payer leur loyer nulle part aux États-Unis. Le rapport fixe le salaire horaire minimum nécessaire pour payer le loyer à 24,90 \$ l'heure, tandis que le manoir de D.C. du PDG d'Amazon, Jeff Bezos, compte 25 salles de bain.

Sans intervention, l'amoralité des entreprises aura toujours plus de valeur pour les profits que pour les gens. L'administration Biden a présenté un programme ambitieux comportant deux propositions fondamentales. La première renforce notre infrastructure délabrée tout en créant des emplois syndiqués bien rémunérés. Cette proposition a reçu l'appui des deux partis et a été promulguée, ce qui représente un investissement de 1,2 billion de dollars pour assurer la compétitivité économique des États-Unis au XXI^e siècle.

La deuxième proposition consiste à investir dans notre infrastructure sociale, à fournir des services de prématernelle universels, à étendre les services aux personnes âgées à domicile, à améliorer l'accès aux soins de santé, à réduire le prix des médicaments d'ordonnance, à offrir des incitatifs fiscaux généraux pour l'énergie renouvelable et à maintenir le crédit d'impôt pour enfants, entre autres avantages.

Le plan « Rebâtir en mieux » du président Biden, qui a failli ne pas voir le jour, a stagné au Sénat après que le sénateur Joe Manchin (démocrate de la Virginie-Occidentale) eut retiré son soutien crucial, invoquant des préoccupations insensibles et déconnectées au sujet de l'inflation et de la dette. Le maintien du crédit d'impôt pour enfants, qui est devenu caduc, donnerait aux parents un filet de sécurité économique qui a déjà permis de s'attaquer à la pauvreté chez les enfants, en la réduisant de plus de 40 % pendant la durée du programme. Une classe ouvrière mise de côté n'a pas le pouvoir de négociation nécessaire pour réorienter les préoccupations en matière d'inflation vers les politiques de l'ère Trump qui ont favorisé la générosité.

L'économie dynamique et saine, tout

comme les écosystèmes, repose sur des éléments d'interconnexion pour prospérer. Les petits salariés, dont certains sont forcés de choisir entre un travail qui couvre à peine les frais de garde d'enfants ou le fait de quitter le marché du travail pour rester à la maison avec leurs jeunes enfants ou leurs parents vieillissants, font entendre leurs frustrations.

La « grande démission » a été transformée en la « grève générale » officielle des travailleurs américains de 2021. Initialement mal compris, les départs et les démissions ne sont pas faits par des travailleurs paresseux. Il s'agit de travailleurs qui exigent l'équité collective, des salaires décents, de meilleures conditions de travail et une plus grande mobilité.

Les travailleurs, qui en ont assez de se faire exploiter et qui semblent incapables de progresser, doivent reconnaître cette occasion générationnelle de transformer une demande désorganisée de dignité en une demande organisée de négociation collective.

Vous en avez assez? Rejoignez un syndicat. Tendez la main pour exiger la dignité, qui est bien trop souvent confondue avec le fait de mendier. Cependant, en se tenant collectivement la main, en exigeant d'être valorisé, on crée indubitablement le pouvoir de négocier. Unissez-vous, organisez-vous et lutez pour un avenir plus équitable. ■

John O'Brien, M.A.P., est président du Conseil des pompiers de Floride du Sud.



John O'Brien

Faits saillants du Sommet sur la formation des affiliés à la direction (SFAD) et du Congrès sur les relations humaines de 2022

Pour la première fois depuis le début de la pandémie, le Sommet sur la formation des affiliés à la direction Vincent J. Bollon et le Congrès sur les relations humaines Ernest A. «Buddy» Mass ont eu lieu du 9 au 12 janvier 2022 à Lake Buena Vista (Floride), et ont offert des possibilités d'éducation et de réseautage à plus de 1 300 membres de l'AIP.

1. Sous le thème « Faire progresser notre syndicat », le président général Edward Kelly et le secrétaire-trésorier général Frank Lima se sont adressés aux participants du congrès lors de la séance générale d'ouverture, qui comprenait également une section questions et réponses avec plusieurs chefs affiliés et avec Barbara Sellers, membre du Comité des relations humaines et présidente de la section locale 514 de Shreveport (Louisiane). « Nous sommes ici pour devenir de meilleurs leaders. Ce n'est pas facile, mais la clé de notre succès est de rester concentré sur notre mission de nous protéger les uns les autres. Nous ne pouvons pas avoir peur d'innover et d'apporter des changements. Et nous ne devons jamais abandonner les combats les plus difficiles », a déclaré le président général Kelly. « La meilleure façon de veiller à ce que tout le monde se sente écouté et inclus est de traiter tout le monde avec respect », a déclaré le secrétaire-trésorier général, Frank Lima. « Si vous vous souciez de vos membres et de leurs préoccupations, vous ferez un excellent travail en tant que leader. »

2. La Docteure en santé publique Lori Moore-Merrell, qui est administratrice des services d'incendie des États-Unis et qui a été adjointe au président général pour l'assistance technique et les ressources d'information à l'AIP, a prononcé le discours d'ouverture. Elle a déclaré aux participants que le changement se produit souvent et rapidement. Pour être un leader efficace, il est important d'adopter un état d'esprit axé sur le leadership transformationnel. « Cela signifie souvent que vous avez besoin de nouvelles compétences, de nouvelles règles et de nouveaux processus pour accomplir votre mission », a-t-elle dit. « Bien qu'il soit important de réagir aux menaces existantes, il est tout aussi important d'être prêt à en affronter de nouvelles. »

3. La valeur de l'établissement de partenariats solides se reflète dans le partenariat de longue date entre l'AIP et l'Association de la dystrophie musculaire (MDA), qui a débuté il y a plus de 68 ans. Lors de la séance générale, le PDG de MDA, le D^r Don Wood, a déclaré : « Sans les efforts constants de collecte de fonds et le soutien indéfectible des membres de l'AIP, MDA n'aurait pas été en mesure de financer la recherche qui a abouti à 20 nouveaux traitements approuvés par la FDA pour les maladies neuromusculaires. Aujourd'hui, les patients vivent plus longtemps et jouissent d'une meilleure qualité de vie. »

4. Le SFAD et le Congrès sur les relations humaines ont également présenté cinq ateliers préalables au congrès : « Mobilisation des médias : Promouvoir votre marque et gérer les crises », « INTROFEU 101 (formation des formateurs) », « Études de cas et pratiques exemplaires en matière de relations humaines », « Formation sur la résilience de l'AIP : Comment éviter de craquer », et « Mentorat de la prochaine génération de leadership ».

5. Les nouvelles offres comprenaient également une séance d'information dirigée par le secrétaire-trésorier général Frank Lima sur la façon dont les cotisations syndicales sont utilisées pour les activités de l'AIP et une séance sur les ramifications juridiques des mandats de vaccination contre la COVID-19, des exigences de quarantaine et des protocoles de prévention du virus.

6. L'équipe de l'AIP responsable des précautions liées à la COVID-19 était sur place pour faire appliquer les protocoles de sécurité afin de rendre l'événement aussi sécuritaire que possible. Les mesures comprenaient des exigences de port de masque obligatoire et de distanciation physique.

7. Les participants ayant terminé leur atelier et leurs évaluations globales au moyen de l'application mobile de l'AIP ont été inscrits à un tirage au sort dont le prix était un iPad mini. Rickey Carter, de la section locale 1791 de Johnson City (Tennessee), et Jason Haas, de la section locale 3760 du Comté de Hernando (Floride), ont été les grands gagnants. ■



IAFF FINANCIAL CORPORATION
YOUR FINANCIAL FUTURE IS OUR MISSION

FirefightersFirst
CREDIT UNION

BAYSTATE FINANCIAL

FIRSTNET
Built with AT&T

MetLife

Nationwide
is on your side

NTA Life
a Horace Mann company

IAFF FINANCIAL CORPORATION

Security Benefit

CROSSCOUNTRY MORTGAGE
THE OFFICIAL MORTGAGE PARTNER OF THE IAFF-FC

INTERCONTINENTAL
REAL ESTATE CORPORATION

Schroders

L'AIP est reconnaissante pour la générosité de tous les commanditaires et pour avoir fait du SFAD/CHR de 2022 un succès.

Retraités de l'AIP

Un salut au dévouement, au service et au courage

ALABAMA L0117 Birmingham — Nicholas Fuller, David Jayne, L0270 Florence Professional Fire Fighters Association — Ronnie Stamps, L1288 Homewood — Robert Harris, L1444 Montgomery — John Cleland, Marcus Coleman, Chad Gill, Marc Hayes, Allen Wiggins, L1833 Huntsville — Robert Clem, Nolen Locke, David Renner, L4035 Hoover — Paul Blake, Brian Conlee, L4142 Alabaster — Daniel Barrett, Michael Waits

ALASKA L1264 Anchorage — Joseph Cizek, L1324 Fairbanks — Chris Chapman, Craig House, Lisa Howard, Pat Mead, David Naber

ALBERTA L0209 Edmonton Fire Fighters Union — Elaine Fox, L0255 Calgary — Murray Drew, Rod Griffith, Jim Miller, Grant Rinas, L2461 Strathcona County Fire Fighters — Dwayne Hanson, Dennis Hoffman, L4829 Okotoks Fire Fighters — Mike Dykman, L5284 Chestermere Professional Firefighters Association — Keith Burley

ARIZONA I0060 United Emergency Medical Professionals Of Arizona — John Bauer, L0493 Phoenix — Kenneth Balmes, Dan Dahl, John Dean, H. Dean Harman, Greg Hoelzer, Michael Montanez, Geronimo Ramirez, Saul Salinas, Francisco Salomon, David Sanchez, Steven Schell, Glenn Trainor, Leonard Wilburn, L1234 Yuma — Mark Cawood, David Padilla, L1505 Flagstaff — Jeff Bierer, L2260 Mesa — Daniel Campbell, Kevin Cassavaugh, Steve Gilliam, Joseph McKenzie, Dan O'Brien, Mike Tafty, L2273 Globe — Joseph Bracamonte, L2974 Lake Havasu — Joey Blanchard, Richard Williams, L3572 Northwest Fire Fighters — Scott Clark, L3832 North Tucson Fire Fighters — Antonio Benjamin, Ruben Figueroa, Robert Russo, L4191 United Professional Fire Fighters Of Kingman — Robert Casson, Kelly Johnson, L4311 United Buckeye — Cary Juve, L4361 Northwest Valley Fire Fighters Association — Keith Paffrath, Paul Schickel, L4462 Avra Valley Fire Fighters Association — Billy Eader, L5050 United Scottsdale Fire Fighters Association — Jason Jones

ARKANSAS L0014 Pine Bluff Fire Fighters Association — Reed Heagler, John Reed, L0034 Little Rock — Bryan Adkins, Lejerris Allen, Philip Forbush, Christopher Sutterfield, L2866 Fayetteville Fire Fighters Association — Mauro Campos, David Mitchell, Kevin Murray, Curt Schneidewind, L4496 Mountain Home Professional Fire Fighters Association — Gary Pyszka, L4606 Bryant Professional Fire Fighters — Heath Cole

COLOMBIE-BRITANNIQUE L0296 North Vancouver — Tom Bradley, L0323 Burnaby — Shane Hinada, L1286 Richmond — Trevor Johnson, L1298 Powell River — Mark Peckford, L1668 Campbell River — Susan Triplett, L1763 Delta Firefighters — Bryon Funnell, Michael Theal, L1782 Coquitlam — Rob Sherley, L2136 Dawson Creek — Ross Evens, L2874 Squamish Fire Fighters

Union — Steven Barone, L3253 Langley City — Mike Veitch

CALIFORNIE F0033 San Diego — Jeff Brundage, Ronald Hudnet, F0298 Coast Guard — Lori Anello, L0055 Oakland/Alameda County Fire Fighters — Camillo Abady, Gregory Bell, Kenneth Horton, Richard James, Darrell Jones, Robert Lipp, Thomas Pappas, Timothy Tottle, James Troy, David Yoder, L0112 Los Angeles City — Ernest Castillo, John Donato, Mark Gilchrist, Christopher Lewis, Wesley Manning, Robert Miller, Paul Steele, L0145 San Diego — Kurtis Bennett, John Fry, Mitchell Mendler, Daniel Reeves, Lawrence Trame, Lane Woolery, L0188 Richmond — Richard Bargas, L0230 San Jose — David Barnett, Soren Coats, Russell Davis, Johnny Dellinger, Hien Doan, Barry Ehlers, David Ennes, Gerry Laird, Raul Mayorga, Derek Parmer, Paul Stamm, L0372 Long Beach — Theodore Chambon, Robert Keller, Phillip Moble, Ralph Morentin, John O'Keeffe, Jeffrey Ohs, James Rowland, Greg Scherf, Edwin Sell, Michael Shrout, Sharon White, L0456 Stockton — Curtis Bascherini, Rick Stubstad, L0522 Sacramento — David Burnett, John Davis, David Donley, Matthew Ellinwood, Gary Galamay, Brian Klein, Phillip Morell, Thomas Murphy, Alva Smoot, Peter Young, L0525 Santa Barbara City — Barrett Hoffman, Kathleen Sizemore, L0689 Alameda — Nicholas Luby, Lance Marques, William Oyas, L0778 Burbank — Stephen Mielkus, L0935 San Bernardino County — Darrell Waltman, L1014 Los Angeles County Fire Fighters — Derek Alkonis, Jose Barajas, William Boller, David Brookhyser, David Chetwood, John DeBoer, Carlos Gutierrez, Kevin Lalor, Salvador Narro, David Pacheco, Sam Padilla, Frederick Sandoval, Thomas Sosa, James Wright, Eric Wright, L1165 Santa Clara County — Adam Cosner, Ryan Cronin, Rick Ehrhart, Ky Grant, Brent Rapport, Douglas Young, L1171 Santa Clara — Jon Boucher, Daniel Rose, L1186 Fire Fighters Local 1186 — Kent Barnes, L1227 Berkeley — Rachel Valenzuela, L1289 Modesto — Nicholas Hamilton, Ron Keyes, L1301 Kern County — Keith Elliott, Donald Printup, Loren Whittington, L1319 Palo Alto — Marcus Arana, Charles Ferry, Manuel Macias, L1401 Santa Rosa — Vance Alkire, Matthew Devine, Marita Petersen, Brian Staby, L1415 Petaluma — Dale Keithley, Martin McCarville, L1434 Association of San Miguel Fire Fighters — Michael Good, L1475 Coronado Fire Fighters Association — David Hingeley, L1479 Merced City — Brent Boyd, L1578 Alhambra — Raymond Frydendall, L1689 Fremont — Mark Thomson, L1695 Clovis Fire Fighters — Brad Couchman, L1699 Milpitas — Ken Ricci, L1775 Marin Professional Fire Fighters — Ian Adams, Michael Boals, David Newman, L1934 Redding — Erick Mattson, Ross McFaul, Jayson Snow, L2020 Santa Maria City Fire Fighters — Lawrence Comerford, Victor Gutierrez, L2400 San Mateo County — Marta Barker, Keenan Hird, Jerry Neves, L2683 Piedmont — Scott and Jennifer

Barringer, L2744 National City — Mark Beveridge, L2881 Cal Fire Local 2881 — Raul Garza, L3494 Davis — Greg Bellin, Steve Phillips, L3501 Vacaville — Perry Smith, L3523 San Luis Obispo City Fire Fighters — Gary Hale, L3593 Sonoma Valley Professional Fire Fighters — Joe Pierson, L3631 Orange County Professional Fire Fighters Association — Danny Moorhouse, James Robertson, David Wolf, L3654 Cathedral City — Eric Hauser, L3688 Rialto — Mark Polzin, Paul Truffa, L3707 Monterey — Sichel Young, L3719 Visalia — Scott Vest, L3847 Rocklin Fire Fighters Association — Joseph Siminski, L4703 Professional Fire Fighters of Los Banos — Mike Minor, L5187 Valley Center Fire Fighters Association — Rick Delaney, L5286 Porterville City Fire Fighters Association — Jason Clark, Allen DiViccario, Ruben Flores

COLORADO L0003 Pueblo — Mikel Gabriell, Michael Hammond, L0005 Colorado Springs — Ty Mather, L0006 Trinidad Professional Fire Fighters Association — Anthony Trammell, L0858 Denver — Ciaran Andrews, David Arenas, Steven Brady, Daniel Frates, Norbert Gains, Robert Hall, Michael Hecker, Martin Mamigonian, Mark Mills, Thomas Pastorius, Donald Randolph, Scott Ploff, Thomas Romero, Michael Ryan, Russell Soward, Marina Tricarico, Mark Wagner, Robert Washburn, Chris Wood, L0900 Boulder — David Wilke, L1290 Aurora — Michelle Ellington, William Gould, Glenn Thach, L1309 West Metro Fire Fighters — Tom Biery, Robert Hebert, Mark Krapf, Loren Laramore, David Mann, James McCoy, L1945 Poudre Fire Authority — Elizabeth Culbertson, Leonard Lindholm, Patrick Love, Dave Minchow, L2086 IAFF Local 2086 South Metro Fire Rescue — Mike DeBoer, Joy Hall, L2203 North Metro — Brian Mills, Steven Pelster, L2376 Thornton — David Rosier, L4056 Arvada — Kevin Jacovetta, L4116 Castle Rock Professional Fire Fighters — Tad Anderson, L4855 Larkspur Professional Fire Fighters — Moises Barrera

CONNECTICUT I0069 Pratt & Whitney Aircraft — David Prior, L0760 Hartford — Shelly Carter, Joshua Henry, Daniel Hernandez, John Rodriguez, Hector Rodriguez, Daniel Roper-Bascom, Luis Salvador, David Thomas, L0773 Bristol — Daniel Dzis, Sean Lennon, Michael Minella, George Rehberg, L0786 Stamford Professional Fire Fighters Association — Stanley Barosky, Edward Begel, James Ferguson, Joseph Fronio, Robert McGrath, William Santarsiero, Kevin Tappe, Richard Wolk, L0801 Danbury — David Kirkwood, Reynoldo Rodriguez, L0825 New Haven — Malcolm Brooks, Salvatore Consiglio, Scott Longyear, Michael Miller, David Vargas, Mark Vendetto, L0834 Bridgeport — David Gasso, Lee Williamson, L0944 Milford — William Laslatt, Rachael Zickefoose, L0998 Stratford — Michael Preston, L1042 Greenwich — Robert Despres, L1148 Meriden — Brian Robinson, L1198 West Haven — Seth Roberts, L1205 East Haven — Joseph Ciscone, L1326 Wallingford — Richard Gibson, L1339 Waterbury — Richard Hart, Richard Paltauf, Robert Pilloise, L1548 East Hartford — James Fitzgerald, Julie Miller, Richard Stepp, L1579 Manchester — James McKay, L2233 Wilton — John Krozer, L2687 Hamden Professional Fire Fighters — Kimberley Talmadge, S0015

Connecticut Police and Fire Union — Douglas Caron

DISTRICT DE COLUMBIA L0036 Washington — Kevin Arrington, Earl Bedney, Timothy Clark, Lynette Gilchrist, Eric Hammond, Craig Kavlick, Ricardo Kingsbury, Dennis Kues, Ellen Kurland, Robert Leland, Charles Miller, Daniel Mungo, Gary Penny, Donald Pratt, Mychael Shymansky, David Stewart, Ralph Thompson, James Warren, **L3217 Metropolitan Washington Airport Authority** — Paul Minch

FLORIDE F0244 Patrick Air Force Base — Richard Daniels, **L0587 Miami Association Of Fire Fighters** — Eric Nunez, Octavio Solis, **L0727 West Palm Beach Association Of Fire Fighters** — Marcus Andrews, Alfonso Del Rosario, Gary Dolins, **L0754 Tampa** — Quintin Chavers, Aaron Crawford, David Dittman, Bryan Frink, Oren Hanson, Timothy Hayes, Bradley Hencke, John Mahoney, Joseph Menendez, Thomas Miller, Kevin Murphy, Donald Otero, Anthony Perez, Jeffrey Reigel, Christopher Shipp, David Spangler, Troy Summerall, William Townsend, Susan Trotter, Michael Veach, Tanja Vidovic, Scott Wright, **L0765 Fort Lauderdale** — Yuri Grijalva, Jason Morss, **L1102 Hialeah Association Of Fire Fighters** — Marvin Carmona, Jessica Hevia, Carlos Valdes, **L1210 Coral Gables Professional Fire Fighters Association** — Albert Coscia, **L1365 Orlando Professional Fire Fighters** — Bryan Davis, Richard Glover, Alejandro Grundler, David Haley, Miguel Osorio, Edward Torres, **L1375 Hollywood Professional Fire Fighters, Inc.** — Mike Hapsas, **L1377 Professional Fire Fighters & Paramedics Of Saint Lucie County** — Adam Hutchinson, Daniel Mikels, **L1403 Metropolitan Dade County Association Of Fire Fighters** — Eduardo Baez, Mark Charron, Jose Chavez, Jennifer Clarke, Al Cruz, Carl Cummings, Jean Delgado, Jeffrey Fobb, Gerald Garcia, Ronny Latimer, Pedro Lugo, Louis Sparks, Kenneth Stewart, James Thomas, **L1598 Winter Park Professional Fire Fighters** — Dan Brown, Stephen Griffin, Tim Millard, Garry Mitchell, Gene Rodriguez, Keith Streger, Richard Taylor, Mark Vaughn, Brenda Weber, **L1826 Southwest Florida Professional Fire Fighters** — David Bollen, Karl Drews, Laurie McKenney, Matthew Seneca, **L1842 Professional Fire Fighters Of Delray Beach** — Rylan Rose, **L1951 Melbourne Fire Fighters Association** — Bryan Eriksen, **L2057 Orange County Fire Fighters Association** — Maureen Grether, **L2135 Professional Fire Fighters of Ocala** — Scott Betts, Scott Bolton, **L2157 Gainesville Professional Fire Fighters** — David McIntire, **L2174 Professional Fire Fighters Of Naples** — Dean Homan, David Howard, **L2193 Pinellas Park Fire Fighters Association** — Nick DelGrosso, Neal Hunt, Joel Priebe, Danny Weir, **L2292 Professional Fire Fighters Of Pembroke Pines** — Dale Cason, Anthony DuBois, Kevin Martin, Chance O'Quinn, **L2294 Hillsborough County Fire Fighters** — Patrick Bendure, Joseph Breheney, Kenneth Conaster, John Fenton, Boris Goins, Jeffrey Hewett, Branam Newell, Edward Noland, **L2297 North Collier Professional Fire Fighters and Paramedics Local 2297** — Mark Bush, Ryan Paige, **L2339 Tallahassee Professional Fire Fighters** — R. Scott McAdams, Mike Register, **L2411 Professional Fire Fighters Of Stuart** — Troy Sheets, **L2424 Cape Coral Professional Fire Fighters** — Damon

Alimonti, Don Clark, Todd Clark, John Lewandowski, John Martin, **L2445 Professional Fire Fighters Of Titusville** — Thomas Duncan, **L2446 Palm Bay Professional Fire Fighters** — Scott Adam, Nicholas Kateb, **L2546 Suncoast Professional Fire Fighters & Paramedics** — Robin Brightbill, William Green, William Howe, Larry Maglione, Todd Pierce, **L2820 Professional Fire Fighters Of Miramar** — Dominic Granteed, Michael Robinson, **L2879 Ocean City-Wright Fire Fighters Association** — Timothy Brown, Kenneth Coulter, **L2928 Professional Fire Fighters & Paramedics Of Palm Beach County** — Harris Clark, Jerry Delaney, Matthew Dooley, Chase Dopson, Franklin Espinosa, Thomas Franklin, Ricardo Grau, Aaron Hamerling, Michael Hino, Joseph Hofstrand, Isaac Laing, Bryan Maury, Jan Morantz, Michael Murtaugh, Edward Pritchett, Jason Stamos, Patrick Thume, Steve Wilber, **L2969 Brevard County Professional Fire Fighters** — John Anderson, **L3080 Metro-Broward Professional Fire Fighters** — Alexis Espendez, John Ramos, Kevin Sullivan, **L3101 Nassau County Fire-Rescue Professionals** — Christopher Keane, **L3118 Port Orange Professional Fire Fighters Association** — Chris Endicott, Vince Jones, Joseph LaFond, William Newborn, Joshua Pollard, Jamie Roberts, Christopher Roy, **L3210 Sebring Professional Fire Fighters Association** — Ryan Feickert, **L3254 Seminole County Professional Fire Fighters Association** — Chad Braden, Robert Keene, Terry Myers, Michael Scott, Dale Stevens, **L3284 Osceola County Professional Fire Fighters** — Andrew Delay, **L3476 Oviedo Professional Fire Fighters** — Stefan Young, **L3516 South Walton Professional Fire Fighters Association** — Charlee Lanier, Kenneth Reynolds, **L3529 Putnam County Fire and EMS Professionals** — Robert Peacock, Keith Stetler, **L3760 Hernando County** — William Busker, John Crowley, Frank DeFrancesco, Tyson Elledge, Robert Fowle, Troy Hagar, **L3852 Fire Rescue Professionals Of Alachua County** — Karlens Bonhomme, Clifton McDaniel, **L3865 St. Johns County** — Curtis Deming, John Fazio, Larry Jarrell, Jason Morrison, Greg Stalley, Kevin Winters, **L4131 Escambia County** — Steven Ammons, **L4153 Saint Cloud** — Daniel Bailey, Robert Dalstra, Chris Goode, **L4420 Pasco County Professional Fire Fighters** — Thomas Morrissey, **L4562 Professional Fire Fighters of Citrus County** — Steve Whitmeyer, **L4807 Palm Coast Professional Fire Fighters** — Ron Petrillo, Mark Valentik, **L4966 Pinellas County Professional Fire Fighters** — Jared Crisp, Mark Michael, **L4967 Winter Haven Professional Fire Fighters** — David Heilman

GÉORGIE L2795 Professional Fire Fighters of Athens-Clarke County — Tom Aiken, Ben Burgess, Matthew Ferman, **L4052 Henry County Professional Fire Fighters Association** — Michael Hunnicutt, Robert Shaw, **L4578 The Coweta Professional Fire Fighters Association** — Danny Hiatt, Matt Ransone

HAWAÏ F0263 Federal Fire Fighters Of Hawaii — Aaron Beede, Robin Cooper

IDAHO L0149 Boise — Thad Broadhead, Christopher Gardner, Josh Liddell, Rusty Schmidt, **L0187 Pocatello** — Devin Christensen, **L0804 Nampa** — Michael Badillo, Todd Banta, Matthew Terry

ILLINOIS L0002 Chicago — Deborah Alvarez, Joe Anderson, Timothy Bailey, Terry Benner, Frank Bertog, Dan Bolognani, Brian Burke, Brian Campbell, Steve Carlson, George Carr, Eduardo Castro, Stefan Ceniti, Vincent Chisesi, Tom Cira, Thomas Clark, John Clarke, John Conley, Kathleen Conrad, Janet Contursi, Robert Cook, John Copeland, Timothy Cox, Mitchell Crooker, Myron Dillow, John Duhr, Gary Duszak, Patrick Ferguson, Sam Fiorenzo, Rafael Flores, George Floyd, Thomas Flynn, William Futrell, Karen Gilbride, Gary Gordon, Jeffrey Graczyk, Arriel Gray, John Hedrick, William Heenan, David Helstrom, Rodney Herring, Christian Howe, Shan Igess, Anthony Jackson, Jesse Jackson, Victoria Janozik, Marvin Jones, Michael Kamer, John Kelleher, John Klaus, Wanda Kuprianczyk, Rapheal Lakayil, Edward Lalowski, John Leyden, Audra Lona, Erica Luedke Ruano, Thomas Maloney, Mark Mansor, Louis Marolda, James Mason, William May, Shirley McCall, Linda Meenan, Rocky Morris, Michael Murdock, Robert Nelson, James Nichols, Gregory Nilles, John Norton, Paul Nowik, Timothy O'Brien, Susan O'Brien-Bar, Vincent Onoroto, Michael Opitz, Philip Osepek, Cindy Panek-Kravitz, Robert Pietrus, Michelle Polanco, William Powell, Ryan Ray, Lawrence Reyna, Ray Rosania, Gonzalo Ruiz, Luis Ruiz, Lawrence Rybakowski, Robert Sampey, Phillip Scarborough, Daniel Scheibenreif, John Schergen, Dan Sheahan, David Sheppard, Robert Sisson, Roy Solofra, Wayne Spires, Edward Stubbs, Steven Tanguay, Minnie Tenort, Greg Terlecky, Donald Thelen, Jeffrey Tracy, Patrick Turlan, Bryan Velez, Ronald Waterowicz, Carmelita Wiley-Earls, Michael Wilson, Danny Woodville, Stephen Young, Angelo Zeritis, **L0037 Springfield** — Mathew Cunningham, Brant Wade, Mark Wright, **L0049 Bloomington** — Samuel Kelch, Matt Segobiano, **L0050 Peoria** — Anthony Ardis, Jack Forcine, Michael Morgan, Nick Parks, Ralph Phillips, Stanley Taylor, Michael Wittenmeier, **L0063 Quincy** — Mark Bichsel, **L0099 Aurora** — Robert Dunn, Lawrence Nelson, Robert Strange, **L0253 Granite City** — Bert Houston, Kenneth Prazma, **L0429 Danville** — Timothy Heinrichs, Daren Woods, **L0439 Elgin** — Terence Bruce, Tom Luppino, Joseph VanDorpe, Joe Villella, **L0505 Decatur** — Scott Parks, **L0513 Kewanee** — Steven Moon, **L0523 Ottawa** — Christopher Saar, **L0555 Galesburg** — Anthony McKillip, **L0653 Kankakee** — Thomas Rabourn, **L0742 Evanston** — Jasmine Sandora, **L1260 Champaign** — Curtis Hays, Todd Hitt, **L1526 Franklin Park** — Kevin Krawczyk, **L1700 Edwardsville** — Thomas Lalor, **L1894 Northbrook** — Daniel Herr, Kenneth Morton, Thomas Schaul, **L2061 Hoffman Estates** — Richard Trentacoste, **L2077 Winnetka** — Thomas Hutchison, **L2178 Fire Fighters Association of Morton Grove** — Michael Arcangeletii, Sean Brink, Pete Tropp, **L2301 Sterling** — Matthew Laughlin, **L2333 East Alton** — Eric Ruden, **L2369 Joliet Officers** — Neal Kruchten, Mark Vershay, **L2753 Forest Park** — Kevin Hedrick, **L2977 Marion** — Steve Plumer, **L2986 Lisle/Woodridge** — Rudy Chmelik, James Slater, **L3005 Bolingbrook** — Sophia Klymkowych, Todd Nemeth, Daniel Ross, **L3009 Lombard** — Anthony Goodman, **L3098 Chicago Ridge** — Robert Eggert, **L3192 Carol Stream** — Richard Bonk, Gregory Schwarze, **L3271 North Chicago** — Keith Peacy, **L3405 Oak Lawn** — Christopher Karpluk, **L3541 Elmhurst** — Kevin Cwirla, Kevin Long, Steven Wroble, **L3571 Bedford Park Professional Fire**

Firefighters — Thomas Cerney, Timothy Griffin, James Homa, Victor Honsik, Glenn Kosieniak, Kevin Mitchell, James Retusnic, **L3580 Riverdale Professional Fire Fighters** — Kenneth Wilkens, **L3598 Grunee** — Christopher Koehn, **L3966 Lemont Professional Fire Fighters Union** — Tony Nalepa, **L4092 Schaumburg** — Dan Drury, James Johnson, **L4106 Huntley Fire Fighters Union** — Robert Smith, **L4224 Lincolnshire-Riverwoods** — Jeffrey Gibson, **L4302 Naperville Professional Fire Fighters** — David Bucher, Scott Howell, Allen Katona, Brian Michor, David Walters, David White, Russ Wyland, **L4588 Palatine Fire Fighters** — Mark Lindgren, **L4632 Deerfield Bannockburn Fire Fighters** — Brian McCarthy, **L4876 Wauconda Professional Fire Fighters** — Brent Innes, **L5074 Dixon Rural Professional Fire Fighters** — Matt Schumacher

INDIANA L0124 Fort Wayne — Michael Miller, **L0357 Evansville** — Kurt Koewler, **L0362 South Bend** — Paul Applegate, **L0396 Kokomo** — David Lewis, Daniel Wilson, **L0416 Indianapolis** — Robert Chesire, Michael Goins, Troy Haskett, Lynn Rekeweg, **L0556 Hammond** — Kevin Margraf, **L0577 Seymour** — Michael Bequeret, David Carmichael, Richard Vehslage, **L0586 Bloomington Metropolitan Professional Fire Fighters** — George Cornwell, **L0664 Vincennes** — Harold Pinkstaff, **L0728 Bedford** — Brent Allen, **L0758 Terre Haute** — Jeffrey Fisher, William Martin, Amanda Walker, James White, **L1124 Valparaiso** — Samah Sutherland, **L1630 Clay Fire Fighters** — Dan Kagaris, **L2008 Shelbyville** — Eric Clark, Kevin McLeod, **L2190 Columbus** — Kevin Bennett, **L2278 Monticello** — Stephen Fisher, Allan Strange, **L3151 Portage** — Robert Fedorchak, **L4406 Hendricks County Professional Fire Fighters** — Robert Allen, **L4416 Hamilton County Professional Fire Fighters Union** — Sean Dayton, Matt Nead, Marcus Reed, **L4787 Hancock County Professional Fire Fighters Union** — Scott Hathaway, Brett Towle

IOWA L0004 Des Moines — David Conn, Linda Frangenberg, Daniel Lamb, Kerri Przybyski, **L0025 Dubuque** — Jason Link, Kyle Reinert, **L0610 Iowa City** — Paul Suedkamp, **L0625 Ames** — Jordan Damhof, Tim Hansen, **L1457 Newton** — Joseph Coen, **L3190 Bettendorf** — Jeffrey Green

KANSAS L0064 Kansas City — Douglas Hereford, Jeffery Mast, **L0083 Topeka** — Eric Bauer, Ty Christian, Kevin Flory, Larry McDaniel, **L0135 Wichita** — Timothy Deneen, **L0179 Hutchinson** — Mike Curiel, Daniel Smith, **L1596 Lawrence** — Chuck Lukinac, **L3309 Junction City** — Dennis Radley

KENTUCKY L0038 Covington — Michael Lee, **L0045 Newport** — Scott Kohrs, Matthew Pleiman, **L0168 Paducah** — Ricky Bacon, Daniel Harris, **L0345 Louisville** — Thomas Cecil, Mark Hellyer, Edward Spears, Brian Taylor, Ali Thomas, Todd Thomas, Jeffrey Whitis, **L0526 Lexington** — Brandon Barker, John Gentry, AJ Laughlin, Drew Short, **L0870 Owensboro** — William Cart, **L3621 Richmond Professional Fire Fighters Association** — Daniel Clark, **L3972 Jefferson County** — James Bilyeu, **L4805 Montgomery County, KY Professional Fire Fighters Association** — Larry Griffin

LOUISIANE L0557 Baton Rouge — Michael Broussard, Thomas Chandler, Johnson Stewart, **L0632 New Orleans** — Aaron Dugan, Darren Imbraguglio, Steven Lambert, Eugene Richardson, Joseph Rodrigue, Peter Uli, **L0687 Bogalusa** — Michael Freeman, Tony Granger, Steven Moses, **L0755 New Iberia** — Glen Comeaux, **L1368 Rapides Parish Fire District 2** — Alan Verzwuyvelt, **L1374 Jefferson Parish** — Marcus Fambro, Daniel Zeigler

MAINE L2247 Old Orchard Beach — John Fitzpatrick, **L5257 Bath Iron Works Professional Fire Fighters** — Daniel Sutton

MANITOBA L0803 The Brandon Professional Fire Fighter/Paramedics Association — Levi Bates, Erik Pushka, Chrystal Strachan, **L0867 Winnipeg** — Rodger Bestland

MARYLAND F0121 National Capital Professional Federal Fire Fighters — Trenton Massenber, Christopher Schaefer, Casey Snoko, **F0267 Aberdeen Proving Ground** — Henry Hom, **L0734 Baltimore** — Lin McTeer, Stephen Paulus, Clarence Schildhauer, Phillip Scott, **L0734 Baltimore** — Christine Sorenson, **L0964 Baltimore Fire Officers Association** — Ronald Glacken, Stephen Horchar, **L1311 Baltimore County** — David Angelo, Stephen Bauer, Glennell Leonard, **L1563 Anne Arundel County** — Patrick Carmody, John Dennett, Richard Heiger, Erik Kornmeyer, Tracy Lewis, Michael Messick, Dennis Porter, Erik Zimmerman, **L1619 Prince George's County** — Teresa Crisman, Mark Hoover, Robert Kight, **L1664 Montgomery County** — David Ayers, Gregory Bartoletti, Darryl Benner, Paul Burdette, Peter Corte, Christopher Crittenden, Todd Dahlen, John Dunlavey, Charles Grierson, Anthony Hoover, Ryan Keyser, Don Mandeville, Susan Massarini, James May, Kenneth McLaughlin, Ellis Murphy, Michael Murphy, Paula Northern, Douglas Russell, Jesse Sanford, Richard Triplett, Matthew Trivett, **L1715 Cumberland** — Charles Koelker, **L2000 Howard County** — Levet Brown, Douglas Clegg, James O'Neill, Ashton Stennett, Charles Wood, **L3666 Frederick County** — Newman Carmack, Paul Corfman, Carrie Sollenberger, Vernon Wachter, Larrie Welsh, Daniel Yoder, **L4658 Professional Fire Fighters, Paramedics and EMT's of Charles County** — Betsy Herbicek Fehn, Susan Perry

MASSACHUSETTS F0078 Hanscom Air Force Base — Craig Fessenden, Patrick Steen, **L0108 Northampton** — Joshua Shanley, **L0143 Everett** — David Joyner, **L0144 Brockton Fire Fighters** — Paul Cosgrove, Steven Donahue, Donald Gazerro, **L0718 Boston** — James O'Brien, **L0920 Braintree Fire Fighters Association Inc** — Kevin Nelligan, **L0925 Peabody** — John McClerc, **L0937 Chelsea** — David Nims, Richard Perisie, **L0971 Woburn** — Keith Peary, **L1009 Worcester** — Andrew Allain, Robert Bates, Timothy Bermingham, Francis Dumas, Jose Machado, Robert Pastor, Paul Randell, Amador Rivera, Timothy Sanko, Terrence Tangney, **L1011 Haverhill** — Brian Saunders, **L1032 Medford** — Steven Cronin, **L1268 Randolph** — Brent Eaton, James Hurley, **L1478 Wakefield** — Louis Sardella, Robert Taggart, **L1512 Stoughton** — Gregory Goldberg, **L1616 Weymouth** — Michael Watts, **L1652 Framingham** — Andrew Nardini, **L1658 Andover** — Donald Hinckley, Shawn Kelley, William

Loehr, Jacqueline Moses, Clifford Pattullo, **L1768 Plymouth** — Christopher Tripp, **L1839 Chelmsford** — Kevin Clarke, William Keohane, Marc Pare, **L1880 Sharon** — David Martin, **L1994 Westwood** — Jonathan Cook, Robert Mucciarone, **L2122 Yarmouth** — Deborah Lenahan, James Roberts, **L2140 Milford** — John Dumont, Donald Fairbanks, **L2194 Southbridge** — Derek Lamica, Richard Phillips, **L2351 Pembroke** — Robert Farrow, **L2579 Wrentham Permanent** — Michael Galasso, **L2583 Dennis** — John Adelizzi, **L2586 Dracut** — Mark Morowski, **L2637 Franklin** — Dennis Alger, **L2713 Hanson** — Timothy Royer, **L3126 Westford** — Scott Florio, **L3763 Brewster** — Christopher Flavell, Peter Rubel, **L4023 Charlton Permanent Fire Fighters** — Mark Kimball, Danielle Robertson, **L4936 Mendon Permanent Fire Fighters Association** — James Huth, **S0019 Devens** — Sandor Ford

MICHIGAN L0116 Bay City — John Case, Ken Skunda, **L0344 Detroit** — Eric Brown, Terrence Childress, Charles Dabrowski, Dexter Dixon, John Hardacre, Richard Janes, Thomas Kaiser, Shawn McCarty, Samuel Moore, Mary Moss, Geoffrey Rhodes, Joseph Savage, Mark Simmons, James Stock, Paul Tor, Gerald Walker, **L0356 Wyandotte** — Brendt Frederick, **L0366 Grand Rapids** — Bronson Barnes, Collin Kelly, David Parish, **L0401 Ypsilanti** — Richard Barnabo, **L0412 Dearborn** — Radoslav Marinkovich, **L0421 Lansing** — Krishna Singh, **L0431 Royal Oak** — Craig Strauss, **L0504 Owosso** — Arthur Hart, **L0643 Marquette** — Tom Dunleavy, **L0693 Ann Arbor** — Tilvis Bolen, **L0741 Detroit Metropolitan Wayne County Airport** — Ronald Long, **L0911 Birmingham** — Mark DeLauder, **L0961 Hillsdale** — Steve McDowell, **L1029 Southfield** — Timothy Lewinski, Eric Schenkus, **L1292 Lincoln Park** — Brian Keene, **L1338 Shelby Township** — Scott Dykes, **L1355 Dearborn Heights** — Scott Campbell, Paul Nieto, **L1357 Madison Heights** — Peter Poertner, **L1381 Clinton Township** — Paul Brouwer, Thomas Schmid, **L1383 Warren** — James Hill, **L1557 Sterling Heights** — Mark Docherty, **L1614 Roseville** — Keith Jacobs, **L1635 Marysville** — Keith Wayburn, **L1744 Saint Clair Shores** — Scott Desmadryl, John Harris, David Salerno, Randy Vesper, **L2659 Farmington Hills** — Larry Gauthier, John Kastran, **L2846 Delta Township Professional Fire Fighters** — Thomas Maier, Michael Martin, **L3174 Kentwood** — Bryan Lynch, William Meade, Michael Navetta, **L4112 Brownstown** — Dave VanWallaghen, **L4126 Romulus** — Timothy Rhoton, **L4385 Cutlerville Fire Fighters** — Carl Gunderson, **L5295 White Lake Township Professional Fire Fighters** — James Craft

MINNESOTA L0021 Saint Paul — Brian Bean, Kurt Chelgren, Patrick Fleming, Jason Magozzi, David Tobolt, Mark Valento, James Zollinger, **L0082 Minneapolis** — Daniel Carlson, Dana DeClouet, David Dewall, **L0173 Hibbing** — Tom Kiske, **L0520 Rochester** — Ron Hansen, Larry Mueller, Jean Mulholland, Greg Neumann, Charles Solseth, Gregory VanMoer, **L1275 Edina** — Bill O'Brien, Shaun White, **L3486 Saint Anthony** — Ryan Anttila

MISSISSIPPI L0087 Jackson — Diane Carter, David Landrum, Johnny Seto, **L0272 Gulfport Fire &**

Rescue — Philip Biancamano, **L1469 Pascagoula** — Terry Eiland, Pat Russell, **L1583 Biloxi** — Joseph Bosarge

MISSOURI L0042 Kansas City — Charles DiMartino, Joseph Eddings, John Fitzgerald, Wayne Foster, Ryan Harris, David Hutton, Michael Knudsen, Thor Nelson, John Noga, Jeremy Starr, Loren Starr, Christopher Wallace, Kenneth Warfield, **L10059 Joplin** — Jeffery Turner, **L0103 Sedalia** — Denis Levko, **L0671 Jefferson City** — Matthew Bowden, Jacob Holee, **L0781 Professional Fire Fighters of Independence** — Steven Copenhaver, John Van Sittert, **L1055 Columbia** — Alan Beard, Kale Brucks, **L2665 Professional Fire Fighters of Eastern Missouri** — Ken Buss, Guy Horneker, **L2945 Fulton** — Steve Knowles, **L3705 Saint Francois County Emergency Service** — Brian Hickey, Richard Whaley

MONTANA L0008 Great Falls — Jerry Geist, Jay Kromarek, **L0448 Helena** — Bradley Taylor, **L0521 Billings** — Marcus Evenson, James Lynch, Edward Regele, Les Solheim, Wayne Townsend, **L0547 Kalispell** — Craig Fischer, Todd Hawes

NEBRASKA F0191 Offutt Air Force Base — Laverl Merchen, **L0385 Omaha** — Kevin Berens, Neal Routt, **L0644 Lincoln** — Tim Chavanu, Bruce Elsberry, Michael Green, Jayson Layton, Guy Pinkman, **L0647 Grand Island** — Troy Miller, Dick Peterson, **L1648 York** — Douglas Branz

NEVADA F0268 N.A.S. Fallon — Brian Kirk, **L0731 Reno** — Theresa Bruno, Stephen Cwiak, Christopher Graves, Roger Mooney, Steve Reslock, **L1265 Sparks** — Robert Matteoni, Michael Tonner, **L1285 Las Vegas** — Michael Benneman, Kirk Casperson, Todd Conley, Darrell Garvin, Lawrence Kramer, Stewart Weinert, **L1607 North Las Vegas Fire Fighters** — Lisa Price, **L1883 Henderson** — Michael Hargett, Eric Matthews, Anthony Rice, **L1908 Clark County** — Scott Brockett, **L2423 Elko** — Milton Burgess, **L4068 Pahrump Valley Fire Fighters** — James Perry, **L5046 Elko County Fire Fighters Association** — Gary Davis

NOUVEAU-BRUNSWICK L0999 Moncton — Randall Carter, **L1053 Fredericton Fire Fighters Association** — Greg Billings, Andy O'Brien

NEW HAMPSHIRE L0789 Nashua — Gregory Drugan, Thomas Finnerty, **L0856 Manchester** — Richard Clement, Christina LeMieux, Jeff MacDowell, **L1045 Concord** — Jeffrey Schottler, **L1153 Laconia** — Louis Loutrel, Kevin Pierce, **L4129 Central New Hampshire** — Matthew Cox, **L4711 Franklin Professional Fire Fighters** — Jonathan Glines, Bruce Godthwaite

NEW JERSEY F0313 Joint Base New Jersey Federal Fire Fighters — David Harris, **I0074 Princeton University** — Wes Foraker, **L1064 Jersey City Fire Officers** — William Gebhard, **L1066 Jersey City** — Adalberto Arroyo, John Palmer, **L2004 Irvington** — Octavio Angelozzi, Peter Laimann, **L2983 North Plainfield PFSOA** — Frank D'Amore, **L3091 Burlington County** — John Heckler, **L3249 Camden County** — Albert Adomanis, William Day, **L3950 North Hudson** — Arnold Landi, **L3975 Hudson County Fire Dispatchers** — Deborah Fernandez, Rodolfo Zerquera, **L4070 Perth Amboy Fire Officers**

Association — Davis Vazquez

NOUVEAU-MEXIQUE L0244 Albuquerque — Angel Alvarado, Tebby Castillo, Richard Cordova, Tony LaCour, Marcelino Martinez, Justin Staley, Craig Swallows, Sam Trujillo, **L1687 Carlsbad** — Steve Dorado, **L2362 Las Cruces** — Ryan Busch, Jacob Trujillo, David Wright, **L2850 Farmington** — Patrick Lovato, **L4366 Santa Fe County Fire Fighters** — Fritz Fuchs, Patrick Romero

NEW YORK L0094 Uniformed Fire Fighters Assoc. Of New York — Todd Adams, Richard Bailey, Gerard Bellettiere, Michael Byrne, Louis Carballo, James Cerrato, Elliot Colon, Natalio Conanan, Joseph Conforti, Robert Cuccio, Matthew Daly, Thomas DeAngelis, Daniel DeBonis, Steven DeCarlo, Thomas Duffy, Anthony Fontana, Joseph Foti, Edward Fox, Charles Fragapane, Daniel Ginther, Tommaso Graziosi, Christopher Gross, Matthew Guida, Robert Hart, Jerry Hudgins, Sven Jensen, Michael Jones, John Juliano, Giselle King, Michael Koncz, Michael Krochak, Michael Lazzari, Joseph Leonardi, Jonathan Lermann, Andrew Li A Ping, Patrick Linehan, Salvatore Lupia, James Maguire, Dennis Maher, Gregory Manning, Nicholas Martiny, Joseph McCarney, William McDonough, Daniel McGowan, Brian McHugh, Daniel McRedmond, Darrren McVeety, William Meade, James Miller, Sean Minton, James Molinell, Ryan Morgan, Edward Morrison, Michael Murray, Marc Muschitiello, Richard Nix, Robert Nolan, Timothy O'Connor, Benicio Ortiz, Jorge Pacheco, Steven Pappas, Patrick Parrott, Christopher Pugh, Jason Pullara, Brendan Quinn, Michael Radigan, Frank Ragucci, Rocky Raimondi, Anthony Regina, Steven Rizzuto, Hector Roman, Michael Rooney, Erik Roth, Frank Scarpa, Michael Schmidt, Matthew Shannon, Paul Sokol, Paul Stallone, Thomas Strong, James Tedesco, Kirk Thousand, David Travis, Scott Trivolis, Victor Truglio, Robert Watson, Gregory Wong, **L0274 White Plains** — Scott Bogart, Oren Dow, **L0280 Syracuse** — James Donnelly, Karl Field, **L0628 Yonkers Mutual Aid Association** — Deane Barlanti, William Castillo, Jonathon Davis, Timothy Fitzpatrick, Nicholas Loccisano, Joseph Mannari, David Pandullo, Kevin Rooney, Anthony Savignano, Paul Weber, Christopher Williams, **L0719 Gloversville** — Jason Sweet, **L0916 Eastchester** — Richard Hall, **L1071 Rochester** — John Peckham, Marc Strazdins, **L1280 Endicott** — David Stokes, **L1799 Ogdensburg** — Jayson Smith, **L2007 Albany** — Robert Barber, Jonathan Davis, Christopher Evans, James LaFore, Brian Reith, Eric Schlachter, Randal Taber, Christopher Von Dollen, **L2230 Glens Falls** — Timothy Roberts, **L2478 Hamburg** — Thomas Partridge, **L3981 Lake Shore** — Dennis Edwards, **L4176 Irondequoit Professional Fire Fighters Association** — Stephen Sudore, **L4959 Uniformed Fire Alarm Dispatchers Benevolent Association** — Richard Farino, Richard Pressler

CAROLINE DU NORD L0660 Charlotte — Michael Vogel, **L0668 Professional Fire Fighters Of Durham** — Matthew Abramson, Richard Jacobs, Galan King, **L0682 Winston-Salem Professional Fire Fighters** — Douglas Coble, Rodney Cooper, Darryl Hall, Raymond Sutcliffe, **L0947 Professional Fire Fighters Of Greensboro** — Mark Parent, **L2370 Salisbury Professional Fire Fighters** — Christopher Smith, **L2645 Hendersonville Professional Fire Fighter Association** — Joshua

Poore, **L5217 Carrboro Professional Fire Fighters Association** — Scott Trombley

NOUVELLE-ÉCOSSE L0268 Halifax — Glenn Armitage, David Cameron, Gregory Hebb, **L1627 Truro** — Kevin Boates, Tim Saxton

OHIO F0088 Wright-Patterson Air Force Base — Anthony Holthaus, **L0048 Cincinnati** — Tyrone Harrison, Ronald Lindsey, Eric Lockett, **L0067 Columbus** — Phillip Biggs, Thomas Cronin, David Daley, Donald Gaber, Jeffrey LaValley, James Mitchell, Scott Peer, David Queen, LaMar Ruffin, Barry Skowron, Scott Strahan, Kavin Sturgill, Kent Wareham, Michael Zuber, **L0092 Toledo** — Cary Garnett, Brian Henry, Robert Kendrick, Gregory Lindner, Larry Potts, Anthony Segura, Robert Solis, Ronald Todd, Kevin Williamson, **L0093 Cleveland** — John Haggerty, Fred Harris, Kevin Moser, Michael Powers, Thomas Pryor, Daniel Trappenberg, Granville White, **L10109 Newark** — Thomas Ridenbaugh, **L0136 Dayton** — Theodore Harker, John Phillips, **L0204 Warren** — Mark Pflager, **L0216 Coshocton** — Frederick Shaw, **L0249 Canton** — William Matthews, Phillip Strickland, **L0267 Lorain** — Michael Furci, **L0312 Youngstown** — Silverio Caggiano, Craig Heinz, Kenneth Johnson, **L0327 Sandusky** — D. Michael Morris, **L0333 Springfield** — Anita Blevins, George Clark, Jeffrey Powell, **L0334 Lima** — Mark Rudasill, **L0337 Euclid** — Jason Northup, **L0379 Marion** — Robert Stone, **L0402 Cleveland Heights** — Dan Stepka, **L0445 Norwood** — David Kelly, Joe Rump, **L0494 Cuyahoga Falls** — Carlton Barnett, Timothy Humbert, **L1176 Boardman Township** — Todd Kennedy, **L1536 Wickliffe** — Denis Paus, **L1729 Whitehall** — David Hughes, **L1814 Westlake** — Craig Goodwin, **L1832 Miami Valley Professional Fire Fighters** — Cary Bicknell, Steven Sibert, **L2079 Solon** — Terry Bann, Samuel Presti, **L2150 Kettering** — Tracy Leach, **L2672 Jackson Township (Grove City)** — Jason Wells, **L2764 Tallmadge** — Steve Gibson, **L3130 Copley** — Stephen Blasdel, **L3480 Westerville Professional Fire Fighters** — Richard Triacheff, **L3518 West Chester** — Bret Hicks, **L3850 Plain Township Fire Fighters** — Joe Brown, **L4394 Liberty Township Professional Fire Fighters** — Ryan Chapman, **L4509 Bethel-Tate Professional Fire Fighters** — Brian O'Neil

OKLAHOMA L0157 Oklahoma City — Michael Seeley, **L0176 Tulsa** — James Long, Kelly Mull, Scott Winford, **L0200 Bartlesville** — James Majors, **L1077 Claremore** — James O'Connor, Kenneth Wilson, **L1882 Lawton** — Raanon Adams, Mark Murphy, **L1969 Miami** — James Turner, John Turner, **L2066 Midwest City** — Kevin Spiva, **L2095 Stillwater** — Randy Blake, **L2173 Sand Springs** — Shelby Baughn, **L2359 Edmond** — Troy Horn, **L2789 Owasso** — Bruce Kelley, Jeffrey Yeats, **L3910 Newcastle Fire Department** — Max Rinehart, **L4067 Skiatook** — James Perkins, **L4256 Professional Fire Fighters Of Guymon** — Corey Conner, Benjamin Helms, **L4383 Mustang Professional Fire Fighters** — Mike Carroll, Tom Lewis, Paul Smith, **L4402 Sulphur Professional Fire Fighters Association** — James McKay

ONTARIO L0142 London — Stephen Beasley, J. Wayne Brown, Simon Dearing, David Hatfield, James

Howell, Jeffrey Metcalfe, Peter Sheriff, **L0162 Ottawa** — Ed LeBlanc, Tim Noonan, **L0169 Peterborough** — Lee Harrison, Robert Lloyd, **L0284 North Bay** — Bill Purtell, **L0288 Hamilton** — Peter Becker, Matthew Kelley, Ryan Millard, Ralph Urciuoli, **L0455 Windsor Professional Fire Fighters** — Norbert Hirth, Jonathan Rae, **L0457 Kitchener** — Thomas Tallman, **L0465 Oshawa** — Paul Hunt, Nelson Jeronimo, Rick Kurelo, Nanci Wilson, **L0485 St. Catharines** — John Dunn, Edward Wilson, **L0791 Waterloo** — Neil Davidson, James Smuck, **L1068 Brampton** — Chantelle Cosgrove-Welsh, **L1092 Ajax** — Mike Moffatt, Ken Sherman, **L1212 Mississauga** — Gerry Daley, Ronald Faubert, Robert Irwin, Chris Knox, Mark Smith, Naresh Toofuny, Norman Watson, John Watts, **L1595 Vaughan Professional Fire Fighters** — Richard McCurdy, Jeff Plouffe, **L1632 Pickering** — Paul Burt, Bruce Kinsman, Mike Tiernan, **L1701 Kawartha Lakes** — Shaun Thurston, **L1753 Barrie** — Jeff Balch, Kevin Beamish, Doreen Murphy, **L1957 Richmond Hill** — Frank Fasan, James McGee, **L2036 Whitby** — Wes Quinn, David Sobanski, Kevin Stewart, **L2727 Markham** — Jacqueline Dyson, Chris Lawton, Anderson Leung, Paul Moser, Frank Naccarato, John Roszkiewicz, Mark Smith, **L2745 Picton** — Gordon Bell, **L3888 Toronto Professional Fire Fighters** — Paul Atkinson, Kenneth Belzner, Joseph Bennett, Brian Boyd, James Bridger, Derrick Brough, Lee Brown, Douglas Burgin, Timothy Callacott, Angus Cameron, Andrew Caprio, Kent Carswell, Blair Collie, Chris Cox, James Danks, Liam Dempsey, John (Jack) Dennison, Timothy Dobney, Alan Dosant, Leo Downey, Dale Dowswell, Bruce Evans, Sean Evoy, Shaun Gallagher, Richard Gilpin, Steven Green, Gregory Henley, Christian Horner, John Kenny, Sean Lascelles, Ilmar Lepik, Robert McArdle, Joseph Mitchell, Bradley Myers, Bradley Oates, Wayne Onley, Robert Philip, John Russell, Kevin Shapiera, Steven Sherwood, John Snider, Daniel Speight, Michael Stanfield, Joe Sullivan, Steven Sykes, Richard Trbovschek, Daniel Trombley, Trevor Trottier, Chris Vasconcellos, Tom Vinkovic, James Watson, Robert White, David Wilson, Robin Wilson

OREGON L0043 Portland — Ian Gwynne, James Ziegler, **L0227 Bend** — Daniel Leyes, **L0314 Salem** — Michael Hanlon, Steven Stephens, **L0824 Medford** — Jon Murphy, **L0851 Lane Professional Fire Fighters Association** — Charley VanRysselberghe, **L1062 Gresham** — Tally Cross, **L1159 Professional Fire Fighters Association of Clackamas County** — Fred Charlton, **L1660 Tualatin Valley** — Aaron Gregg, **L2210 Hillsboro** — Paul Harvey, Brandon Henning, Joe Kaczynski, Scott McDaniel, **L3215 Saint Helens** — Ken Neal, **L4262 Sunriver** — Robert Redden

PENNSYLVANIA F0170 Letterkenny Army Depot — William Wishard, **F0221 Federal Fire Department, New Cumberland** — Brian Markovchick, **L0001 Pittsburgh** — William Goerl, Doug Goodman, Timothy Kernan, Michael Mullen, Peter Soergel, Timothy Yakich, **L0022 Philadelphia** — Charles Lepre, Ricky Madison, Paul Morris, Ronald Seklecki, Michael Touchstone, Vincent Waters, **L0060 Scranton** — John Joyce, Paul Schirra, **L0293 Erie** — David Krasinski, **L0302 Allentown** — Charles Haydt, Mark Kresge, James Kutz, **L0417 Sharon** —

James Jones, Paul McSherry, Marc Mucroski, Terence Whalen, **L0507 Hazleton** — James Mahon, Alvin Miller, Kevin Ruby, Michael Zapotocky, **L0627 York** — Steven Bowman, **L0655 Bradford** — Terry Brinker, **L0700 Oil City** — Chad Berry, **L0736 Williamsport** — Richard Shank, **L1803 Reading** — Judd Weber, **L2102 Corry** — Jerred Hodak, **L2493 Upper Darby** — Daniel McArdle, Harry Weed, **L4014 Bellevue** — Jeffrey Wissner, **L4750 Peters Township Professional Fire Fighters Association** — David Holovack

QUÉBEC L0125 Association des Pompiers de Montréal Inc. — Guy Bessette, Eric Biron, Marc Brochu, Richard Daoust, Jim-Karl Gagne, Yves Laberge, Steve Mayer, Emanuel Medeiros, Martin Mercier, Pierre Pelland, Yves Rathe, Christian Robidoux, Patrick Tourigny

RHODE ISLAND L0799 Providence — Troy Ashe, Robert Chin, Scott Derry, John Devlin, Gregory Dicomitis, Eric Fallon, Edward Farias, Michael Finn, Richard Hull, Joseph Jannitto, Timothy Lutz, Patrick O'Connor, Arlindo Rodrigues, Steven Ruhle, Rocco Sauro, Glenn Woodbine, **L0850 East Providence** — Thomas Pereira, **L1261 Pawtucket Fire Fighters** — Sean Asher, David Bober, William Cullinan, Timothy Joyce, Michael Kilmartin, Alexander Marshall, John McLaughlin, Kurt Mercer, Karl Senn, **L1363 Cranston** — John Boyer, James Casale, Patrick O'Rourke, Jessica Silva, **L2050 Smithfield** — Craig Garrett, **L2748 Warwick** — Marcelo Loyola

SASKATCHEWAN L0080 Saskatoon — Randy Meginbir, Leonard Peppler, **L1318 Swift Current** — Jerry Funk

CAROLINE DU SUD L0061 Charleston Fire Fighters Association — Dwayne Felder, **L0793 Columbia** — Bobby Brown, Reginald Harris, James Martin, Karl Meier, Jack Veal, **L4637 North Myrtle Beach Professional Fire Fighters** — James Johnson

DAKOTA DU SUD L0814 Sioux Falls — Michael Ackerman, Randy Farland, Richard Skuza, Paul Stratmeyer, Randy Wold

TENNESSEE I0002 X-10 Industrial Fire Fighters — Martin Wice, **I0014 Tullahoma** — Dennis Eggert, **L0140 Nashville** — Linda Brown, William Hailey, Robert Kerner, David Rives, Timothy Smith, Paula Todd, **L1784 Memphis** — Ahmad Aysheh, Elbert Brent, John Craft, Duane Dunaway, Curtis Hester, Russell Kesler, Bruce Larry, Terry Malone, Charles Miles, William Parks, Jason Ramirez, Anthony Richerson, Jeffrey Robinson, David Schlauch, Clayton Short, Christopher Stewart, Michael Strangfeld, George Tichenor, Stephen Utley, Venson Whitmore, **L2270 Kingsport** — Richard Bowen, Robert Sluss, Kenneth Swinney, **L2585 Shelby County** — Louis Spry, Mark Taylor

TEXAS F0299 Fort Bliss — Adrian Gutierrez, **L0058 Dallas** — Jimmie Blythe, David Clem, Jose DeLeon, Doug Dickerson, Everett Hamessey, Elizabeth Hilton, Devin Holt, Robert McCrummen, Mark Tyler, Gregory Willeford, **L0341 Houston** — Douglas Barber, Jerry Lee, Thomas McKenna, Thomas Reyes, **L0432 Wichita Falls** — Eden Buddemeyer, David Collins, Aaron Daniels, Jeff Eastman, Noelle Garcia, Joe Morris, Todd Mudd, Russell Sheppard, Joel Weldon,

L0440 Fort Worth — Stacey Banks, **L0478 Waco** — Robert Barlow, G. K. Groppe, Duane Kalina, Wade Kaminski, John Linda, Shawn Mason, Kerry Thomas, Don Yeager, **L0542 Amarillo** — Steven Anderson, Gary Barker, Zachary Butt, Jeffery Carlile, Greg Grant, Lonnie Hollabaugh, Carole Kroger, Dee LaGrone, Craig Phipps, Joe Prater, Tony Robinson, Jeff Tanner, Richard Thompson, Steve Wood, **L0624 San Antonio** — Robert Cartwright, Kenneth Devries, Van Jones, Jason Juarez, James Koehler, Roger Santos, **L0872 Laredo** — Luis Aguirre, Jesus Cadena, Jose Gonzalez, Gilberto Hernandez, Victor Lopez, Alfredo Moreno, Christopher Niles, Eloy Vega, **L0886 San Angelo** — Weston Stoute, Robert Wells, **L0936 Corpus Christi** — Ernie Villarreal, **L0972 Lubbock** — Van O'Harrow, Scott Odorizzi, **L0975 Austin** — Kevin Dixon, John Horrigan, Travis Jordan, Norman Lawrence, Nadia Martinez, Lawrence Morse, Michael Nascimbeni, Tad Ochs, Everett Thomas, David Thrush, Timothy Treckman, **L1329 Arlington** — Adrian Rueda, **L2149 Plano** — Wes Armstrong, Matthew Barnes, Trent Bedford, James Benton, Ron Cooper, David Corbett, Sam Criswell, David Engle, Tony Hardie, Stan Lawing, Dan Rogers, **L2602 McAllen** — James Traya, **L2731 Conroe** — Andrew Nokes, **L2943 Sweetwater** — Jeff Schoenfeld, **L2965 Desoto** — Sarah Criswell, **L3034 Lufkin** — Kenneth Cole, Duane Turner, **L3255 Grand Prairie** — Jon Leigh, Mark Otts, Randy Overton, **L3358 Rowlett** — Tony Martinez, David Moore, **L4171 Bellaire Professional Fire Fighters Association** — Russell Lacy, **L4220 Little Elm** — Chuck Gonzales, **L4255 Sugar Land Professional Fire Fighters** — Laura Deverteuil, **L4326 Forney Professional Firefighters** — Ronald Landis, **L5249 Tomball Professional Fire Fighters Association** — Volney Alston

UTAH L0081 Salt Lake City — Daniel Anderson, Mike Atwood, Ginger Barraclough, Cass Christopher, Jeff Harwood, Channing Jones, Brandon Turman, **L1878 Weber County** — Chase Stark, **L2148 Logan** — Casey Crockett, **L2970 West Valley City** — Lee Monsen, **L4624 West Jordan Fire Fighters** — Daniel Neilson, **L5347 Draper City Fire Fighters** — Coy Barnson, E.J. Hinterman, Rodney Schultz

VERMONT L3671 South Burlington Career Fire Fighters Association — Jason Cummings

VIRGINIA F0025 Tidewater Federal Fire Fighters — Jock Boardraye, Robert Brooker, Aaron Densley, Randy Jackson, Michael Lapinski, Brian Shaver, Scott Wallin, **L0068 Norfolk** — Gregory Moore, Stanford Mosley, Robert Spurlock, **L0539 Portsmouth** — C. Y. Bennett, Richard Blake, Cynthia Davis, W. Todd Elliott, Richard Long, Brandy Maas, William McLean, Daniel Painter, John Parrish, Samantha Ryan, Gene Stanley, Erin Virmelson, **L0794 Newport News** — Christopher Davis, **L0995 Richmond** — Timothy Brandon, Lupe McCloud, J. W. Williams, **L1132 Roanoke** — Kenneth Shelton, **L2068 Fairfax County Professional Fire Fighters And Paramedics** — Kevin Bell, Michael Conover, William Hyden, Michael Moore, William Schnaekel, Cliff Sweeney, **L2449 Chesapeake** — Boyd Hogan, **L2450 Hampton** — Jose Claudio, Walter Flora, Daniel Grohowski, Thomas Hinton, Edward Van Es, **L2498 The York County/City of Williamsburg/City of Poquoson/James City County Fire Fi** — Darin Swedenborg, **L2532 Danville Professional Fire**

Fighters Association — Brian Alderson, Christopher Key, Darryl Turpin, **L2598 Prince William Professional Fire Fighters, Inc.** — Bryan Battenfeld, **L2800 Arlington County** — Ralph Parsons, Steven Vitalie, **L2924 Virginia Beach Professional Fire Fighters** — Deborah Gaudet, Amy Mack, John Midgett, Stephen Shook, James Todd, **L3401 Winchester** — Rodney Hovermale, **L3886 Spotsylvania County Career Fire Fighters** — Stephen Wise, **L4202 Hanover** — Jason Burrow

WASHINGTON F0282 Puget Sound Federal Fire Fighters — Jeremy Parypa, **I0024 Hanford** Scott Simard, Richard Stiles, Scott Thomas, **L0027 Seattle** — Sean Ballew, Lance Cannon, Gary Claflin, Juel Cole, Matthew Fox, Joseph Hickey, Steve Jensen, Wayne Johnson, Lance Kent, Charles Meyer, Thomas Newman, Shellie Nicklos, Richard Powers, Christopher Robinson, Peter Ubaldi, **L0029 Spokane** — Tim Archer, Michael Bacon, James Billman, Keith Davis, Alexander Draeger, Louis Franchino, Charles Harbin, David Heizer, Shawn Poole, Eric Ross, **L0031 Tacoma** — Richard Shelley, **L0046 Everett** — Jason Anderson, Chad Gallatin, Curtis Low, Brent Weir, Richard West, **L0106 Bellingham** — Jeff Sallaway, Leslee Smith, Keith Zylstra, **L0452 Vancouver Fire Fighters** — Brian Davin, **L0726 Pierce County Professional Fire Fighters** — Sean Clinton, Robert Fischer, Daniel Fisher, Victor Harris, Chad Jangard, Jeffrey Larkin, Lawrence Rudin, **L0828 Longview** — Donald Doyle, **L0864 Renton** — Brian Kane, Howard

Moore, Thomas Sowards, **L0876 Spokane Valley** — Mark Hill, Holin Honeyfield, **L1052 Richland** — Randy Aust, Keith Ramsay, **L1296 Kennewick** — Thomas Cole, Ray Ransier, Lincoln Swenson, Matthew Towne, **L1461 Burien** — Dan Crossen, **L1537 Anacortes** — Eric Davis, **L1604 Bellevue** — Corey Heinsohn, **L1747 Kent** — John Madden, **L1760 Shoreline** — Rodney Bush, Darrel Nahinu, **L1828 South County Union Fire Fighters** — Bryce Jacobson, **L1892 Pullman** — Eric Reiber, **L2088 Tukwila** — Bradford Anderson, **L2459 Kenmore Professional Fire Fighters** — Tim Osgood, Eugene Piana, Pete Van Dusen, **L2510 Chehalis** — Derek Pedersen, **L2694 Snohomish** — Gregory Osborne, **L2781 Union Firefighters of Snohomish County** — Michael McConnell, Colby Titland, **L2829 Redmond** — Mark Freymuth, Thomas Langton, James Odell, **L2876 South Kitsap** — Scott Madison, **L2878 Eastside Fire & Rescue** — Chad Devlieger, Kyle Felmley, Stephan Haistings, Theodore Klinkenberg, Jodi Michelman, Rob Robertson, **L3390 Gig Harbor Peninsula Fire Fighters** — Terry Teeple, **L3438 North Snohomish County Union Fire Fighters** — Charles Dickison, Darin Reid, Ryan Shaughnessy, **L3674 Clark County Fire Fighters** — Travis Smith, **L3689 South Beach Fire & EMS Professionals** — David Bell, Colby Raffelson, **L3911 San Juan County Paramedic Association** — Nick Kiniski, Patrick Shepler, **L4189 Vashon Island** — Daron Buxton, **L4447 Cowlitz 5 Professional Fire Fighters** — Daniel Ulrich

VIRGINIE-OCCIDENTALE L0091 Parkersburg — James Tracewell, Brad Workman, **L0289 Huntington** — John Koontz, **L0317 Charleston** — Donnie Matthews, Joseph Shaffer, Darin Virag, Edward Woods, **L0837 South Charleston** — John Richardson, **L1228 Dunbar** — Zachary McGinnis

WISCONSIN L0127 La Crosse Area Professional Fire Fighters Association — Todd Bina, **L0141 Green Bay** — Brian Cairns, **L0215 Milwaukee** — Richard Krygiel, Thomas Weinzierl, Andrew Wilke, John Young, **L0257 Appleton** — Michael Woodzicka, **L0311 Madison** — Samuel Hodo, Jason Olson, **L0342 West Allis** — John Brehm, **L0580 Janesville** — Tom Brunner, Carl Marino, Jon Tollefson, **L0583 Beloit Professional Fire Fighters Local 583** — Michael Lorenz, **L2760 Franklin** — Richard Carlsen, Andrew Frunceck, John Young, **L2939 South Shore Fire Fighters** — Frank Paoletti, **L4854 Germantown Fire Fighters Association** — Steve Hersh

WYOMING L0276 Sheridan — Spencer Reid, **L0946 Laramie** — Todd Hixon



Toute décision ayant des répercussions sur votre travail est prise par une personne élue ou nommée. La réussite de notre programme politique est essentielle pour influencer les représentants élus. Le CAPFEU appuie les élus qui appuient l'AIP et les intérêts des pompiers. Investir dans le CAPFEU, c'est investir pour les pompiers.

Apprenez-en plus ou commencez à contribuer dès maintenant.



▶ Visitez le site Web my.iaff.org/firepac (en anglais) pour contribuer en ligne

Membres américains seulement : CAPFEU n'accepte que des chèques personnels, des mandats postaux ou des cartes de crédit personnelles. Les lois électorales fédérales interdisent à CAPFEU d'accepter des chèques provenant de comptes commerciaux ou de cotisations syndicales (trésorerie). Les contributions à CAPFEU ne peuvent être considérées comme don de charité aux fins de l'impôt fédéral sur le revenu. Les membres ne sont pas en droit de réclamer un remboursement de leur contribution.

Libellez le chèque ou mandat postal à l'ordre de : FIREPAC

Membres américains – envoyez à :
IAFF FIREPAC
1750 New York Avenue NW
Washington DC 20006

Membres canadiens – envoyez à :
FIREPAC Canada
350, rue Sparks – bureau 403
Ottawa (Ontario) K1R 7S8



Conseil du président
750 \$



Fondation du leadership
500 \$



Cercle du fondateur
200 \$



Club du président
100 \$



Club du Capitole
50 \$



Club de la Colline
(Canada)
50 \$



Partisan de
CAPFEU
25 \$

N'OUBLIONS JAMAIS

À la mémoire de ceux qui ont servi

Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province	Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province
F0033	Noel Thomas	San Diego	CA	L0125	Charles Patenaude	Association des Pompiers de Montréal Inc.	QC
F0037	Jeffery Peters	Great Lakes Naval Training Center	IL	L0125	Stephane Quintal	Association des Pompiers de Montréal Inc.	QC
F0287	Michael Lecik	Fort Lee	VA	L0140	Danny Berry	Nashville	TN
L0001	Lee Weber	Pittsburgh	PA	L0140	Walter Campbell	Nashville	TN
L0002	James Byrne	Chicago	IL	L0140	Bobby Hartman	Nashville	TN
L0002	Michael Gallagher	Chicago	IL	L0140	Danny Hunt	Nashville	TN
L0002	Henry Lucas	Chicago	IL	L0140	William Johnson	Nashville	TN
L0002	Ricky Matthews	Chicago	IL	L0140	Charle McGaw	Nashville	TN
L0002	Ronald Regan	Chicago	IL	L0140	William McKinley	Nashville	TN
L0002	John Sheridan	Chicago	IL	L0157	Wayne Goodgion	Oklahoma City	OK
L0002	Dwayne Tracy	Chicago	IL	L0157	Bill Lawson	Oklahoma City	OK
L0002	Edward Witowski	Chicago	IL	L0157	Calvin Mason	Oklahoma City	OK
L0022	Angelo Amoroso	Philadelphia	PA	L0157	Ronald Ponds	Oklahoma City	OK
L0022	Albert Anderson	Philadelphia	PA	L0157	Warren Southwell	Oklahoma City	OK
L0022	John Boylan	Philadelphia	PA	L0157	Bud Sullivan	Oklahoma City	OK
L0022	John Caffey	Philadelphia	PA	L0157	Jim Wakeman	Oklahoma City	OK
L0022	Ronald Day	Philadelphia	PA	L0157	Jimmy Wallace	Oklahoma City	OK
L0022	Joseph Durant	Philadelphia	PA	L0157	Richard Woods	Oklahoma City	OK
L0022	Bernard Gable	Philadelphia	PA	L0293	Robert Hendricks	Erie	PA
L0022	Russell Hawkridge	Philadelphia	PA	L0317	Bobby Fizer	Charleston	WV
L0022	Robert Houston	Philadelphia	PA	L0317	Gregory Jimison	Charleston	WV
L0022	Edward Mach	Philadelphia	PA	L0341	Michael Burkhalter	Houston	TX
L0022	Joseph Mack	Philadelphia	PA	L0344	Patrick Burt	Detroit	MI
L0022	James Marshall	Philadelphia	PA	L0344	Christopher Orzech	Detroit	MI
L0022	Joseph McAnany	Philadelphia	PA	L0344	Shayne Raxter	Detroit	MI
L0022	Robert Panella	Philadelphia	PA	L0362	Edward Richart	South Bend	IN
L0022	Mark Smith	Philadelphia	PA	L0416	Ronald Cole	Indianapolis	IN
L0022	William Witt	Philadelphia	PA	L0416	Jack Hollingsworth	Indianapolis	IN
L0022	Vernon Yeager	Philadelphia	PA	L0416	James McGinnis	Indianapolis	IN
L0027	Luis Batayola	Seattle	WA	L0416	John Ruble	Indianapolis	IN
L0027	Matthew Runte	Seattle	WA	L0416	Charles West	Indianapolis	IN
L0029	H. James Rudd	Spokane	WA	L0528	Chuck Thomson	Niagara Falls	ON
L0036	Kenneth Gilkerson	Washington	DC	L0531	Paul Materuik	Owen Sound	ON
L0036	Raymond Hudson	Washington	DC	L0556	Gregory McBroom	Hammond	IN
L0042	Joseph Alvarez	Kansas City	MO	L0619	Keith Sonnier	Lafayette	LA
L0042	Donald Burton	Kansas City	MO	L0632	Nelson Jean	New Orleans	LA
L0042	Wilbert Eubanks	Kansas City	MO	L0632	Emile Ripp	New Orleans	LA
L0049	Martin Hoeniges	Bloomington	IL	L0718	Bradley Andrews	Boston	MA
L0093	Daniel Sunyak	Cleveland	OH	L0718	Patrick Brady	Boston	MA
L0094	Michael Katz	Uniformed Fire Fighters Assoc. Of New York	NY	L0718	Juan Matos	Boston	MA
L0109	Larry Cline	Newark	OH	L0718	Kenneth Mays	Boston	MA
L0109	Thomas Curry	Newark	OH	L0734	Raymond Munk	Baltimore	MD
L0109	James Hurst	Newark	OH	L0781	Chad Sappenfield	Professional Fire Fighters of Independence	MO
L0109	Thomas Wheeler	Newark	OH	L0786	Harold Fisher	Stamford Professional Fire Fighters Association	CT
L0124	Robert Morris	Fort Wayne	IN	L0803	Lisa Russell	The Brandon Professional Fire Fighter/Paramedics Association	MB
L0125	Pierre Lacroix	Association des Pompiers de Montréal Inc.	QC				

N'OUBLIONS JAMAIS

À la mémoire de ceux qui ont servi

Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province	Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province
L0820	Maurice Parson	Chattanooga	TN	L1784	Culley Martin	Memphis	TN
L0834	Stephen Buda	Bridgeport	CT	L1784	Marshall Martz	Memphis	TN
L0858	David Dunn	Denver	CO	L1784	Bruce Reed	Memphis	TN
L0858	Ronald Palmerton	Denver	CO	L1784	Johnnie Rose	Memphis	TN
L0867	Tom Burnett	Winnipeg	MB	L1784	Alfred Spicer	Memphis	TN
L0867	Bob Copeland	Winnipeg	MB	L1828	Dan Olson	South County Union Fire Fighters	WA
L0867	Ken Crosbie	Winnipeg	MB	L1908	Stanley Grismanauskas	Clark County	NV
L0867	Kevin Howarth	Winnipeg	MB	L1908	Jon Lindbergh	Clark County	NV
L0867	Ken Joss	Winnipeg	MB	L2068	Kevin Weaver	Fairfax County Professional Fire Fighters And Paramedics	VA
L0867	Barrie Larkin	Winnipeg	MB	L2157	Lonnie Craft	Gainesville Professional Fire Fighters	FL
L0867	Daniel Wasylkiw	Winnipeg	MB	L2294	Pierre Hernandez	Hillsborough County Fire Fighters	FL
L0964	Kenneth Hasson	Baltimore Fire Officers Association	MD	L2294	Paul Hernandez	Hillsborough County Fire Fighters	FL
L0964	Robert Hatoff	Baltimore Fire Officers Association	MD	L2294	Jay Schulmeister	Hillsborough County Fire Fighters	FL
L0975	Charles Ehrhardt	Austin	TX	L2294	Fitz Stephens	Hillsborough County Fire Fighters	FL
L0975	Wilba Karnes	Austin	TX	L2294	Robert Toledo	Hillsborough County Fire Fighters	FL
L0975	Arthur Schriber	Austin	TX	L2423	Michael Glasgow	Elko	NV
L1002	Everett Berry	Canon City	CO	L2664	Richard Trofatter	Hampton	NH
L1002	Dave Goodwin	Canon City	CO	L2665	Fred Cain	Professional Fire Fighters of Eastern Missouri	MO
L1102	Robert Williams	Hialeah Association Of Fire Fighters	FL	L2665	Kevin Kehoe	Professional Fire Fighters of Eastern Missouri	MO
L1124	J. Mark Taylor	Valparaiso	IN	L2665	Doug Moody	Professional Fire Fighters of Eastern Missouri	MO
L1230	Larry Barricklow	Contra Costa County	CA	L2898	Jay Schreckengost	Seattle Fire Chiefs	WA
L1261	Christopher Jeffrey	Pawtucket Fire Fighters	RI	L2928	Phillip Kronzek	Professional Fire Fighters & Paramedics Of Palm Beach County	FL
L1261	Paul Vollaro	Pawtucket Fire Fighters	RI	L3105	Edward Szarek	Arlington Heights	IL
L1285	Dale Branks	Las Vegas	NV	L3320	Matthew Brady	Ennis	TX
L1311	George Grimm	Baltimore County	MD	L3666	David Esposito	Frederick County	MD
L1311	Dennis Linker	Baltimore County	MD	L3950	Mark Moran	North Hudson	NJ
L1311	Paul Reincke	Baltimore County	MD	L4211	Thomas Bauer	Des Plaines Professional Fire Fighters Union	IL
L1403	Arthur Lewis	Metropolitan Dade County Association Of Fire Fighters	FL	L4302	Alexander Gard	Naperville Professional Fire Fighters	IL
L1408	Robert Abner	Richmond	IN	L4325	Daniel Bergbauer	Red, White and Blue Career Fire Fighters Association	CO
L1463	Ricardo Alfara	Hawaiian Islands	HI	L4806	Christian Samuels	Beach Park Professional Fire Fighters	IL
L1463	Lane Lindsey	Hawaiian Islands	HI	L5082	Thomas Hannon	Rutgers Emergency Services	NJ
L1463	Derek Peterson	Hawaiian Islands	HI	L5133	Tyler Rico	Whidbey Island Paramedics	WA
L1469	Jacob Latch	Pascagoula	MS				
L1563	Earle Dubel	Anne Arundel County	MD				
L1563	James Duckett	Anne Arundel County	MD				
L1563	Bernard Pulz	Anne Arundel County	MD				
L1619	George Beall	Prince George's County	MD				
L1619	Rodenard Davis	Prince George's County	MD				
L1619	Garry Stanley	Prince George's County	MD				
L1619	James Sullivan	Prince George's County	MD				
L1689	Richard Condon	Fremont	CA				
L1693	Jonathon Robert	Holyoke	MA				
L1784	Gordon Camper	Memphis	TN				
L1784	Donald Crane	Memphis	TN				
L1784	Claude Hall	Memphis	TN				

LA DERNIÈRE ALARME



*Nous rendons hommage à ceux qui ont perdu la vie
dans l'exercice de leurs fonctions*

L0689	David Wayne Macho	Alameda, CA	10/01/1993
L0125	Marcel Riendeau	Montréal, QC	06/04/2000
L1552	Doug Scott	Burlington, ON	07/20/2015
L0125	Gérald Riopel	Montréal, QC	06/15/2018
L0255	Robert G. Allan	Calgary, AB	06/22/2018
L0428	Herbert M. Berger, Jr.	Harrisburg, PA	12/03/2019
L0125	Pierre Léonard	Montréal, QC	01/24/2020
I0444	James M. Gallagher	Chalk River, ON	03/01/2020
L0125	Marcel Champagne	Montréal, QC	04/23/2020
L0125	Denis Grégoire	Montréal, QC	05/03/2020
L0125	André Comeau	Montréal, QC	05/18/2020
L3888	James D. Duffney	Toronto, ON	06/19/2020
L0628	Eduardo A. Rivera	Yonkers, NY	07/25/2020
L0018	James E. Whiting	Vancouver, BC	09/20/2020
L3888	Robert A. Chalmers	Toronto, ON	11/04/2020
L0125	Normand Granger	Montréal, QC	12/18/2020
L0125	Réal Rabeau	Montréal, QC	12/29/2020
L0176	Jacob W. Riner	Tulsa, OK	01/30/2021
L0018	Donald D. Lee	Vancouver, BC	03/28/2021
L0255	Gary L. Pozzo	Calgary, AB	04/06/2021
L2928	Timothy Kilcoyne	Palm Beach County, FL	04/09/2021
L0112	John E. Ruedy	Los Angeles, CA	05/22/2021
L2928	Graeme Gilmour	Palm Beach County, FL	06/28/2021
L3756	Jeffrey Thomas Rizzo	Loudoun County, VA	07/08/2021
L0288	Vincent DiFederico	Hamilton, ON	07/15/2021
L0112	Henry A. Munoz	Los Angeles, CA	07/22/2021
L0018	Andrew McNaughton	Vancouver, BC	07/27/2021
L1826	William S. Miller	Fort Meyers, FL	08/12/2021
L0018	Robert Paul Helem	Vancouver, BC	09/16/2021
L2260	Trevor C. Madrid	Mesa, AZ	11/14/2021
L0027	Luis I. Batayola	Seattle, WA	11/24/2021
L0142	Bill Barbour	London, ON	11/24/2021

NOTE : Les enfants des membres de l'AIP décédés durant l'exercice de leurs fonctions sont éligibles à recevoir la bourse d'études W.H. « Howie » McClennan, qui fournit un appui financier pour fréquenter une université, un collège accrédité ou une autre institution d'études supérieures. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Département de l'éducation de l'AIP au 202 824-1533.

LA DERNIÈRE ALARME



Nous rendons hommage à ceux qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions

L0799	Thomas L. Geremia, Jr.....	Providence, RI	12/01/2021
L1084	Ivan D. LaGrand	Cape Girardeau, MO	12/01/2021
L0341	Jordan D. Downing.....	Houston, TX	12/02/2021
L0094	Vincent L. Malveaux	New York, NY	12/03/2021
L2301	Garrett E. Ramos	Sterling, IL	12/04/2021
L1064	John T. Ruddy.....	Jersey City, NJ.....	12/08/2021
L0067	David Jarvis, III.....	Columbus, OH	12/09/2021
L0112	William R. James	Los Angeles, CA.....	12/11/2021
L1459	William R. Hyde, Jr.	Swampscott, MA	12/12/2021
L3271	Keith A. Peacy	North Chicago, IL.....	12/13/2021
L0872	Gary W. Blomquist	Laredo, TX	12/16/2021
L4993	Jessie A. Henry	Bossier/Bienville, LA	12/18/2021
L0198	Anthony M. Carfagno	Atlantic City, NJ	12/21/2021
L0002	Mashawn J. Plummer.....	Chicago, IL	12/21/2021
L3666	Christopher D. Morlan	Frederick County, MD	12/23/2021
L0282	Michael B. Tucker.....	Buffalo, NY	12/23/2021
L0135	Joshua Bruggeman	Wichita, KS	12/29/2021
L1372	Terry Gladesdahl	Prince George, BC	12/29/2021
L0644	Donald G. Gross	Lincoln, NE	01/04/2022
L1014	Jonathan Flagler	Los Angeles County, CA	01/06/2022
L1805	Joseph B. Killian.....	Clark County Fire District, WA	01/08/2022
L2325	David Spink	Barstow, CA.....	01/09/2022
L0863	Raymond P. McNamara	Newton, MA.....	01/11/2022
L0073	Benjamin J. Polson.....	Saint Louis, MO	01/13/2022
L2881	Jacob R. Flores	Cal Fire - Sacramento, CA	01/14/2022
L0038	David Studer	Covington, KY	01/20/2022
L5184	Robert A. Jones	Carroll County, MD.....	01/20/2022
L0493	Nolberto A. Gem	Phoenix, AZ	01/22/2022
L0734	Kenneth A. Lacayo	Baltimore, MD	01/24/2022
L0734	Kelsey R. Sadler	Baltimore, MD	01/24/2022
L0964	Paul Butrim	Baltimore, MD	01/24/2022
L0456	Vidal "Max" Fortuna	Stockton, CA	01/31/2022

NOTE : Les enfants des membres de l'AIP décédés durant l'exercice de leurs fonctions sont éligibles à recevoir la bourse d'études W.H. « Howie » McClennan, qui fournit un appui financier pour fréquenter une université, un collège accrédité ou une autre institution d'études supérieures. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Département de l'éducation de l'AIP au 202 824-1533.

Pompier

TRIMESTRIEL



1750 New York Ave. N.W.
Washington, D. C. 20006
Imprimé au Canada



Boutique en ligne de l'AIP



AUTOCOLLANTS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE DE 10 CM (4 PO)

Couleurs vives, matériau durable et résistant aux intempéries
Conçus pour usage externe sur du verre, du métal ou du plastique
Vaste sélection.

Au choix – 7,35 \$ l'unité



PORTEFEUILLE AVEC PINCE À BILLETS EN CUIR NOIR

Portefeuille en cuir vieilli noir 100 % authentique. Sa petite taille permet de le ranger confortablement dans les poches avant. Comporte cinq emplacements pour cartes, une pochette cachée, une pochette transparente pour pièce d'identité et une pince à billets avec fermeture magnétique solide

Article F403 - 38,00 \$



KANGOUROU SPORTIF BLEU CHINÉ

Kangourou léger, doux et confortable. Sa conception 100 % interlock polyester lié le rend hydrofuge et chaleureux sans l'alourdir.

Article F1317 - 58,00 \$



POLO CHARBON OMBRÉ

Polo 100 % polyester très léger et confortable absorbant l'humidité
Création chic au motif dégradé avec une croix de Malte brodée sur la poitrine à gauche.

Article F1312 - 57,00 \$

BOUTONS DE MANCHETTE ARGENT, DÉCOUPÉS À L'EMPORTE-PIÈCE

Paire de boutons de manchette à fini cloisonné de couleur argentée
Dimensions approximatives de 1,9 cm sur 1,9 cm (3/4 po sur 3/4 po)

Article F987 - 31,50 \$



ENSEMBLE DE DEUX VERRES D'UN DEMI-LITRE

Ensemble de deux verres de 473 ml (16 oz) à motif « IAFF Bar & Grill » bourgogne et noir, avec rebord doré
Article F915 - 19,80 \$



ÉPINGLETTE POUR MEMBRES RETRAITÉS

Épinglette couleur argent avec touches d'émail en couleur
Diamètre approximatif de 2 cm (13/16 po)
Article F567 - 12,60 \$



MONTREZ VOTRE SOUTIEN AVEC LA MARCHANDISE D'ACTION POLITIQUE DE L'AIP

Appuyez vos candidats locaux lors des prochaines élections de mi-mandat avec de la marchandise d'action politique personnalisée. Rendez-vous en ligne pour acheter t-shirts, pancartes de terrain et de rassemblement, bannières, épinglettes, autocollants, macarons et autocollants de pare-chocs.

Besoin d'autre chose? Appelez-nous!

Rendez-nous visite en ligne dès aujourd'hui pour consulter toute notre gamme de produits personnalisables ainsi que de prêt-à-porter.

Pour de plus amples renseignements, composez le 1-800-562-5766 (poste 105) ou envoyez un courriel à customerservice@iaffonlinestore.com.